

# **ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

---

## **BÁO CÁO TÌNH HÌNH KINH TẾ - XÃ HỘI NĂM 2013 VÀ MỤC TIÊU, NHIỆM VỤ NĂM 2014** *(Tài liệu phục vụ Kỳ họp thứ 8 HĐND Thành phố khoá XIV)*

**Hà Nội, tháng 12 năm 2013**

## MỤC LỤC

1. Báo cáo tóm tắt “Tình hình thực hiện kế hoạch kinh tế - xã hội năm 2013 và kế hoạch năm 2014”
2. Báo cáo “ Tình hình thực hiện kế hoạch kinh tế - xã hội năm 2013 và kế hoạch năm 2014”
3. Dự thảo “Nghị quyết về nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội năm 2014 của Thành phố Hà Nội”
4. Báo cáo thẩm định Dự thảo “Nghị quyết về nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội năm 2014 của Thành phố Hà Nội”
5. Phụ lục 1: Chỉ tiêu kinh tế - xã hội năm 2011 - 2013 và kế hoạch năm 2014 của thành phố Hà Nội
6. Phụ lục 2: Thực hiện các giải pháp hỗ trợ doanh nghiệp
7. Phụ lục 3: Tiến độ thực hiện các dự án đường sắt đô thị do Ban quản lý đường sắt đô thị Hà Nội làm chủ đầu tư
8. Phụ lục 4: Kết quả thực hiện một số nhiệm vụ trọng tâm năm 2013
9. Phụ lục 5: Dự báo kinh tế năm 2014
10. Biểu 1: Tăng trưởng GRDP: so sánh với TP HCM và cả nước
11. Biểu 2: Tăng trưởng xuất – nhập khẩu các quý năm 2013
12. Biểu 3: Dự báo khả năng thực hiện năm 2014 - 2015
13. Biểu 4: Chỉ số phát triển sản xuất công nghiệp (IIP)
14. Biểu 5: Các phương án tăng trưởng GRDP năm 2014 của Thành phố Hà Nội

*Hà Nội, ngày 18 tháng 11 năm 2013*

**BÁO CÁO TÓM TẮT  
Tình hình thực hiện kế hoạch kinh tế - xã hội năm 2013  
và Kế hoạch năm 2014**

**Phần thứ nhất  
Tình hình thực hiện kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội năm 2013**

Thành phố Hà Nội bước vào thực hiện các nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội năm 2013 trong điều kiện nền kinh tế tiếp tục có nhiều khó khăn hơn dự báo đầu năm: sản xuất kinh doanh, thị trường bất động sản tiếp tục khó khăn; lạm phát tuy được kiềm chế nhưng vẫn còn tiềm ẩn nguy cơ tăng trở lại; thu ngân sách nhà nước đạt thấp so với dự toán ảnh hưởng đến cân đối chi ngân sách; đời sống nhân dân còn gặp khó khăn; nhu cầu an sinh, phúc lợi xã hội ngày càng cao trong khi nguồn lực còn hạn hẹp;... Trong khó khăn chung, với sự chỉ đạo sát sao của các cấp ủy đảng, chính quyền và sự cố gắng nỗ lực của doanh nghiệp, nhân dân, tình hình kinh tế - xã hội (KTXH) của Thành phố đã có sự chuyển biến tích cực, đúng hướng. Căn cứ mục tiêu, chỉ tiêu, nhiệm vụ phát triển KTXH đã được HĐND Thành phố thông qua, trên cơ sở kết quả 10 tháng đầu năm và ước thực hiện các tháng cuối năm, UBND Thành phố báo cáo tình hình thực hiện kế hoạch phát triển KTXH năm 2013 trên các lĩnh vực cụ thể như sau:

**I. Công tác chỉ đạo, điều hành**

*Ngay từ đầu năm, Thành phố đã triển khai quyết liệt thực hiện Nghị quyết của Trung ương, Thành ủy và HĐND Thành phố về phát triển KTXH. Kế hoạch phát triển KTXH và dự toán ngân sách năm 2013, Kế hoạch đầu tư từ ngân sách 2013-2015 đã được giao và triển khai tới các đơn vị sớm và đúng luật. Sau đó, HĐND Thành phố đã tổ chức 02 đợt giám sát việc triển khai giao và thực hiện kế hoạch.*

*Đã ban hành và thực hiện Chỉ thị 01/CT-UBND về “Năm kỷ cương hành chính - 2013” và Chỉ thị 13/CT-UBND về tập trung cải thiện chỉ số năng lực cạnh tranh cấp tỉnh (PCI). Ban hành, tổ chức phổ biến, quán triệt, triển khai thực hiện Chương trình hành động 22/CTr-UBND trên toàn Thành phố.*

Thành lập Ban chỉ đạo, ban hành và thực hiện Kế hoạch tổ chức giao ban tháo gỡ khó khăn thúc đẩy sản xuất kinh doanh trên địa bàn. Đã thường xuyên, định kỳ tổ chức giao ban đẩy nhanh tiến độ XD CB, giao ban đẩy mạnh cải cách hành chính. Chỉ đạo quyết liệt các biện pháp thu ngân sách: thành lập Ban chỉ đạo chống thất thu ngân sách và đôn đốc thu hồi nợ đọng thuế trên địa bàn, đồng thời chỉ đạo chi ngân sách chặt chẽ, tiết kiệm, hiệu quả.

Các biện pháp đảm bảo an ninh, trật tự và an sinh xã hội, các giải pháp giảm thiểu ùn tắc giao thông, giải quyết đơn thư, xử lý các điểm nóng, khiếu kiện phức tạp... được tăng cường. Các hoạt động liên kết, hợp tác với các địa phương và công tác đối ngoại triển khai thực hiện tốt. Đã tổ chức lấy ý kiến đóng góp của nhân dân vào dự thảo sửa

đổi Hiến pháp năm 1992, sửa đổi Luật Đất đai. Tiếp tục thực hiện Nghị quyết Trung ương IV (khóa XI) về một số vấn đề cấp bách xây dựng Đảng hiện nay. Tổ chức sơ kết 9 Chương trình công tác của Thành ủy khóa XV.

*Luật Thủ đô được triển khai khẩn trương và quyết liệt.* Trong một thời gian ngắn chuẩn bị, đúng thời điểm Luật Thủ đô có hiệu lực, HĐND Thành phố đã ban hành thực hiện 11 Nghị quyết chuyên đề, UBND Thành phố ban hành 02 quyết định cụ thể hóa Luật Thủ đô, tạo điều kiện thuận lợi để huy động các nguồn lực phát triển KTXH của Thành phố và quản lý theo pháp luật. Đã tuyên truyền sâu rộng trong nhân dân về những thành tựu nổi bật sau 5 năm thực hiện Nghị quyết số 15-NQ/QH của Quốc hội khóa XII về mở rộng địa giới hành chính Thủ đô và tổ chức thành công Hội nghị tổng kết 5 năm thực hiện Nghị quyết 15-NQ/QH của Quốc hội.

## **II. Kết quả thực hiện kế hoạch KTXH năm 2013**

### ***1. Tích cực tháo gỡ khó khăn cho doanh nghiệp, thúc đẩy sản xuất kinh doanh***

Tháo gỡ khó khăn thúc đẩy sản xuất kinh doanh được xác định là một trong những nhiệm vụ trọng tâm trong công tác chỉ đạo điều hành. Đã triển khai tích cực hỗ trợ doanh nghiệp xúc tiến thương mại, đầu tư, hỗ trợ thị trường, giải quyết hàng tồn kho, thúc đẩy sản xuất và xuất khẩu. Hỗ trợ lãi suất vay đầu tư với số tiền 7,6 tỷ đồng. Đề xuất và được Chính phủ cho phép thí điểm hỗ trợ lãi suất sản xuất kinh doanh cho các doanh nghiệp với lãi suất 0,2%/tháng triển khai từ tháng 10/2013. Thực hiện giảm, giãn thuế, phí cho doanh nghiệp theo Nghị quyết số 02/NQ-CP của Chính phủ với tổng số tiền là 13.533 tỷ đồng.

Các giải pháp tháo gỡ khó khăn, thúc đẩy thị trường bất động sản được chú trọng triển khai: tổ chức rà soát, phân loại dự án bất động sản (tạm dừng, điều chỉnh cơ cấu, loại hình), quỹ nhà 30%, 50% của các dự án phát triển nhà ở trên địa bàn có khả năng hoàn thành trong năm 2013 và các năm 2014, 2015 để mua lại sử dụng làm quỹ nhà tái định cư; đẩy mạnh giải ngân gói hỗ trợ vốn vay mua nhà (đã giải ngân 84,3 tỷ đồng cho 201 khách hàng).

### ***2. Tăng trưởng kinh tế có dấu hiệu phục hồi, các ngành, lĩnh vực kinh tế đều duy trì tăng trưởng quý sau cao hơn quý trước***

*Tổng sản phẩm trên địa bàn* tăng 8,25% - đạt KH đề ra là từ 8,0-8,5% và cao hơn năm trước (năm 2012 là 8,06%) và bằng 1,53 lần mức tăng chung của cả nước. Trong đó, các ngành dịch vụ tăng 9,42%, công nghiệp - xây dựng tăng 7,56% và nông nghiệp tăng 2,46%.

Sản xuất công nghiệp duy trì tăng trưởng khá, tốc độ tăng giá trị tăng thêm quý sau đạt cao hơn quý trước, tuy nhiên, kết quả đạt được thấp hơn năm 2012 và thấp hơn kế hoạch. Tăng trưởng ước đạt 7,49% (năm 2012 là 8,06%); chỉ số sản xuất công nghiệp (IIP) ước tăng 4,4-4,6% (năm 2012 là 5,1%). Những ngành có tốc độ tăng khá so với mức tăng toàn ngành như: Công nghiệp dệt (tăng 49,3%), sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất (tăng 40,9%), sản xuất kim loại (tăng 23,4%), sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (tăng 13,9%)... Một số ngành vẫn còn khó khăn và tiếp tục giảm như: Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy (giảm 7,3%), sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic (giảm 14,2%)...

Thị trường bất động sản đã có chuyển biến, giao dịch mua bán nhà chung cư, đất nền diện tích nhỏ tỷ lệ thành công cao hơn. Các hoạt động thương mại và dịch vụ tiêu

dùng xã hội vẫn tăng trưởng, tuy nhiên, mức độ sôi động kém hơn năm 2012. Tổng mức bán ra tăng 13,8% (năm 2012 tăng 18,8%). Kim ngạch xuất khẩu tăng 0,2% (năm 2012 tăng 5,3%, kế hoạch năm 2013 tăng 9-10%). Huy động vốn và dự nợ của các tổ chức tín dụng (TCTD) tăng khá, đáp ứng đủ vốn cho nền kinh tế. Tổng vốn huy động tăng 12,78%, dư nợ tăng 9,38% so với thời điểm 31/12/2012. Lãi suất trên thị trường liên ngân hàng tiếp tục xu hướng giảm, ổn định. Tính thanh khoản được đảm bảo, tuy nhiên, tỷ lệ nợ xấu còn cao (6,94%) mặc dù các TCTD đã chú trọng nâng cao chất lượng tín dụng, tích cực triển khai các giải pháp kiểm chế nợ xấu gia tăng, thu hồi nợ đến hạn và chủ động xử lý nợ xấu.

*Lạm phát được kiểm soát.* Chỉ số giá tiêu dùng (CPI) tháng 10 tăng 0,57% so tháng 9, tăng 6,39% so với tháng 12/2012. Bình quân 10 tháng đầu năm, CPI tăng 6,25%. Với xu thế như hiện nay, CPI năm 2013 dự báo sẽ thấp hơn 8% (năm 2012 là 8,57%).

*Sản xuất nông nghiệp tiếp tục tăng trưởng,* chuyển đổi cơ cấu sản xuất nông nghiệp được chú trọng: diện tích trồng lúa hàng hóa chất lượng cao chiếm 25% diện tích gieo trồng; đã hình thành 03 vùng sản xuất rau an toàn tập trung khoảng 4.500 ha.

Trong điều kiện khó khăn về kinh tế, *thu ngân sách* đạt thấp so dự toán, Thành phố đã chỉ đạo quyết liệt các giải pháp để thu đúng, thu đủ, đồng thời tiết kiệm chi. Tổng thu ngân sách trên địa bàn ước đạt 138.373,29 tỷ đồng, bằng 85,7% dự toán. Chi ngân sách địa phương ước thực hiện 56.217 tỷ đồng. Để bổ sung dự phòng ngân sách, đã thực hiện cắt giảm chi và vốn của các dự án chậm tiến độ, huy động từ dự trữ tài chính, kết dư ngân sách năm trước,... đồng thời, đã huy động 2.000 tỷ đồng trái phiếu xây dựng Thủ đô cho các công trình trọng điểm, chuẩn bị tiếp tục huy động 3.000 tỷ đồng tháng 11/2013.

*Tổng vốn đầu tư xã hội* ước đạt 260.500 tỷ đồng, tăng 12% (kế hoạch là 15-16,5%, năm 2012 là 13,21%). Ước khối lượng thực hiện và giải ngân vốn XDCB của toàn Thành phố (nguồn vốn trong nước không bao gồm vốn ghi thu, ghi chi dự án BT, vốn ủy thác cho các quỹ và các nhiệm vụ chi đặc thù) đạt 17.284 tỷ đồng, bằng 100% kế hoạch (sau điều chỉnh). Ngoài ra, giải ngân nguồn vốn ODA đạt 770,9 tỷ đồng, bằng 236,5% kế hoạch. Năm 2013, ước cấp mới và điều chỉnh 470 dự án đầu tư nước ngoài với tổng vốn đăng ký đạt 1,3 tỷ USD (bằng năm 2012); ước có 14.950 doanh nghiệp đăng ký thành lập, tăng 12% so với năm trước. Doanh nghiệp ngừng hoạt động giảm so cùng kỳ.

### **3. Các sự nghiệp văn hóa xã hội, giáo dục đào tạo, khoa học công nghệ, y tế**

Các hoạt động *văn nghệ* quần chúng với nhiều hình thức đa dạng, phong phú được duy trì và phát triển, thu hút đông đảo quần chúng tham gia. Tập trung chỉ đạo, tổ chức thành công các hoạt động kỷ niệm, các ngày lễ lớn. Thành phố đã kiểm kê các di tích trên địa bàn 10/29 quận, huyện; đón nhận 82 bia đá các khoa thi Tiến sĩ triều Lê - Mạc là di sản tư liệu văn hoá thế giới và bằng công nhận Văn Miếu - Quốc Tử Giám là di tích quốc gia đặc biệt; thông qua hồ sơ xếp hạng cấp quốc gia đặc biệt đối với di tích đền Ngọc Sơn và lập hồ sơ xếp hạng cho 05 di tích. Công tác quản lý lễ hội được tăng cường, thực hiện nếp sống văn minh trong việc cưới, việc tang trên địa bàn có chuyển biến mạnh mẽ. *Thể thao* quần chúng và thành tích cao tiếp tục phát triển. Hà Nội giành nhiều huy chương vàng trong các giải thể thao quốc tế, và trong nước. Hoạt động *du lịch* duy trì sự phát triển, khách du lịch đến Hà Nội vẫn ổn định. Tổng lượng khách lưu trú trên địa bàn tăng 12%, khách quốc tế tăng 15,2%. Hà Nội được bình chọn là điểm đến hấp dẫn thứ 5 trong top 10 điểm đến hấp dẫn hàng đầu châu Á năm 2013.

Chất lượng giáo dục và đào tạo tiếp tục được giữ vững và có nhiều tiến bộ. Đã hoàn thành xây mới 3.285 phòng học. Đưa vào sử dụng 6/8 điểm trường mầm non thuộc 02 quận Đống Đa, Hai Bà Trưng. Học sinh Hà Nội tiếp tục giành thứ hạng cao trong các kỳ thi học sinh giỏi quốc gia và quốc tế với sự tiến bộ vượt bậc cả về số lượng và chất lượng huy chương. Quản lý khoa học - công nghệ tiếp tục được chú trọng. Lĩnh vực thông tin, truyền thông được quan tâm. Hạ tầng công nghệ thông tin được đầu tư; trang bị thiết bị cơ bản đầy đủ đảm bảo thực hiện CCHC và chính phủ điện tử tại các cơ quan quản lý nhà nước. Báo chí Thủ đô đã thực hiện tốt, đúng định hướng thông tin và sự chỉ đạo của Đảng, Nhà nước và Thành phố.

Công tác khám chữa bệnh, chăm sóc sức khỏe nhân dân được quan tâm. Công tác vệ sinh an toàn thực phẩm từng bước được kiểm soát và khắc phục, không để xảy ra các vụ ngộ độc lớn trên địa bàn, các dịch bệnh được kiểm soát tốt. Tăng cường quản lý hành nghề y dược tư nhân, thị trường thuốc trên địa bàn và xử lý các vi phạm. Tập trung đẩy nhanh tiến độ các dự án đầu tư xây dựng bệnh viện: U Bướu, Đức Giang, Sóc Sơn, Đông Anh; khởi công xây dựng 17 công trình y tế như: nâng cấp bệnh viện đa khoa Đức Giang, Ba Vì, Phụ sản Hà Nội, Thanh Nhàn, Mê Linh, 8 trạm y tế xã, 2 phòng khám khu vực. Tích cực chuẩn bị đầu tư bệnh viện 1.000 giường giai đoạn 1 tại Mê Linh...

An sinh xã hội tiếp tục được đảm bảo. Thành phố tích cực quan tâm, chăm lo cho các đối tượng chính sách, đối tượng bảo trợ xã hội. Duyệt cấp 209.568 thẻ BHYT; tiếp nhận hồ sơ, xét duyệt và giải quyết chế độ ưu đãi người có công cho 34.130 trường hợp. Vận động quỹ đền ơn đáp nghĩa 28,6 tỷ đồng. Thực hiện chi trả trợ cấp ưu đãi cho người có công số tiền 2.602 tỷ đồng. Hỗ trợ 16.500 hộ thoát nghèo, tương đương giảm 1% tỷ lệ hộ nghèo (đạt KH). Đào tạo nghề và giải quyết việc làm được quan tâm: tuyển sinh và đào tạo 147.000 lượt người, trong đó, dạy nghề cho 38.520 lao động nông thôn. Cho vay vốn giải quyết việc làm 300 tỷ đồng từ Quỹ quốc gia giải quyết việc làm; giải quyết việc làm cho 136,5 nghìn lượt người. Tỷ lệ thất nghiệp năm 2013 ước là 4,76%, giảm 0,04% so với năm 2012.

#### **4. Công tác quy hoạch, đầu tư xây dựng, quản lý phát triển đô thị, xây dựng nông thôn mới và bảo vệ môi trường**

Công tác quy hoạch được triển khai tích cực. Đã hoàn thành phê duyệt: 18 quy hoạch phát triển KTXH của tất cả các huyện; dự kiến đến cuối năm hoàn thành phê duyệt 37/38 quy hoạch phát triển ngành, 30/32 đồ án quy hoạch chung xây dựng huyện, thị trấn huyện lỵ, thị trấn sinh thái, đô thị vệ tinh và 18/35 đồ án quy hoạch phân khu, thông qua Hội đồng thẩm định quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất 23/29 quận, huyện.

Xây dựng các công trình hạ tầng giao thông được đẩy nhanh tiến độ. Đã hoàn thành nhiều công trình quan trọng: cầu Yên Vĩ, cầu đi bộ khu vực Bắc Thăng Long, đường Cát Linh - La Thành - Thái Hà - Láng, tuyến đường từ Đào Tấn sang Nguyễn Khánh Toàn; 02 cầu vượt nhẹ. Khởi công dự án giao thông đô thị (vành đai 2), tuyến buýt nhanh BRT đoạn Kim Mã - Khuất Duy Tiến, đẩy nhanh tiến độ đường 5 kéo dài, đường vành đai 2 đoạn từ Nhật Tân - Cầu Giấy; tháo gỡ khó khăn và tích cực triển khai thực hiện các dự án đường sắt đô thị. Phối hợp thực hiện các công trình do Trung ương đầu tư trên địa bàn (Nội Bài - Lào Cai, Quốc lộ 3 Hà Nội - Thái Nguyên, cầu Nhật Tân,...).

Công tác chỉnh trang đô thị được chú trọng. Vi phạm trật tự đô thị tiếp tục được xử lý nghiêm. Các dự án nhà ở xã hội tiếp tục được triển khai thực hiện, một số dự án đã

hoàn thành đang tổ chức bán cho đối tượng người thu nhập thấp, cho công nhân, sinh viên thuê. Các cơ chế, chính sách về quản lý đất đai tiếp tục được sửa đổi, bổ sung hoàn thiện (quyết định về bồi thường, hỗ trợ và tái định cư khi nhà nước thu hồi đất trên địa bàn; về thu hồi đất, giao đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất; về cấp Giấy chứng nhận (GCN) quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà và tài sản gắn liền với đất;...). Năm 2013, ước cấp 86.420 GCN quyền sử dụng đất đối với hộ gia đình, cá nhân (đạt 100% KH) và 1.200 GCN đối với các tổ chức (đạt 120% KH). Công tác GPMB các công trình trọng điểm, công trình của Trung ương trên địa bàn tiếp tục đẩy mạnh: Khu công nghệ cao Hòa Lạc, Trường Đại học Quốc gia tại Thạch Thất, các dự án giao thông trọng điểm.

Dự kiến đến cuối năm 2013 có 48 xã đạt và cơ bản đạt 19 tiêu chí NTM, diện tích đồn điền đổi thửa khá nhanh, đạt 76.366 ha, bằng 165% KH.

**5. An ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội được giữ vững; nhiệm vụ quốc phòng, quân sự địa phương và hoạt động đối ngoại được tăng cường**

Các lực lượng công an, quân đội đã phối hợp tốt, đảm bảo giữ vững an ninh chính trị, không để xảy ra các tình huống đột xuất, bất ngờ. Thực hiện tốt việc phòng ngừa, đấu tranh trấn áp tội phạm và quản lý nhà nước về an ninh trật tự trên địa bàn. Công tác quốc phòng địa phương được đẩy mạnh, đã hoàn thành 100% chỉ tiêu giao quân năm 2013 đảm bảo số lượng, chất lượng. Thực hiện tốt các nhiệm vụ phòng, chống giảm nhẹ thiên tai và tìm kiếm cứu nạn. Hoàn thành diễn tập khu vực phòng thủ Thành phố Hà Nội và tại 6 quận, huyện.

Hoạt động đối ngoại, hỗ trợ phát triển, hợp tác liên kết kinh tế với các địa phương tiếp tục được thực hiện. Tháng 9/2013 Thành phố đã ký tuyên bố chung lần thứ nhất Hội nghị thị trường thủ đô các nước ASEAN.

**6. Công tác chỉ đạo, điều hành được đổi mới; cải cách hành chính, giải quyết khiếu nại tố cáo, phòng chống tham nhũng, lãng phí tiếp tục được đẩy mạnh và đã có chuyển biến**

Thực hiện năm kỷ cương hành chính, công tác chỉ đạo, điều hành thực hiện các nhiệm vụ kinh tế - xã hội được đổi mới, sâu sát, năng động, sáng tạo hơn. Các cơ quan của Thành phố với các cơ quan Trung ương; các sở, ban, ngành và UBND quận, huyện, thị xã đã có sự phối hợp tốt, hiệu quả hơn.

Thành phố triển khai quyết liệt, sâu sắc, toàn diện Chỉ thị số 01/CT-UBND về Năm kỷ cương hành chính, Chỉ thị số 13/CT-UBND ngày 19/6/2013 về tập trung cải thiện chỉ số năng lực cạnh tranh cấp tỉnh, bước đầu tạo sự chuyển biến rõ nét trong nhận thức của cán bộ, công chức và nâng cao ý thức trách nhiệm thực thi công vụ và xây dựng lề lối làm việc theo tinh thần phục vụ nhân dân. Rà soát 38 nhóm TTHC gắn với việc rà soát chức năng, nhiệm vụ của cơ quan đơn vị. Tổ chức giao ban chỉ đạo công tác CCHC với các quận, huyện, thị xã. Nâng cao hiệu quả hoạt động của đường dây nóng, hòm thư góp ý. Triển khai ứng dụng mạnh mẽ công nghệ thông tin trong thực hiện thủ tục hành chính.

Thực hiện tốt tiếp nhận và xử lý khiếu nại, tố cáo (đạt 90%). Đã rà soát, giải quyết công khai đối với 26 vụ việc phức tạp, tồn đọng theo kết luận của Thanh tra Chính phủ.

**Đánh giá chung:** Với sự lãnh đạo, chỉ đạo sâu sát, năng động, sáng tạo của các cấp ủy đảng, chính quyền và sự cố gắng nỗ lực của doanh nghiệp, nhân dân, kinh tế - xã hội của Thủ đô đạt được kết quả khá toàn diện. Ba mục tiêu cơ bản năm 2013 đã đạt được:

kinh tế duy trì ổn định và có mức tăng trưởng cao hơn; lạm phát được kiềm chế thấp hơn năm 2012; an sinh xã hội tiếp tục được bảo đảm. Sự nghiệp văn hoá, giáo dục, khoa học – công nghệ, y tế tiếp tục được chú trọng; công tác quy hoạch, quản lý xây dựng và phát triển đô thị, xử lý môi trường được tăng cường; nông nghiệp và hạ tầng nông thôn được chú trọng đầu tư phát triển. CCHC có chuyển biến rõ rệt, kỷ cương hành chính được tăng cường; an ninh chính trị được giữ vững, hoạt động đối ngoại được quan tâm và mở rộng.

Trong 23 chỉ tiêu, có 19 chỉ tiêu đạt và vượt kế hoạch, dự kiến 4 chỉ tiêu không đạt là: tốc độ tăng trưởng vốn đầu tư xã hội; giá trị xuất khẩu hàng hóa; thu ngân sách và tỷ lệ cụm công nghiệp đã đi vào hoạt động có trạm xử lý nước thải đạt tiêu chuẩn.

Bên cạnh kết quả đạt được, kinh tế xã hội Thủ đô còn một số tồn tại, hạn chế:

*(1) Về kinh tế:*

- Sản xuất kinh doanh tiếp tục khó khăn, số doanh nghiệp ngừng hoạt động tuy đã giảm nhưng còn lớn; kim ngạch xuất khẩu, vốn đầu tư xã hội không đạt kế hoạch. Thị trường bất động sản tuy có chuyển biến, song còn chậm;

- Thu ngân sách không đạt dự toán. Công tác đấu giá quyền sử dụng đất gặp khó khăn, thu tiền sử dụng đất đạt thấp so với những năm trước.

- Tình trạng nợ đọng xây dựng cơ bản chậm được khắc phục, nhất là trên địa bàn các huyện.

*(2) Về quản lý đô thị, môi trường:*

- Sự phối hợp quản lý các khu đô thị (sau đầu tư) còn bất cập, đặc biệt là việc quản lý các khu nhà tái định cư phục vụ di dân GPMB.

- Các nguồn thải gây ô nhiễm môi trường chưa được kiểm soát chặt chẽ, tình trạng ô nhiễm môi trường ở một số làng nghề, một số khu, cụm công nghiệp là vấn đề bức xúc, chưa có vốn để xử lý dứt điểm. Công tác thu gom, xử lý chất thải rắn và chất thải nguy hại vẫn còn hạn chế, rác thải còn tồn đọng tại các khu vực ngoại thành.

*(3) Về quản lý các lĩnh vực an ninh, trật tự, xã hội:*

- Công tác quản lý nhà nước về y tế còn hạn chế; một số vụ việc xảy ra trên địa bàn đã gây bức xúc trong dư luận nhân dân.

- Tình hình ùn tắc giao thông, tai nạn giao thông mặc dù hàng năm đều giảm trên cả 3 tiêu chí nhưng vẫn tiềm ẩn diễn biến phức tạp.

- Khiếu kiện đông người trên địa bàn thành phố tăng cả về số đơn, lượt người và số đoàn.

- An ninh thông tin còn phức tạp: Hoạt động lợi dụng blog, mạng xã hội, “diễn đàn” để tuyên truyền, phổ biến quan điểm, tư tưởng và tài liệu xấu; hacker tấn công vào các cơ quan, doanh nghiệp trên địa bàn Hà Nội đang có xu hướng gia tăng.

- Tình hình tệ nạn xã hội, đặc biệt là hoạt động cờ bạc, mại dâm “trá hình” còn phức tạp. Hoạt động mua bán, vận chuyển, tàng trữ trái phép ma túy tổng hợp; tình trạng mua bán, sử dụng ma túy nhỏ lẻ tại một số địa bàn công cộng, vũ trường, bar, karaoke... vẫn còn diễn ra.

- Vi phạm về môi trường vẫn còn diễn ra: xả thải công nghiệp không qua xử lý; vi phạm pháp luật về an toàn vệ sinh thực phẩm, buôn bán, vận chuyển động vật hoang dã, buôn bán, vận chuyển gia súc, gia cầm và sản phẩm từ gia cầm, nội tạng động vật chưa

qua kiểm dịch hoặc không rõ nguồn gốc xuất xứ. Hoạt động sản xuất, kinh doanh thực phẩm chức năng còn tồn tại, khó kiểm soát, khó phát hiện. Công tác dự báo, kiểm tra, xử lý PCCC còn hạn chế.

### **Nguyên nhân của những tồn tại, hạn chế:**

Tình hình trên có *nguyên nhân khách quan* là do tác động nặng nề, phức tạp của suy thoái kinh tế thế giới và những yếu kém nội tại của nền kinh tế; cơ chế chính sách còn bất cập thiếu đồng bộ.

*Nguyên nhân chủ quan* chủ yếu là do trong lãnh đạo, quản lý, điều hành ở một số cấp, ngành, lĩnh vực trong giải quyết công việc chưa thực sự quyết liệt, còn trì trệ, thiếu năng động sáng tạo; cách thức triển khai giải quyết các vấn đề “nóng”, nhạy cảm, bức xúc còn dè chừng hoặc có làm nhưng chưa được nhìn nhận thẳng thắn, không có đánh giá toàn diện về vấn đề đã xảy ra và đề xuất giải pháp tháo gỡ kịp thời trong giai đoạn trước mắt cũng như lộ trình dài hạn; sự phối kết hợp của các cấp, ngành trong chỉ đạo, điều hành và tổ chức thực hiện trong một số công việc còn chưa chủ động, thiếu chặt chẽ, thiếu hiệu quả. Công tác cảnh báo, dự báo còn chưa được quan tâm đúng mức; việc xử lý công việc mang tính chất tức thời, vai trò chủ trì và phối hợp của một số cơ quan theo chức năng nhiệm vụ chưa thực sự chủ động, hiệu quả và có trách nhiệm. Về phía doanh nghiệp, năng lực cạnh tranh còn yếu, khả năng về tài chính, quản lý điều hành và dự báo thị trường, chiến lược đầu tư còn nhiều hạn chế.

## **Phần thứ hai**

### **Kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội năm 2014**

#### **I. Dự báo tình hình**

Năm 2014, kinh tế thế giới dự báo sẽ có sự phục hồi, tuy nhiên vẫn còn yếu tố rủi ro, chưa nhanh và vững chắc. Hà Nội có những cơ hội, đó là Luật Thủ đô và các cơ chế, chính sách cụ thể hóa Luật đã có hiệu lực, tạo điều kiện cho Thành phố huy động các nguồn lực đẩy mạnh sự phát triển. Trên cơ sở kết quả đạt được năm 2013, nhiệm vụ Nghị quyết Đảng bộ Thành phố lần thứ XV, Nghị quyết số 06/2011/NQ-HĐND của HĐND Thành phố về Kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội 5 năm 2011-2015 và dự báo tình hình kinh tế trong và ngoài nước, kế hoạch năm 2014 của Thành phố như sau:

#### **II. Phương hướng, mục tiêu, chỉ tiêu chủ yếu**

**1. Mục tiêu tổng quát:** Tiếp tục tập trung tháo gỡ khó khăn, thúc đẩy sản xuất kinh doanh, phấn đấu tăng trưởng cao hơn, kiểm soát lạm phát, bảo đảm an sinh và phúc lợi xã hội. Đẩy mạnh thu hút đầu tư xã hội và nâng cao hiệu quả đầu tư công. Thực hiện tốt công tác quy hoạch, xây dựng, quản lý đô thị và xây dựng nông thôn mới gắn với bảo vệ tài nguyên, nâng cao chất lượng môi trường. Phát triển sự nghiệp văn hóa, giáo dục - đào tạo, khoa học, y tế. Bảo đảm an ninh, quốc phòng thường xuyên và giữ vững trật tự an toàn xã hội. Tiếp tục cải cách hành chính và đẩy mạnh phòng, chống tham nhũng, lãng phí. Nâng cao hiệu quả công tác đối ngoại và hội nhập quốc tế.

#### **2. Chỉ tiêu chủ yếu:**

(1) Tốc độ tăng tổng sản phẩm trên địa bàn: 8,5-9,0%; trong đó, dịch vụ 9,4-9,8%, công nghiệp - xây dựng tăng 8,0-8,8%, nông nghiệp tăng 2,0-2,5%;

- (2) GRDP bình quân đầu người: 57,5 - 58,0 triệu đồng;
- (3) Tốc độ tăng vốn đầu tư xã hội trên địa bàn: 12,0-13,0%;
- (4) Tốc độ tăng giá trị xuất khẩu hàng hóa: 6,0-7,0%;
- (5) Thu ngân sách: 126.214 tỷ đồng; Chi ngân sách: 46.489 tỷ đồng;
- (6) Giảm tỷ suất sinh thô so với năm trước: 0,15‰;
- (7) Giảm tỷ lệ sinh con thứ 3 trở lên so với năm trước: 0,3%;
- (8) Giảm tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi bị suy dinh dưỡng: 0,3%;
- (9) Số xã/phường/thị trấn đạt chuẩn quốc gia về y tế tăng thêm: 03 đơn vị;
- (10) Giảm tỷ lệ hộ nghèo so với năm trước: 0,8%;
- (11) Tỷ lệ thất nghiệp: thấp hơn 4,8%;
- (12) Số hộ dân cư được công nhận danh hiệu "Gia đình văn hóa": 84,5%;
- (13) Số làng (thôn) được công nhận danh hiệu "Làng văn hóa": 54,5%;
- (14) Số Tổ dân phố (Cụm dân cư, Khối phố, Khu phố) được công nhận danh hiệu "Tổ dân phố văn hóa", "Cụm dân cư văn hóa", "Khối phố văn hóa", "Khu phố văn hóa": 64,5%;
- (15) Số trường công lập đạt chuẩn quốc gia tăng thêm: 120;
- (16) Tỷ lệ dân số thành thị được cung cấp nước sạch: 100%;
- (17) Tỷ lệ dân số nông thôn được cung cấp nước sạch: 37,5%;
- (18) Tỷ lệ dân số nông thôn được cấp nước hợp vệ sinh: 93,5%;
- (19) Số xã được công nhận cơ bản đạt tiêu chí nông thôn mới tăng thêm: 62 xã;
- (20) Số giấy chứng nhận quyền sử dụng đất (cấp lần đầu): cấp cho tổ chức 2.000 giấy; cấp cho hộ gia đình và cá nhân: 40.000 giấy;
- (21) Tỷ lệ rác thải thu gom và vận chuyển trong ngày: Khu vực đô thị: 98%; Khu vực nông thôn: 87%;
- (22) Tỷ lệ khu công nghiệp đang hoạt động có hệ thống xử lý nước thải tập trung đạt tiêu chuẩn môi trường: 100%;
- (23) Tỷ lệ cụm công nghiệp có trạm xử lý nước thải đạt tiêu chuẩn hoặc quy chuẩn kỹ thuật quốc gia tương ứng: đối với CCN xây dựng mới: 100%; đối với CCN đã đi vào hoạt động: 20%.

### **III. Nhiệm vụ trọng tâm và giải pháp chủ yếu**

#### **1. Tiếp tục tập trung tháo gỡ khó khăn, thúc đẩy sản xuất kinh doanh**

Tập trung rà soát, sửa đổi các quy định, thủ tục hành chính, tạo thuận lợi hơn nữa cho người dân và doanh nghiệp; tổ chức diễn đàn trao đổi giữa các cấp chính quyền với doanh nghiệp; hỗ trợ doanh nghiệp vay vốn tín dụng với lãi suất hợp lý, nhất là với các lĩnh vực ưu tiên; duy trì hoạt động thường xuyên của Tổ công tác tháo gỡ khó khăn cho doanh nghiệp.

Thực hiện các giải pháp thúc đẩy sản xuất kinh doanh: các chương trình phát triển sản xuất công nghiệp, đẩy mạnh xuất khẩu;... Thu hút đầu tư phát triển các lĩnh vực dịch vụ có tiềm năng và lợi thế, có hàm lượng trí tuệ, hàm lượng công nghệ mang lại giá trị gia tăng cao như du lịch, khu vui chơi giải trí, viễn thông, tài chính - ngân hàng, bảo hiểm, hỗ trợ kinh doanh... Đa dạng hóa các hình thức tổ chức kênh tiêu thụ, dịch vụ

thanh toán để thúc đẩy phát triển thị trường. Tập trung xây dựng, hoàn thành các Trung tâm thương mại. Xây dựng và nâng cao chất lượng các sản phẩm du lịch, triển khai xây dựng bản đồ số hóa về du lịch bằng công nghệ GIS. Phát triển các vùng sản xuất chuyên canh, thâm canh tập trung quy mô lớn gắn với tổ chức thu mua, bảo quản, chế biến nông sản đảm bảo vệ sinh, an toàn thực phẩm. Mở rộng diện tích trồng lúa hàng hóa chất lượng cao, rau an toàn và nuôi thủy sản thâm canh.

## ***2. Đẩy mạnh công tác quy hoạch, huy động và sử dụng hiệu quả vốn đầu tư, đẩy mạnh đầu tư phát triển đô thị và xây dựng nông thôn mới***

Tiếp tục hoàn thiện, phê duyệt 17 quy hoạch phân khu, 01 quy hoạch ngành còn lại, các quy hoạch chi tiết xây dựng hạ tầng, khu đô thị. Phê duyệt nhiệm vụ, và triển khai lập 02 quy hoạch xây dựng đô thị vệ tinh Sơn Tây và Hòa Lạc. Hoàn thành việc phê duyệt quy hoạch sử dụng đất 29 quận, huyện.

Đổi mới cơ cấu và nâng cao hiệu quả đầu tư. Tăng cường quản lý đầu tư từ ngân sách nhà nước, khắc phục tình trạng bố trí vốn phân tán, dàn trải. Kiểm soát chặt chẽ các dự án, công trình khởi công mới. Kiên quyết xử lý các địa phương, đơn vị để tình trạng nợ đọng XDCB mới phát sinh và tập trung giải quyết nợ đọng XDCB đến 2015. Tập trung nguồn vốn cho các dự án, công trình cấp thiết về hạ tầng kỹ thuật và xã hội, phục vụ dân sinh bức xúc, giảm nghèo, xây dựng nông thôn mới và các công trình hoàn thành trong năm 2014. Thực hiện quyết liệt trong công tác giải ngân và đẩy nhanh tiến độ các công trình trọng điểm. Tăng cường công tác thanh tra, kiểm tra, giám sát, đánh giá việc quản lý và sử dụng vốn của các dự án đầu tư bằng nguồn vốn nhà nước.

Tập trung đẩy nhanh tiến độ các dự án trọng điểm giao thông đô thị: đường vành đai 1, đoạn Ô Đông Mác - đê Nguyễn Khoái, Ô Chợ Dừa - Hoàng Cầu; đường vành đai 2, đoạn Ngã Tư Sở - Ngã Tư Vọng, Nhật Tân- Cầu Giấy; đường 5 kéo dài; các tuyến đường sắt đô thị,... Thực hiện hiệu quả các giải pháp giảm ùn tắc, đảm bảo trật tự an toàn giao thông.

Xây dựng, hoàn thiện các cơ chế, chính sách huy động nguồn lực xã hội hóa từ các thành phần kinh tế. Cải thiện môi trường đầu tư, kinh doanh, tăng cường huy động các nguồn vốn ngoài ngân sách cho phát triển. Xây dựng cơ chế, chính sách về giá dịch vụ, hỗ trợ đầu tư để huy động nguồn vốn ngoài ngân sách đầu tư các công trình dịch vụ công ích có nguồn thu. Phát hành trái phiếu công trình để bổ sung vốn đầu tư xây dựng hạ tầng. Đa dạng hình thức đầu tư theo các cơ chế BOT, BT, BTO, PPP để phát triển lĩnh vực hạ tầng kỹ thuật. Nghiên cứu đầu tư 2 dự án theo hình thức PPP: Nhà máy nước mặt sông Hồng và mạng cấp nước; Đường sắt đô thị tuyến số 6. Đẩy mạnh thu hút và đẩy nhanh tiến độ giải ngân các dự án sử dụng nguồn vốn ODA, FDI.

Tiếp tục huy động nguồn lực và đẩy nhanh tiến độ xây dựng NTM. Tập trung nguồn vốn cho công tác dồn điền đổi thửa. Đầu tư các chương trình hạ tầng KTXH, xây dựng NTM theo khả năng nguồn vốn đảm bảo hiệu quả, không để nợ XDCB phát sinh.

## ***3. Về kiểm soát giá cả, lạm phát và bảo đảm an sinh, phúc lợi xã hội***

Thực hiện nghiêm túc, hiệu quả chính sách tiền tệ, tài khóa của Trung ương. Hỗ trợ sản xuất, ổn định nguồn cung, bảo đảm cân đối cung - cầu và tiếp tục thực hiện chương trình bán hàng bình ổn giá trên địa bàn. Tăng cường chống buôn lậu, gian lận thương mại. Tiếp tục thực hiện đồng bộ các chương trình, dự án về bảo đảm an sinh xã hội, về giảm nghèo nhanh và bền vững. Quan tâm bảo đảm mức tối thiểu về các dịch vụ xã hội

cơ bản cho người dân. Phát triển thị trường lao động, hỗ trợ, duy trì việc làm ổn định cho người lao động và bảo đảm phúc lợi xã hội. Đẩy mạnh thực hiện các chương trình dạy nghề, nhất là dạy nghề cho lao động nông thôn. Thúc đẩy hoạt động tốt sản giao dịch việc làm.

#### ***4. Đẩy mạnh phát triển các lĩnh vực văn hóa, giáo dục đào tạo, khoa học công nghệ, y tế***

Tiếp tục thực hiện cuộc vận động "Toàn dân đoàn kết xây dựng đời sống văn hóa ở khu dân cư". Hoàn thành kiểm kê các di tích và triển khai kiểm kê di sản văn hóa phi vật thể trên địa bàn Thành phố. Thực hiện số hóa trong công tác quản lý di tích, hiện vật cổ vật, sách, tài liệu quý. Duy trì phát triển thể thao quần chúng và thể thao thành tích cao. Chuẩn bị và tham dự ASIAD lần thứ 17 tại Hàn Quốc đạt kết quả tốt.

Tập trung triển khai thực hiện Luật Giáo dục đại học, Chiến lược phát triển giáo dục, và Nghị quyết Trung ương 8 (khóa XI) về đổi mới căn bản, toàn diện giáo dục và đào tạo. Giữ vững và ổn định chất lượng dạy và học đại trà. Đẩy mạnh XHH đầu tư xây dựng trường học và bổ sung cơ sở vật chất thiết bị dạy học. Tiếp tục thực hiện các biện pháp nâng cao tỷ lệ lao động qua đào tạo, hệ thống dạy nghề. Phát triển dịch vụ tư vấn, thẩm định, giám định công nghệ và thị trường khoa học - công nghệ. Phát triển tài sản trí tuệ, hỗ trợ ứng dụng và chuyển giao tiến bộ khoa học - công nghệ.

Tăng cường quản lý hành nghề y dược trên địa bàn, giáo dục nâng cao ý thức trong đội ngũ y bác sỹ. Mở rộng phạm vi và xây dựng qui trình ISO về thanh tra công vụ đối với các đơn vị, cán bộ, nhân viên y tế; kịp thời chấn chỉnh, khắc phục, xử lý nghiêm những biểu hiện tiêu cực hoặc vi phạm tại các cơ sở y tế. Tập trung đầu tư các bệnh viện lớn của Thành phố: bệnh viện Đức Giang; bệnh viện đa khoa 1.000 giường tại Mê Linh và các bệnh viện đa khoa tuyến huyện. Tăng cường kiểm tra, đánh giá và chấn chỉnh các đề án xã hội hóa đã và đang triển khai. Cập nhật thông tin và công khai về các cơ sở hành nghề y tế đã được cấp phép hoạt động trên trang Website của ngành để khuyến khích giám sát cộng đồng và định hướng cho nhân dân sử dụng các dịch vụ này.

#### ***5. Tăng cường quản lý quy hoạch, đất đai, trật tự xây dựng, đô thị; quản lý tài nguyên và cải thiện chất lượng môi trường***

Tăng cường kiểm tra, giám sát quá trình thực hiện quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất; giao cấp đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất theo đúng quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất đã được duyệt. Tiếp tục rà soát, sửa đổi, điều chỉnh các văn bản quản lý đầu tư xây dựng, quản lý hạ tầng kỹ thuật đô thị đảm bảo yêu cầu chặt chẽ, khoa học, đồng bộ và phù hợp thực tiễn. Xây dựng tổng thể hệ thống cơ sở dữ liệu và hồ sơ quản lý đất đai trên địa bàn Thành phố đến năm 2015.

Hoàn thiện đưa vào sử dụng nhà ở xã hội tại khu đô thị Việt Hưng; nhà ở sinh viên tại Pháp Vân - Tứ Hiệp; khu Mỹ Đình 2. Rà soát, thu hồi các dự án đã được giao đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất nhưng chậm triển khai, để hoang hóa. Kiểm tra, giám sát chặt chẽ xây dựng đô thị.

Mở rộng và nâng cao chất lượng xã hội hóa các dịch vụ đô thị: cấp nước sạch, vệ sinh môi trường, xây dựng và quản lý các điểm đỗ xe, công viên, khu vui chơi giải trí,... Tiếp tục đầu tư mở rộng mạng cấp nước sạch một số khu vực còn lại. Xây dựng Quy định hướng dẫn di dời các cơ sở gây ô nhiễm môi trường và các cơ sở di dời theo quy hoạch xây dựng đô thị trên địa bàn. Tiếp tục rà soát, sửa đổi, bổ sung, hoàn thiện cơ sở

pháp lý về quản lý tài nguyên, bảo vệ môi trường, khai thác hợp lý, hiệu quả đất đai, tài nguyên thiên nhiên. Tăng cường kiểm tra, thanh tra, phát hiện, xử lý nghiêm các vi phạm pháp luật về bảo vệ môi trường. Đẩy mạnh công tác tuyên truyền nâng cao nhận thức và trách nhiệm của toàn xã hội về bảo vệ môi trường.

**6. Đảm bảo quốc phòng, an ninh, trật tự xã hội; nâng cao hiệu quả công tác đối ngoại**

Tăng cường kỷ cương, kỷ luật trong xã hội đồng thời nâng cao hiệu lực, hiệu quả công tác quản lý nhà nước về an ninh, trật tự. Tiếp tục đẩy mạnh đấu tranh phòng chống các hoạt động tội phạm. Tích cực tuyên truyền, hướng dẫn, khuyến cáo các cơ sở, khu dân cư thực hiện các quy định về phòng chống cháy nổ. Tuyên truyền, giáo dục nhằm nâng cao nhận thức, trách nhiệm của cả hệ thống chính trị và của người dân và thể trận an ninh nhân dân kết hợp với quốc phòng toàn dân. Xây dựng khu vực phòng thủ vững chắc.

Tăng cường quan hệ hợp tác, giao lưu kinh tế, văn hoá với các tỉnh, thành trong cả nước. Tiếp tục mở rộng các hoạt động đối ngoại và hợp tác phát triển với các Thủ đô và các nước.

**7. Tiếp tục đẩy mạnh cải cách hành chính, đổi mới công tác lãnh đạo, chỉ đạo, điều hành**

Năm 2014, tiếp tục xác định là năm kỷ cương hành chính. Tiếp tục rà soát, chỉnh sửa và bổ sung các cơ chế, chính sách theo hướng minh bạch, thông thoáng, phù hợp với các luật, nghị định mới ban hành và yêu cầu của hội nhập. Thực hiện có hiệu quả công tác cải cách hành chính, trọng tâm là tiếp tục rà soát cắt giảm, đơn giản hóa thủ tục hành chính, giảm chi phí thực hiện các thủ tục hành chính. Ứng dụng mạnh công nghệ thông tin trong hoạt động của các cơ quan nhà nước gắn với việc đổi mới phương thức điều hành của hệ thống hành chính, tạo sự công khai, minh bạch trong công tác quản lý nhà nước. Đẩy mạnh công tác thông tin, tuyên truyền, công khai, minh bạch các chủ trương, chính sách của Đảng, Nhà nước và của Thành phố.

Tổ chức thực hiện tốt Luật Thủ đô và các văn bản hướng dẫn thực hiện Luật. Làm tốt công tác tư tưởng, tuyên truyền cho cán bộ và nhân dân, tập hợp phát huy sức mạnh tổng hợp của toàn Đảng, toàn dân, của chính quyền, Mặt trận Tổ quốc và các tổ chức đoàn thể, chính trị xã hội trong thực hiện thắng lợi các mục tiêu, nhiệm vụ phát triển KTXH.

**8. Tăng cường phòng công tác tiếp dân, giải quyết đơn thư khiếu nại, tố cáo; đẩy mạnh công tác phòng, chống tham nhũng, lãng phí, thực hiện tiết kiệm**

Tiếp tục thực hiện Nghị quyết TW4 (khóa XI) về “một số vấn đề cấp bách về xây dựng Đảng hiện nay” và đề án “Tăng cường phổ biến, giáo dục pháp luật về khiếu nại, tố cáo cho xã, phường, thị trấn giai đoạn 2012-2016”. Đẩy mạnh thanh, kiểm tra việc chấp hành pháp luật của các tổ chức, cá nhân, trong đó, tập trung vào những vấn đề bức xúc được dư luận quan tâm (đất đai, đầu tư xây dựng, quản lý vốn, tài sản của Nhà nước, y tế, giáo dục, môi trường, giao thông vận tải...). Nâng cao hiệu lực, hiệu quả công tác giải quyết khiếu nại, tố cáo. Hạn chế thấp nhất các đoàn khiếu nại đông người. Tập trung giải quyết dứt điểm các vụ việc còn tồn đọng./.

**UBND THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

Số: 203/BC-UBND

Hà Nội, ngày 18 tháng 11 năm 2013

**BÁO CÁO**

**Tình hình thực hiện kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội năm 2013  
và Kế hoạch năm 2014**

Kính gửi: Hội đồng nhân dân Thành phố Hà Nội

**Phần thứ nhất**

**Tình hình thực hiện kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội năm 2013**

Thành phố Hà Nội bước vào thực hiện các nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội năm 2013 trong điều kiện nền kinh tế tiếp tục có nhiều khó khăn hơn dự báo đầu năm: sản xuất kinh doanh, thị trường bất động sản tiếp tục khó khăn; lạm phát tuy được kiềm chế nhưng vẫn còn tiềm ẩn nguy cơ tăng trở lại; thu ngân sách nhà nước đạt thấp so với dự toán ảnh hưởng đến cân đối chi ngân sách; đời sống nhân dân còn gặp khó khăn; nhu cầu an sinh, phúc lợi xã hội ngày càng cao trong khi nguồn lực còn hạn hẹp;... Trong khó khăn chung, với sự chỉ đạo sát sao của các cấp ủy đảng, chính quyền và sự cố gắng nỗ lực của doanh nghiệp, nhân dân, tình hình kinh tế - xã hội (KTXH) của Thành phố đã có sự chuyển biến tích cực, đúng hướng. Căn cứ mục tiêu, chỉ tiêu, nhiệm vụ phát triển KTXH năm 2013 đã được HĐND Thành phố thông qua, trên cơ sở kết quả 10 tháng đầu năm và ước thực hiện các tháng cuối năm, UBND Thành phố báo cáo tình hình thực hiện kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội năm 2013 trên các lĩnh vực cụ thể như sau:

**I. Công tác chỉ đạo, điều hành**

**1. *Khẩn trương triển khai và chỉ đạo thực hiện quyết liệt các nhiệm vụ kinh tế - xã hội năm 2013***

Thành phố đã triển khai quyết liệt thực hiện nghị quyết của Trung ương, Thành ủy và HĐND Thành phố về phát triển kinh tế - xã hội. Ngay từ đầu tháng 12/2012, Kế hoạch phát triển KTXH và dự toán ngân sách năm 2013, Kế hoạch đầu tư từ ngân sách 2013-2015 đã được giao và triển khai tới các đơn vị sớm và đúng luật.

Tháng 01/2013, HĐND Thành phố đã tổ chức các Đoàn giám sát việc triển khai giao kế hoạch và thực hiện các nhiệm vụ phát triển KTXH năm 2013. UBND Thành phố đã chỉ đạo các ngành tiến hành kiểm tra tình hình thực hiện giao kế hoạch KTXH, dự toán ngân sách năm 2013 tại các quận, huyện và thị xã, qua đó nắm bắt tình hình, khó khăn vướng mắc và quán triệt các nhiệm vụ phát triển KTXH năm 2013 của Thành phố, các đơn vị. Cuối năm, HĐND Thành phố tiếp tục thực hiện

giám sát tình hình thực hiện Nghị quyết của HĐND Thành phố về thực hiện các nhiệm vụ phát triển KTXH tại các sở, ngành, quận, huyện, thị xã.

Bám sát 5 nhiệm vụ chủ yếu và 2 khâu đột phá cùng 9 chương trình công tác của Thành ủy khóa XV, các Nghị quyết số 01/NQ-CP ngày 07/01/2013 của Chính phủ về những giải pháp chủ yếu chỉ đạo điều hành thực hiện Kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội và dự toán ngân sách Nhà nước năm 2013 và Nghị quyết số 02/NQ-CP ngày 07/01/2013 của Chính phủ về tháo gỡ khó khăn cho sản xuất kinh doanh, hỗ trợ thị trường, giải quyết nợ xấu; các Nghị quyết số 18/2012/NQ-HĐND và 19/2012/NQ-HĐND ngày 10/12/2012 của HĐND Thành phố về nhiệm vụ phát triển KTXH, dự toán thu chi Ngân sách năm 2013 của Thành phố, UBND Thành phố đã ban hành Chương trình hành động số 22/CTr-UBND ngày 29/01/2013 về thực hiện các Nghị quyết của Chính Phủ, HĐND Thành phố nêu trên và tổ chức phổ biến quán triệt, triển khai thực hiện trên toàn Thành phố; UBND Thành phố đã ban hành và thực hiện Chỉ thị số 01/CT-UBND ngày 04/01/2013 về việc thực hiện “Năm kỷ cương hành chính - 2013”; phân bổ chỉ tiêu quy hoạch sử dụng đất 5 năm kỳ đầu (2011-2015);...

Thành phố đã chỉ đạo quyết liệt việc hoàn thiện các quy hoạch phát triển KTXH cấp huyện, các quy hoạch phát triển ngành, lĩnh vực; đẩy nhanh tiến độ lập và phê duyệt các quy hoạch phân khu; điều chỉnh bổ sung chính sách bồi thường hỗ trợ tái định cư, GPMB theo hướng phù hợp cơ chế thị trường; định kỳ tổ chức giao ban kiểm điểm tiến độ các công trình XD CB để đẩy nhanh tiến độ thực hiện dự án; tích cực chỉ đạo rà soát, xử lý nợ XD CB; tổ chức Hội nghị giao ban định kỳ lãnh đạo Thành phố với lãnh đạo các quận, huyện, thị xã đánh giá và bàn biện pháp đẩy mạnh công tác cải cách hành chính, tăng cường thanh, kiểm tra công vụ. Chỉ đạo quyết liệt các biện pháp thu ngân sách: thành lập Ban chỉ đạo chống thất thu ngân sách và đôn đốc thu hồi nợ đọng thuế trên địa bàn; thực hiện các giải pháp tăng cường thu, chống thất thu ngân sách nhà nước; chỉ đạo điều hành chi ngân sách chặt chẽ, tiết kiệm, hiệu quả.

Thành phố đã thành lập Ban chỉ đạo, ban hành và thực hiện Kế hoạch, tổ chức giao ban tháo gỡ khó khăn cho các doanh nghiệp trên địa bàn, các kế hoạch cụ thể để thúc đẩy sản xuất kinh doanh (Kế hoạch đẩy mạnh xuất khẩu trên địa bàn Thành phố năm 2013, Kế hoạch hành động thực hiện Chiến lược xuất - nhập khẩu hàng hóa thời kỳ 2011-2020, định hướng đến năm 2030,...). Đã tổ chức 09 hội nghị đối thoại giữa doanh nghiệp với lãnh đạo Thành phố, giữa doanh nghiệp với ngân hàng để tháo gỡ khó khăn về các thủ tục hành chính, về thuế và giúp doanh nghiệp tiếp cận vốn vay của các ngân hàng; giữa lãnh đạo Thành phố và Liên đoàn Lao động Thành phố với người lao động và các doanh nghiệp tại các khu công nghiệp. Thành phố đã tổ chức các đoàn công tác liên ngành khảo sát trực tiếp tại các doanh nghiệp. Đồng thời, các sở, ban, ngành và các quận, huyện, thị xã đã tổ chức hội nghị để tháo gỡ khó khăn cụ thể cho từng doanh nghiệp. Đã tổ chức các đoàn công tác liên ngành của Thành phố khảo sát tại gần 100 doanh nghiệp, đồng thời xử lý tại chỗ, đề xuất cơ chế, chính sách tháo gỡ các khó khăn, vướng mắc cho doanh nghiệp.

Các biện pháp đảm bảo an ninh, trật tự và an sinh xã hội, giải pháp giảm thiểu ùn tắc giao thông, giải quyết đơn thư, xử lý các điểm nóng, khiếu kiện phức tạp... được tăng cường. Hoạt động liên kết, hợp tác với các địa phương bạn và công tác đối ngoại triển khai thực hiện tốt.

Đã tổ chức các đợt sinh hoạt chính trị sâu rộng trong các tầng lớp nhân dân như: triển khai việc lấy ý kiến đóng góp vào dự thảo sửa đổi Hiến pháp năm 1992, sửa đổi Luật Đất đai. Tiếp tục thực hiện Nghị quyết Trung ương IV (khóa XI) về một số vấn đề cấp bách về xây dựng Đảng hiện nay. Triển khai sơ kết 9 Chương trình công tác của Thành ủy khóa XV để đánh giá giữa nhiệm kỳ những kết quả đã đạt được, những thuận lợi, khó khăn để tiếp tục tập trung chỉ đạo thực hiện nửa cuối nhiệm kỳ 2011 – 2015.

## ***2. Triển khai khẩn trương, quyết liệt Luật Thủ đô***

Thành phố đã tuyên truyền sâu rộng trong nhân dân về Luật Thủ đô và chỉ đạo tổ chức thực hiện. Trong một thời gian ngắn chuẩn bị, đúng thời điểm Luật Thủ đô có hiệu lực Thành phố đã hoàn thành việc xây dựng và trình HĐND Thành phố thông qua 11 Nghị quyết chuyên đề, UBND ban hành 02 Quyết định cụ thể hóa Luật Thủ đô, tạo điều kiện thuận lợi để huy động các nguồn lực phát triển KTXH của Thành phố và quản lý theo pháp luật. Thành phố đã tuyên truyền sâu rộng trong nhân dân về những thành tựu nổi bật sau 5 năm thực hiện Nghị quyết số 15-NQ/QH của Quốc hội khóa XII về mở rộng địa giới hành chính Thủ đô và tổ chức thành công Hội nghị tổng kết 5 năm thực hiện Nghị quyết 15-NQ/QH của Quốc hội.

## **II. Kết quả thực hiện kế hoạch KTXH năm 2013**

### ***1. Tích cực tháo gỡ khó khăn cho doanh nghiệp, thúc đẩy sản xuất kinh doanh***

Thành phố đã xác định nhiệm vụ tháo gỡ khó khăn cho doanh nghiệp để thúc đẩy sản xuất kinh doanh là một trong những nhiệm vụ trọng tâm trong công tác chỉ đạo điều hành trong năm 2013. Đã triển khai tích cực hỗ trợ doanh nghiệp xúc tiến thương mại, đầu tư, hỗ trợ thị trường, giải quyết hàng tồn kho, thúc đẩy sản xuất và xuất khẩu. Đã xét duyệt hồ sơ và quyết định hỗ trợ lãi suất vay đầu tư 05 dự án với tổng số tiền 3,4 tỷ đồng (nếu tính cả hỗ trợ lãi suất cho các dự án vay vốn Quỹ đầu tư phát triển thì lên đến 7,6 tỷ đồng). Chính phủ đã cho phép thí điểm hỗ trợ lãi suất sản xuất kinh doanh cho các doanh nghiệp với lãi suất 0,2%/tháng và triển khai từ tháng 10/2013. Đã giảm, giãn thuế, phí theo Nghị quyết số 02/NQ-CP của Chính phủ với tổng số tiền là 13.533 tỷ đồng (30 hồ sơ gia hạn tiền sử dụng đất với 8.423 tỷ đồng).

Các giải pháp tháo gỡ khó khăn, thúc đẩy thị trường bất động sản được chú trọng triển khai. Đã có 40 dự án nộp hồ sơ xin điều chỉnh cơ cấu căn hộ các dự án nhà ở thương mại và chuyển đổi các dự án từ nhà ở thương mại sang nhà ở xã hội. Trong đó, 15 dự án chuyển đổi mục đích từ nhà ở thương mại sang nhà ở xã hội (UBND Thành phố đã ra quyết định cho phép chuyển đổi 03 dự án; chấp thuận chủ trương cho phép chuyển đổi 06 dự án; đang xem xét 06 dự án), 25 dự án điều chỉnh

cơ cấu căn hộ nhà ở thương mại (UBND Thành phố đã chấp thuận cho 10 dự án, đang xem xét 13 dự án và đã trả lời 02 dự án không thuộc đối tượng được chuyển đổi). Tiếp tục tổ chức rà soát, phân loại dự án bất động sản (tạm dừng, điều chỉnh cơ cấu, loại hình). Rà soát, tổng hợp quỹ nhà 30%, 50% của các dự án phát triển nhà ở trên địa bàn có khả năng hoàn thành trong năm 2013 và các năm 2014, 2015 để mua lại sử dụng làm quỹ nhà tái định cư.

Thực hiện Thông tư 11/2013/TT-NHNN của NHNN Việt Nam và Thông tư 07/2013/TT-BXD của Bộ Xây dựng về vay vốn hỗ trợ nhà ở theo Nghị quyết số 02/NQ-CP của Chính phủ (gói tín dụng 30.000 tỷ đồng), các ngân hàng thương mại đã giải ngân được 150 tỷ đồng cho 293 khách hàng.

## **2. Tăng trưởng kinh tế có dấu hiệu phục hồi, các ngành, lĩnh vực kinh tế đều duy trì tăng trưởng quý sau cao hơn quý trước**

Tốc độ tăng tổng sản phẩm trên địa bàn quý sau cao hơn quý trước<sup>1</sup>; tăng trưởng quý IV ước đạt 9,05%, nhờ đó, cả năm 2013 tăng 8,25% - đạt kế hoạch đề ra là từ 8,0-8,5% và cao hơn năm trước (năm 2012 là 8,06%) và bằng 1,53 lần mức tăng chung của cả nước; trong đó, dịch vụ tăng 9,42%, công nghiệp - xây dựng tăng 7,56% và nông nghiệp tăng 2,46%.

### **a. Sản xuất công nghiệp - xây dựng**

Sản xuất công nghiệp duy trì tăng trưởng khá, tốc độ tăng giá trị tăng thêm quý sau đạt cao hơn quý trước<sup>2</sup>, tuy nhiên, kết quả đạt được thấp hơn năm 2012 và thấp hơn kế hoạch. Tăng trưởng ước đạt 7,49% (năm 2012 là 8,06%); chỉ số sản xuất công nghiệp (IIP) ước tăng 4,4-4,6% (năm 2012 là 5,1%). Những ngành có tốc độ tăng khá so với mức tăng toàn ngành<sup>3</sup> như: Công nghiệp dệt (tăng 49,3%), sản xuất hóa chất và sản phẩm hóa chất (tăng 40,9%), sản xuất kim loại (tăng 23,4%), sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (tăng 13,9%)... Một số ngành vẫn còn khó khăn và tiếp tục giảm như: Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy (giảm 7,3%), sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic (giảm 14,2%)...

Thị trường bất động sản đã có chuyển biến, giao dịch mua bán nhà chung cư, đất nền diện tích nhỏ tỷ lệ thành công cao hơn do các chính sách tháo gỡ khó khăn cho doanh nghiệp và thực hiện gói cho vay hỗ trợ nhà ở 30.000 tỷ đồng của Chính phủ. Tuy nhiên, giải ngân gói cho vay này chưa được nhiều, ngành xây dựng vẫn còn khó khăn, tốc độ tăng không ổn định qua các quý<sup>4</sup>. Tăng trưởng cả năm 2013 đạt 7,86% - cao hơn mức tăng năm 2012 là 7,1% nhưng thấp hơn KH (8,6-9,9%).

### **b. Hoạt động thương mại, dịch vụ**

Các hoạt động thương mại và dịch vụ tiêu dùng xã hội vẫn tăng trưởng khá, tuy nhiên, mức độ sôi động kém hơn năm 2012. Tổng mức bán ra tăng 13,8% (năm

<sup>1</sup> Các quý I, II, III và IV tương ứng đạt: 7,46%; 7,88%; 8,46% và 9,05%

<sup>2</sup> Quý I, II, III và IV tương ứng đạt 7,20%; 7,33%; 7,65%; 7,85%

<sup>3</sup> Số liệu 10 tháng đầu năm 2013

<sup>4</sup> Quý I, II, III và IV tương ứng đạt 7,71%; 8,86%; 7,64% và 7,32%

2012 tăng 18,8%), trong đó, tổng mức bán lẻ tăng 13,5%. Doanh thu<sup>5</sup> vận tải hàng hóa tăng 15,2%, vận tải hành khách tăng 15,8% (cùng kỳ năm 2012 tăng tương ứng là 39,5% và 38,4%); doanh thu bưu chính chuyển phát tăng 14,9% (cùng kỳ năm 2012 tăng 39,7%). Thuê bao điện thoại tăng 17,1%, internet tăng 12,1% (cùng kỳ năm 2012 đều tăng 39,9%), nhờ đó doanh thu viễn thông tăng 15,6% (cùng kỳ năm 2012 tăng 39,7%).

Kim ngạch *xuất khẩu* đạt 9.829 triệu USD, tăng 0,2%, trong đó, xuất khẩu địa phương tăng 0,1%. Khu vực đầu tư nước ngoài vẫn giữ được mức tăng trưởng dương (1,4%), trong khi khu vực trong nước, gồm cả nhà nước và ngoài nhà nước đều *giảm* (tương ứng giảm 0,2% và 2,7%). Đóng góp nhiều nhất vào tăng kim ngạch xuất khẩu là nhóm hàng may, dệt tăng 17,6%; giày, dép các loại và sản phẩm từ da tăng 18,7%; hàng thủ công mỹ nghệ tăng 7,6%. Nhóm hàng xuất khẩu giảm mạnh là: hàng nông sản (chiếm tỷ trọng hơn 10%, giảm 1,5%, chủ yếu là gạo), hàng xăng dầu (chiếm tỷ trọng 8,7%, giảm 35,6%). Kim ngạch *nhập khẩu* đạt 23.250 triệu USD, *giảm* 3,7%, trong đó, nhập khẩu địa phương *giảm* 2,3%. Nhập khẩu ở tất cả các khu vực kinh tế đều *giảm*.

*Dịch vụ ngân hàng*: huy động vốn của các tổ chức tín dụng (TCTD) đạt 1.011.477 tỷ đồng, tăng 12,78% so với thời điểm 31/12/2012, đáp ứng đủ nhu cầu vốn cho hoạt động kinh doanh, nhu cầu đầu tư và nhu cầu vốn để thực hiện các giải pháp tháo gỡ khó khăn, hỗ trợ thị trường, thúc đẩy sản xuất kinh doanh theo Nghị quyết số 02/NQ-CP của Chính phủ. Tuy nhiên, khả năng hấp thụ vốn của nền kinh tế, của doanh nghiệp vẫn hạn chế nên dư nợ cho vay thấp hơn huy động. Tổng dư nợ đạt 714.197 tỷ đồng, tăng 9,38% so với thời điểm 31/12/2012. Lãi suất trên thị trường liên ngân hàng tiếp tục xu hướng giảm, ổn định phù hợp với định hướng điều hành chính sách tiền tệ, tín dụng. Lãi suất huy động VND phổ biến ở mức 1-1,2%/năm đối với tiền gửi không kỳ hạn và có kỳ hạn dưới 1 tháng, kỳ hạn từ 1 tháng đến dưới 6 tháng khoảng 5-7%/năm, kỳ hạn từ 6 tháng đến dưới 12 tháng 7-8%/năm, kỳ hạn từ 12 tháng trở lên khoảng 7,5-9%/năm. Đến thời điểm hiện tại, hoạt động của các TCTD trên địa bàn đã an toàn hơn, tính thanh khoản của các TCTD được đảm bảo. Những biến động bất lợi về tỷ giá, giá vàng trên thị trường ngoại hối đã dần đi vào ổn định, các giao dịch ngoại hối đã được thông suốt hơn, tình trạng đô la hóa giảm dần. Tuy nhiên, tỷ lệ nợ xấu còn cao và cao hơn cùng kỳ năm trước. Tính đến 30/9/2013, nợ xấu chiếm 6,94% tổng dư nợ, mặc dù các TCTD đã chú trọng nâng cao chất lượng tín dụng, tích cực triển khai các giải pháp kiểm chế nợ xấu gia tăng, thu hồi nợ đến hạn và chủ động xử lý nợ xấu.

### *c. Sản xuất nông nghiệp*

Trong điều kiện khó khăn về thời tiết, sản xuất nông nghiệp tiếp tục tăng trưởng. Giá trị sản xuất nông nghiệp ước tăng 3,5% so với năm 2012. Sản lượng và năng suất của hầu hết các loại cây trồng đạt cao. Diện tích sản xuất lúa hàng hóa chất lượng cao đạt 52.000 ha, bằng 25% diện tích gieo trồng. Tổng sản lượng lương

<sup>5</sup> Số liệu 10 tháng đầu năm 2013

thực cây có hạt đạt 1,28 triệu tấn, bằng 99% năm 2012. Tiếp tục hướng dẫn, tư vấn các địa phương trồng rau an toàn (RAT) tập trung. Đã có 26 dự án hỗ trợ phát triển hạ tầng vùng sản xuất RAT được lập, 14 dự án đã được phê duyệt và đang triển khai thực hiện đầu tư; diện tích được định vị, giám sát và cấp giấy chứng nhận đủ điều kiện sản xuất RAT là 4.500 ha. Đã hình thành: 03 vùng sản xuất RAT tập trung tại các xã: Văn Đức - Gia Lâm (250 ha), Duyên Hà - Thanh Trì (57 ha) và Thanh Đa - Phúc Thọ (50 ha); 01 mô hình rau nước tại xã Hương Ngải - Thạch Thất (10 ha) và 10 nhóm sản xuất rau hữu cơ tại Sóc Sơn.

Công tác phòng chống dịch bệnh trong chăn nuôi triển khai tốt, các ổ nghi dịch bệnh được phát hiện kịp thời, khống chế, khoanh vùng nhanh, không lây ra diện rộng. Tổng sản lượng thịt hơi xuất chuồng ước đạt 396.000 tấn, tăng 2,9%; sản lượng thủy sản đạt 72.000 tấn, tăng 0,9% so với năm 2012.

Công tác phòng, chống lụt bão, kiểm tra, duy trì hệ thống đê điều, tưới tiêu được duy trì thường xuyên, tiêu thoát nước được đảm bảo, không để xảy ra úng ngập kéo dài trong các đợt mưa, bão. Các sự cố đê, kè do ảnh hưởng của cơn bão số 5 và 6 được xử lý kịp thời, đảm bảo an toàn cho sản xuất và đời sống.

#### *d. Thu, chi ngân sách*

Trong điều kiện khó khăn về sản xuất kinh doanh, thu ngân sách đạt thấp so dự toán, Thành phố đã chỉ đạo quyết liệt để đẩy mạnh thu ngân sách, đồng thời tiết kiệm chi, huy động nguồn lực để đảm bảo chi theo dự toán đã giao. Tổng thu ngân sách nhà nước trên địa bàn ước đạt 138.373,29 tỷ đồng, bằng 85,7% dự toán HĐND Thành phố giao, trong đó, thu ngân sách địa phương được hưởng từ các khoản thu NSNN theo phân cấp tính trong cân đối là 45.102 tỷ đồng, đạt 79,2% dự toán, giảm 11.824 tỷ đồng so với dự toán đầu năm.

Chi ngân sách địa phương ước thực hiện 56.217 tỷ đồng<sup>6</sup>, đạt 100% dự toán sau điều chỉnh và bằng 97,6% so với dự toán HĐND Thành phố thông qua. Trong đó, chi đầu tư phát triển là 23.243,5 tỷ đồng<sup>7</sup>, đạt 100% dự toán sau điều chỉnh. Thực hiện chỉ đạo của Chính phủ, UBND Thành phố đã triển khai cắt giảm 160 tỷ đồng của 9 dự án đến ngày 20/8/2013 chưa phát hành hồ sơ mời thầu, chưa phê duyệt kế hoạch đấu thầu để bổ sung dự phòng ngân sách; cắt giảm 1.281 tỷ đồng của các dự án giải ngân chậm để đảm bảo cân đối; chi thường xuyên ước thực hiện 32.316,8 tỷ đồng, đạt 100% dự toán sau điều chỉnh.

Để đảm bảo cân đối ngân sách cấp Thành phố, đã thực hiện cắt giảm chi ngân sách (2.504 tỷ đồng), đồng thời, cân đối và huy động từ các nguồn: dự trữ tài chính (2.208 tỷ đồng), kết dư ngân sách năm 2012 (1.064 tỷ đồng), tạm ứng từ nguồn kinh phí từ tài khoản tạm giữ tiền sử dụng đất thực hiện di dời cơ sở Nhà đất theo quyết định 09/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ (1.024 tỷ đồng), tạm ứng nguồn kinh phí từ cải cách tiền lương còn dư của một số quận, huyện (1.100 tỷ đồng) và phát hành

<sup>6</sup> Sau khi đã thực hiện tiết kiệm 10% dự toán chi thường xuyên 7 tháng cuối năm và cắt giảm một số nhiệm vụ chi chưa thực hiện

<sup>7</sup> Không bao gồm số chi từ số kinh phí chuyển nguồn tạm ứng năm 2012 sang năm 2013

5.000 tỷ đồng trái phiếu xây dựng Thủ đô để bù chi cho đầu tư các công trình trọng điểm của Thành phố.

*e. Kiểm soát giá cả, lạm phát:* Chỉ số giá tiêu dùng (CPI) tháng 10 tăng 0,57% so tháng 9, tăng 6,39% so với tháng 12/2012. Có 10/11 nhóm hàng tăng, chỉ có nhóm hàng giao thông giảm 0,24%. Bình quân 10 tháng đầu năm, CPI tăng 6,25%. Với xu thế như hiện nay, chỉ số giá tiêu dùng cả năm 2013 dự báo sẽ thấp hơn 8% (năm 2012 là 8,57%).

*f. Đầu tư xã hội và phát triển doanh nghiệp*

Huy động vốn đầu tư xã hội đạt thấp so với kế hoạch và so với cùng kỳ năm trước. Tổng vốn đầu tư trên địa bàn ước đạt 260,5 nghìn tỷ đồng, tăng 12% so với năm 2012 (kế hoạch là 15-16,5%, cùng kỳ năm 2012 tăng 13,21%).

Trong điều kiện ngân sách gặp rất nhiều khó khăn, Thành phố đã huy động vốn cho đầu tư công trình trọng điểm từ trái phiếu xây dựng Thủ đô 5.000 tỷ đồng (đã huy động cho công trình trọng điểm 2.000 tỷ đồng, dự kiến huy động 3.000 trong tháng 11 để bù giảm hụt thu cho các công trình trọng điểm đã bố trí đầu năm). Ước khối lượng thực hiện và giải ngân vốn XDCB của toàn Thành phố năm 2013 (nguồn vốn trong nước không bao gồm vốn ghi thu, ghi chi dự án BT, vốn ủy thác cho các quỹ và các nhiệm vụ chi đặc thù) đạt 17.284 tỷ đồng, bằng 100% kế hoạch giao (sau điều chỉnh). Ngoài ra, giải ngân nguồn vốn ODA đạt 770,9 tỷ đồng/kế hoạch 326 tỷ đồng, bằng 236,5% kế hoạch.

Thành phố ước cấp mới và điều chỉnh 470 dự án *đầu tư nước ngoài* với tổng vốn đầu tư đăng ký đạt 1,3 tỷ USD (tương đương năm 2012). Trong điều kiện khó khăn, vốn thực hiện các dự án FDI vẫn duy trì ước đạt 900 triệu USD. Khu vực đầu tư nước ngoài vẫn duy trì số thu ngân sách khoảng 13.400 tỷ đồng, tăng 16% và dẫn đầu về xuất khẩu (3,6 tỷ USD, bằng 48,6% tổng kim ngạch xuất khẩu trên địa bàn).

Năm 2013, ước có 14.950 *doanh nghiệp đăng ký thành lập theo luật doanh nghiệp* với số vốn khoảng 100 nghìn tỉ đồng, tăng 12% về số doanh nghiệp và 33% về vốn đăng ký so với cùng kỳ năm trước. Số doanh nghiệp ngừng hoạt động giảm so với cùng kỳ năm 2012. Trong 10 tháng đầu năm, có 10.079 doanh nghiệp ngừng hoạt động (giảm 11,5%), trong đó, giải thể là 550 (tăng 49%), bỏ địa chỉ kinh doanh là 6.429 (tăng 9,4%), tạm ngừng kinh doanh là 3.100 (giảm 39,7%).

**3. Các sự nghiệp văn hóa xã hội, giáo dục đào tạo, khoa học công nghệ, y tế**

*a. Lĩnh vực văn hóa, thể thao và du lịch*

Các hoạt động văn nghệ quần chúng được duy trì và phát triển với nhiều hình thức đa dạng và phong phú như liên hoan, hội diễn không chuyên thu hút đông đảo quần chúng tham gia. Tập trung chỉ đạo, tổ chức thành công các hoạt động kỷ niệm, các ngày lễ lớn với nội dung phong phú, chất lượng nghệ thuật cao, phục vụ đời sống tinh thần của các tầng lớp nhân dân. Đã tích cực triển khai công tác kiểm kê các di tích trên địa bàn 10/29 quận, huyện. Thành phố đã tổ chức trang trọng Lễ đón nhận 82 bia đá các khoa thi Tiến sĩ triều Lê - Mạc là di sản tư liệu văn hoá thế giới

và bằng công nhận Văn Miếu - Quốc Tử Giám là di tích quốc gia đặc biệt. Thông qua hồ sơ xếp hạng cấp quốc gia đặc biệt đối với di tích đền Ngọc Sơn và lập hồ sơ xếp hạng cấp quốc gia đặc biệt cho 05 di tích (khu di tích Phù Đồng - Gia Lâm, chùa Hương - Mỹ Đức, đền Hai Bà Trưng - Mê Linh và Phúc Thọ, chùa Thầy - Quốc Oai, đình Tây Đằng - Ba Vì). Công tác quản lý lễ hội được tăng cường, thực hiện nếp sống văn minh trong việc cưới, việc tang trên địa bàn có chuyển biến mạnh mẽ. Tích cực thông tin, tuyên truyền về biển, đảo, về góp ý dự thảo sửa đổi Hiến pháp năm 1992, Luật Đất đai, Luật Thủ đô, về phát triển KTXH, về trật tự đô thị, an toàn giao thông ngày càng tốt hơn; phối hợp thanh tra, xử lý các trang thông tin điện tử vi phạm; đặc biệt, Thành phố đã tuyên truyền sâu rộng trong nhân dân về những thành tựu nổi bật sau 5 năm thực hiện Nghị quyết số 15-NQ/QH của Quốc hội khóa XII về mở rộng địa giới hành chính Thủ đô và tổ chức thành công Hội nghị tổng kết 5 năm thực hiện Nghị quyết của Quốc hội.

*Thể thao* quần chúng và thành tích cao tiếp tục phát triển. Tất cả 577 xã, phường, thị trấn tổ chức thành công Đại hội thể dục thể thao (TDTT) cấp cơ sở, 23/29 quận, huyện, thị xã tổ chức Đại hội TDTT cấp huyện. Thành phố đã tổ chức 21/28 bộ môn thể thao trong chương trình Đại hội. Đã mở các lớp tập bơi phòng, chống tai nạn sông nước cho trẻ em vào dịp hè với 4.000 em tham gia; tập huấn cho 500 lượt hướng dẫn viên nòng cốt trong việc phát triển phong trào TDTT cơ sở. Tổ chức thành công Đại hội TDTT học sinh Đông Nam Á lần thứ V năm 2013, tạo nhiều ấn tượng tốt đẹp cho các đoàn quốc tế. Hà Nội giành 237 huy chương trong các giải thể thao quốc tế, trong đó, 31 huy chương vàng đồng đội, 70 huy chương vàng cá nhân. Hiện đang tuyển chọn vận động viên tham dự SeaGames 27 tại Myanmar với mục tiêu giành 30% huy chương toàn đoàn. Câu lạc bộ bóng đá Hà Nội T&T đã vô địch giải bóng đá quốc gia năm 2013.

Hoạt động *du lịch* duy trì sự phát triển, khách đến Hà Nội vẫn ổn định. Tổng lượng khách lưu trú trên địa bàn ước đạt 11,265 triệu lượt, tăng 12%, trong đó, khách quốc tế đạt 1,85 triệu lượt, tăng 15,2% so với năm 2012. Hà Nội được bình chọn là điểm đến hấp dẫn thứ 5 trong top 10 điểm đến hấp dẫn hàng đầu châu Á năm 2013.

#### *b. Lĩnh vực giáo dục - đào tạo*

Chất lượng *giáo dục và đào tạo* tiếp tục được giữ vững và có nhiều tiến bộ. Làm tốt công tác tuyển sinh các lớp đầu cấp và tổ chức khai giảng năm học mới cơ bản không thiếu chỗ học gây bức xúc dư luận. Giảng dạy giáo dục nếp sống thanh lịch, văn minh cho học sinh ở tất cả các trường trung học phổ thông đạt kết quả tốt. Hoàn thành xây mới 3.285 phòng học. Đưa vào sử dụng 6/8 điểm trường mầm non thuộc 02 quận Đống Đa, Hai Bà Trưng. Đảm bảo 100% giáo viên đứng lớp có trình độ đạt chuẩn theo quy định. 29/29 quận huyện đạt chuẩn phổ cập mầm non 5 tuổi; tỷ lệ trẻ mầm non ra lớp được học 2 buổi/ngày đạt 100%. Học sinh tiểu học học 2 buổi/ngày đạt 72,8%; 100% xã, phường, thị trấn đạt phổ cập giáo dục tiểu học đúng độ tuổi. Học sinh Hà Nội tiếp tục giành thứ hạng cao trong các kỳ thi học sinh giỏi quốc gia, quốc tế với sự tiến bộ vượt bậc cả về số lượng và chất lượng huy chương.

### *c. Khoa học - công nghệ và thông tin truyền thông*

Quản lý *khoa học - công nghệ* tiếp tục được chú trọng: tích cực hỗ trợ áp dụng hệ thống quản lý chất lượng tiên tiến, đăng ký xác lập quyền sở hữu công nghiệp, xây dựng nhãn hiệu tập thể cho một số sản phẩm, làng nghề truyền thống. Đã cấp giấy chứng nhận đăng ký hoạt động khoa học và công nghệ cho 30 tổ chức, giấy chứng nhận doanh nghiệp khoa học công nghệ cho 6 tổ chức, giấy chứng nhận hợp đồng chuyển giao công nghệ cho 8 hợp đồng. Thành phố Hà Nội đã được cấp phép giấy chứng nhận Khu công nghiệp công nghệ thông tin tập trung Cầu Giấy với qui mô đứng thứ 3 toàn quốc đang hoạt động hiệu quả, có nhiều hợp đồng công nghệ thông tin với các nước.

Lĩnh vực *thông tin, truyền thông* được quan tâm. Các hoạt động quảng cáo, dịch vụ bưu chính – viễn thông, internet, cấp phép BTS, in ấn, phát hành,... được quản lý chặt chẽ. Báo chí Thủ đô đã thực hiện tốt, đúng định hướng thông tin và sự chỉ đạo của Đảng, Nhà nước và Thành phố. Hạ tầng công nghệ thông tin được đầu tư; trang bị thiết bị cơ bản đầy đủ đảm bảo thực hiện CCHC và chính phủ điện tử tại các cơ quan quản lý nhà nước. Theo báo cáo đánh giá mức độ ứng dụng công nghệ thông tin năm 2012 do Bộ Thông tin và Truyền thông công bố tháng 4/2013, Hà Nội đứng thứ 2 trên toàn quốc, tăng 17 bậc so với năm 2011. Đang triển khai xây dựng 02 khu công nghiệp CNTT về phần mềm và nội dung số (Khu công viên công nghệ phần mềm do Công ty Hanel làm chủ đầu tư và Khu công viên CNTT do Công ty Him Lam làm chủ đầu tư); khởi công xây dựng Làng phần mềm đầu tiên tại Khu Công nghệ cao Hòa Lạc. Đã hình thành khu CNTT tập trung trên địa bàn quận Cầu Giấy.

### *d. Lĩnh vực y tế*

Công tác khám chữa bệnh, chăm sóc sức khỏe nhân dân được quan tâm. Đã kiểm soát tốt các dịch cúm A H5N1, H1N1, H7N9, dịch sốt xuất huyết, tay chân miệng,... Công tác dân số - kế hoạch hóa gia đình triển khai thực hiện tốt: tỷ suất sinh thô, tỷ lệ sinh con thứ 3 trở lên đều giảm. Triển khai tích cực Đề án "Tầm soát, phát hiện sớm một số tật, bệnh bẩm sinh thông qua sàng lọc, chẩn đoán trước sinh và sơ sinh của Thành phố Hà Nội giai đoạn 2013-2015". Nhiều kỹ thuật cao đã được triển khai, như: nút mạch siêu chọn lọc trong điều trị K gan, xạ trị áp sát liều cao trong điều trị K, các can thiệp mạch vành cho người lớn, trẻ sơ sinh thấp cân... Công tác vệ sinh an toàn thực phẩm từng bước được kiểm soát và khắc phục, không để xảy ra các vụ ngộ độc lớn trên địa bàn. Tăng cường quản lý hành nghề y được tư nhân, thị trường thuốc trên địa bàn và xử lý các vi phạm. Công tác phòng, chống tai nạn, thương tích cho trẻ em được quan tâm. Vận động 7,5 tỷ đồng quỹ bảo trợ trẻ em. Số trẻ em bị tử vong do đuối nước giảm. Có 496 xã, phường đạt tiêu chuẩn "Xã, phường phù hợp với trẻ em". Hoàn thành chỉ tiêu tăng thêm 03 xã/phường đạt chuẩn quốc gia về y tế, nâng tổng số xã/phường đạt chuẩn quốc gia về y tế là 571/577 (đạt tỷ lệ 98,96%)<sup>8</sup>. Tập trung đẩy nhanh tiến độ các dự án đầu tư xây dựng bệnh viện: U

<sup>8</sup> Bổ sung phường Hàng Trống thay cho phường Văn Khê

Bưởi, Đức Giang, Sóc Sơn, Đông Anh; khởi công xây dựng 17 công trình y tế như: nâng cấp bệnh viện đa khoa Đức Giang, Ba Vì, Phụ sản Hà Nội, Thanh Nhân, Mê Linh, 8 trạm y tế xã, 2 phòng khám khu vực. Tích cực chuẩn bị đầu tư bệnh viện 1000 giường giai đoạn 1 tại Mê Linh...

#### *đ. An sinh xã hội tiếp tục được đảm bảo*

Thành phố tích cực quan tâm, chăm lo cho các đối tượng chính sách, đối tượng bảo trợ xã hội. Duyệt cấp 209.568 thẻ BHYT cho người nghèo, người thuộc hộ cận nghèo và đối tượng bảo trợ xã hội. Phân bổ 15,5 tỷ đồng cho người nghèo, cận nghèo, 8,3 tỷ đồng cho người khuyết tật vay năm 2013. Tiếp nhận hồ sơ, xét duyệt và giải quyết chế độ ưu đãi người có công cho gần 34.131 trường hợp. Vận động quỹ đền ơn đáp nghĩa 28,6 tỷ đồng. Thực hiện chi trả trợ cấp ưu đãi cho người có công số tiền 2.602 tỷ đồng.

Hỗ trợ 16.500 hộ thoát nghèo, tương đương giảm 1% tỷ lệ hộ nghèo (đạt kế hoạch). Đào tạo nghề và giải quyết việc làm được quan tâm: các cơ sở dạy nghề đã tuyển sinh và đào tạo 147 nghìn lượt người; dạy nghề cho 38.520 lao động nông thôn. Tỷ lệ lao động được đào tạo trình độ chuyên môn đạt 46,17%. Cho vay vốn giải quyết việc làm 382 tỷ đồng từ Quỹ quốc gia giải quyết việc làm; tổ chức 110 phiên giao dịch việc làm với 6 phiên lưu động; giải quyết việc làm cho 136,5 nghìn lượt người.

Tỷ lệ thất nghiệp năm 2013 ước là 4,76%, giảm 0,04% so với năm 2012, trong đó khu vực thành thị là 7,7%, khu vực nông thôn là 2,01%.

#### **4. Công tác quy hoạch, đầu tư xây dựng, quản lý phát triển đô thị, bảo vệ môi trường và xây dựng nông thôn mới**

Công tác *quy hoạch* được triển khai tích cực: đã hoàn thành phê duyệt quy hoạch phát triển kinh tế - xã hội của tất cả các huyện, thẩm định và phê duyệt 37/38 quy hoạch phát triển ngành, lĩnh vực (Quy hoạch Bảo tồn, phát triển đa dạng sinh học được điều chỉnh tiến độ sang năm 2014). Dự kiến hoàn thành phê duyệt 30/32 đồ án quy hoạch chung xây dựng huyện, thị trấn huyện lỵ, thị trấn sinh thái, đô thị vệ tinh đã được UBND Thành phố phê duyệt nhiệm vụ lập quy hoạch (hội đồng thẩm định của Thành phố đã thông qua các dự án này, đang hoàn thiện, trình phê duyệt trong năm 2013); còn 02 quy hoạch xây dựng của 02 đô thị vệ tinh là Sơn Tây và Hòa Lạc chưa phê duyệt nhiệm vụ do còn vướng về ranh giới. Đã được phê duyệt 18/35 đồ án quy hoạch phân khu (N1, N2, N3, N4, N5, N7, N8, N9, S1, S3, S4, S5, N6, N11, S2, GS, GN, A6). Tổ chức thông qua Hội đồng thẩm định quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất Thành phố 23/29 đồ án; dự kiến hoàn thành phê duyệt quy hoạch sử dụng đất 29 quận, huyện trong năm 2014.

Xây dựng các công trình *hạ tầng giao thông* được đẩy nhanh tiến độ. Đã hoàn thành cầu Yên Vĩ, cầu đi bộ khu vực Bắc Thăng Long, đường Cát Linh - La Thành - Thái Hà - Láng, tuyến đường từ Đào Tấn sang Nguyễn Khánh Toàn; cầu vượt nút giao Đại Cồ Việt - Trần Khát Chân, cầu vượt nút giao Nguyễn Chí Thanh - Kim

Mã<sup>9</sup>; khởi công dự án giao thông đô thị (vành đai 2), tuyến buýt nhanh BRT đoạn Kim Mã – Khuất Duy Tiến, đẩy nhanh tiến độ đường 5 kéo dài, đường vành đai 2 đoạn từ Nhật Tân – Cầu Giấy; tháo gỡ khó khăn và tích cực triển khai thực hiện các dự án đường sắt đô thị. Phối hợp thực hiện các công trình do Trung ương đầu tư trên địa bàn (Nội Bài - Lào Cai, Quốc lộ 3 Hà Nội - Thái Nguyên, cầu Nhật Tân,...).

Tích cực triển khai các biện pháp giảm thiểu ùn tắc giao thông, nâng cao năng lực và chất lượng vận tải hành khách công cộng. Số điểm thường xuyên xảy ra ùn tắc đã giảm và tai nạn giao thông giảm trên cả 3 tiêu chí: số vụ, số người chết và bị thương<sup>10</sup>.

Công tác *chỉnh trang đô thị* được chú trọng. Hoàn thành hệ thống chiếu sáng kiến trúc các công trình giao thông quan trọng trên địa bàn và vận hành hệ thống chiếu sáng công cộng theo chế độ tiết kiệm điện năng, tỷ lệ chiếu sáng đường phố đạt 99%. Vi phạm *trật tự đô thị* tiếp tục được xử lý nghiêm: Đối với 66 trường hợp vi phạm trong năm 2012 có văn bản chỉ đạo của Thành phố (quyết định số 2694/QĐ-UBND), đến nay, đã xử lý 63 trường hợp. Với 388 trường hợp vi phạm còn lại tại các quận, huyện, đến nay, đã xử lý 196 trường hợp, 192 trường hợp đang tiếp tục giải quyết (22 trường hợp hợp thửa, hợp khối; 28 trường hợp cải tạo, chỉnh trang; 142 trường hợp thu hồi).

Các dự án *nhà ở xã hội* tiếp tục được triển khai thực hiện. Dự kiến hoàn thành khối nhà A5, A6 dự án xây dựng nhà ở cho học sinh, sinh viên các cơ sở đào tạo khu đô thị mới Pháp Vân, Tứ Hiệp và nhà CT1 khu đô thị mới Mỹ Đình II (quý IV). Đã tổ chức bán 125 căn hộ cho người thu nhập thấp tại Đại Mỗ. Tổ chức xét duyệt, ký hợp đồng thuê, thuê mua cho 738 cán bộ công chức đủ điều kiện tại khu đô thị mới Việt Hưng. Đã hoàn thành 03 dự án tại các khu công nghiệp: Bắc Thăng Long, Phú Nghĩa, Thạch Thất với 2.200 phòng phục vụ cho khoảng 15.320 công nhân thuê.

Các cơ chế, chính sách về *quản lý đất đai* tiếp tục được sửa đổi, bổ sung hoàn thiện (quyết định về bồi thường, hỗ trợ và tái định cư khi nhà nước thu hồi đất trên địa bàn; về thu hồi đất, giao đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất; về cấp Giấy chứng nhận (GCN) quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà và tài sản gắn liền với đất;...). Mười tháng đầu năm, đấu giá quyền sử dụng đất trên địa bàn Thành phố đạt 930 tỷ đồng (bằng 46% kế hoạch). Đã thành lập 19 Đoàn thanh kiểm tra tập trung vào các dự án chậm triển khai, vi phạm Luật Đất đai trên địa bàn Thành phố và công tác cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu tài sản gắn liền với đất. Kết quả 9 tháng đầu năm 2013, đã thu hồi 12 dự án với diện tích đất 967 ha; lập hồ sơ thu hồi đất của 05 dự án với diện tích dự kiến thu hồi 4,6 ha; đã xử phạt vi phạm hành chính 63 trường hợp với số tiền 606 triệu đồng và đang trình phê duyệt quyết định xử phạt với tiền 674 triệu đồng.

<sup>9</sup> Đến nay đã hoàn thành 7 cầu vượt nhẹ

<sup>10</sup> 10 tháng đầu năm xảy ra 1.629 vụ tai nạn giao thông đường bộ làm 495 người chết, 1.431 người bị thương (giảm 214 vụ hay 11,6%, giảm 29 người chết hay 5,5%, giảm 118 người bị thương hay 7,6%); ùn tắc giao thông xảy ra 2 vụ (giảm 13 vụ hay 86,1%); xảy ra 30 vụ tai nạn giao thông đường sắt làm 22 người chết, 11 người bị thương (giảm 3 vụ hay 9,1%, giảm 9 người chết hay 29%, giảm 2 người bị thương hay 15,4%)

Đã tổ chức 03 hội nghị tháo gỡ khó khăn cho các doanh nghiệp trong việc cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất; đề ra 9 nhóm giải pháp nâng cao chỉ số tiếp cận đất đai. Dự kiến năm 2013 sẽ cấp 86.420 GCN quyền sử dụng đất (lần đầu) đối với hộ gia đình, cá nhân (đạt 100% kế hoạch); 1.200 GCN đối với các tổ chức đạt (120% kế hoạch). Lũy kế hết năm 2013, cấp được 1.144.065 GCN hộ gia đình và cá nhân (đạt 100% số thửa đất đủ điều kiện và đã kê khai; 89,7% số thửa đất cần được cấp GCN) và 8.099 thửa đất của các tổ chức (đạt 42% số kê khai, cần cấp GCN).

Công tác GPMB các công trình trọng điểm, công trình của Trung ương trên địa bàn tiếp tục đẩy mạnh: Khu công nghệ cao Hòa Lạc, Trường Đại học Quốc gia tại Thạch Thất, các dự án tuyến đường giao thông trọng điểm. Đã thu hồi và nhận bàn giao GPMB 536,3 ha đất tại 96 dự án; chi trả 4.024 tỷ đồng cho 13.654 tổ chức, hộ gia đình, cá nhân và tái định cư cho hơn 1.000 hộ<sup>11</sup>.

Cấp, thoát nước đô thị và các dự án cải tạo môi trường được chú trọng. Mạng lưới cấp nước đô thị tới các hộ dân tại các khu vực quận Hoàng Mai, Hà Đông và huyện Thanh Trì được đầu tư. Xây dựng trạm xử lý nước thải hồ Bảy Mẫu; vận hành và đưa nhà máy xử lý nước thải Yên Sở vào hoạt động. Đã cơ bản hoàn thành cải tạo hạ tầng xung quanh hồ Ba Mẫu. Đã triển khai GPMB và thi công 03 gói thầu xây dựng các ô chôn lấp hợp vệ sinh thuộc khu phía Nam Dự án Khu liên hiệp xử lý chất thải Sóc Sơn giai đoạn II. Tiến độ các dự án xử lý rác bằng vốn xã hội hóa được đẩy nhanh. Đã vận hành dây chuyền xử lý rác bằng công nghệ đốt 300 tấn/ng.đêm, cơ bản hoàn thành dự án nhà máy xử lý rác và sản xuất nguyên liệu tái tạo công suất 300 tấn/ng.đêm (tại Xuân Sơn).

Công tác xây dựng nông thôn mới (NTM) được đẩy mạnh và nhận được sự hưởng ứng tích cực của người dân, tiến độ dồn điền đổi thửa khá nhanh. Hết tháng 10/2013, đã có 21 xã và dự kiến đến hết năm sẽ có 48 xã đạt và cơ bản đạt 19/19 tiêu chí NTM; 94 xã đạt và cơ bản đạt từ 14 - 18 tiêu chí; 170 xã đạt và cơ bản đạt từ 10 - 13 tiêu chí; 89 xã đạt và cơ bản đạt từ 5 - 9 tiêu chí; diện tích dồn điền đổi thửa dự kiến thực hiện 76.366 ha, đạt 165% kế hoạch và bằng 100% diện tích có thể dồn điền, đổi thửa. Đã tổ chức lắp đặt 5.000 thiết bị xử lý nước cho 5.000 hộ dân khu vực nông thôn; phê duyệt 6 dự án cấp nước sạch liên xã tại các huyện Thanh Oai, Thường Tín, Mê Linh, Ứng Hòa, Phú Xuyên và Mỹ Đức.

#### **5. An ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội được giữ vững; nhiệm vụ quốc phòng, quân sự địa phương và hoạt động đối ngoại được tăng cường**

Các lực lượng công an, quân đội đã phối hợp tốt, đảm bảo giữ vững an ninh chính trị, không để xảy ra các tình huống đột xuất, bất ngờ. Thực hiện tốt việc phòng ngừa, đấu tranh trấn áp tội phạm và quản lý nhà nước về an ninh trật tự trên địa bàn. An ninh tôn giáo ít phức tạp hơn. An ninh nông thôn cơ bản ổn định, không xảy ra đột biến, bất ngờ, không phát sinh điểm nóng<sup>12</sup>. Triển khai 03 đợt cao điểm tập trung

<sup>11</sup> Số liệu báo cáo đến hết tháng 9/2013

<sup>12</sup> Hiện còn 5 điểm nóng đang từng bước giải quyết: Dương Nội (Hà Đông), Liên Hiệp (Phúc Thọ), Chợ Cầu (Ứng Hòa), Phú Túc (Phú Xuyên), Thanh Lâm (Mê Linh)

trấn áp các loại tội phạm và tệ nạn xã hội. Cảnh sát 113 tiếp tục duy trì thực hiện “3 nhất: nhanh nhất, mạnh nhất, hiệu quả nhất,.. Triển khai thêm 10 tổ công tác 141 và mở rộng địa bàn hoạt động tại một số huyện, thị xã. Phạm pháp hình sự được kiểm chế, số vụ trọng án giảm<sup>13</sup>. Công tác kiểm tra các cơ sở kinh doanh có điều kiện, nhạy cảm về an ninh trật tự được đẩy mạnh<sup>14</sup>. Xử lý nghiêm vi phạm quy chế xuất nhập cảnh, về môi trường, về kinh doanh, vệ sinh an toàn thực phẩm,... Trật tự an toàn xã hội cơ bản được giữ vững.

Nhiệm vụ quốc phòng, quân sự địa phương được tăng cường. Đã hoàn thành 100% chỉ tiêu giao quân năm 2013 đảm bảo số lượng, chất lượng: tỷ lệ loại trả giảm, tỷ lệ quân nhân được tuyển chọn có trình độ đại học – cao đẳng đợt 2 đạt 17% (tăng 5% so với đợt 1). Đã tổ chức tổng kết 10 năm thực hiện Nghị quyết Trung ương 8 khóa IX về “Chiến lược bảo vệ Tổ quốc trong tình hình mới”, 10 năm thực hiện công tác đào tạo cán bộ quân sự Ban chỉ huy quân sự xã, phường, thị trấn (2003-2013) và 5 năm công tác quốc phòng, quân sự địa phương (2008-2013), sơ kết 5 năm “Xây dựng, hoạt động của khu vực phòng thủ”. Kiểm tra việc đăng ký nghĩa vụ quân sự, công tác giáo dục quốc phòng - an ninh, công tác quân sự của các trường trên địa bàn. Chỉ đạo đăng ký nghĩa vụ quân sự, đăng ký bổ sung nam công dân trong độ tuổi gọi nhập ngũ, đăng ký bổ sung quân nhân dự bị, dân quân tự vệ,... Thực hiện tốt các nhiệm vụ phòng, chống giảm nhẹ thiên tai và tìm kiếm cứu nạn; duy trì nghiêm chế độ trực ban tìm kiếm cứu nạn và trực bão, lũ ở các cấp. Tổ chức vận chuyển, xử lý an toàn số bom, đạn phát hiện trên địa bàn 5 quận, huyện. Đến cuối tháng 10, đã có 118/119 xã, phường, thị trấn tổ chức diễn tập chiến đấu trị an cấp xã. Hoàn thành tốt diễn tập khu vực phòng thủ Thành phố Hà Nội và tại 6 quận, huyện: Thanh Oai, Thường Tín, Đan Phượng, Hoàng Mai, Quốc Oai, Chương Mỹ.

Hoạt động đối ngoại, hợp tác, hỗ trợ phát triển, hợp tác liên kết kinh tế với các địa phương tiếp tục được thực hiện. Đã tổ chức đoàn đi thăm, động viên các chiến sỹ quân đảo Trường Sa. Thành lập và tổ chức các đoàn do lãnh đạo Thành phố trao đổi kinh nghiệm, hợp tác hữu nghị với các nước Trung Quốc, Úc, New Zealand, châu Âu, Hoa kỳ... Phối hợp triển khai các hoạt động kỷ niệm 40 năm thiết lập quan hệ ngoại giao với các nước: Nhật Bản, Pháp,... Tích cực hỗ trợ dự án phát triển các tỉnh, thành phố bạn, các nội dung hợp tác Năm du lịch đồng bằng sông Hồng. Tháng 9/2013 Thành phố đã ký tuyên bố chung lần thứ nhất Hội nghị thị trường thủ đô các nước ASEAN. Tích cực chuẩn bị và tổ chức thành công Hội nghị toàn thể Mạng lưới các Thành phố lớn châu Á (ANMC21) lần thứ 12 diễn ra tại Hà Nội.

**6. Công tác chỉ đạo, điều hành được đổi mới; cải cách hành chính, giải quyết khiếu nại tố cáo, phòng chống tham nhũng, lãng phí tiếp tục được đẩy mạnh và đã có chuyển biến rõ rệt**

<sup>13</sup> Phát hiện 4.502 vụ PPHS, trong đó 485 vụ xảy ra từ năm 2012 trở về trước được phát hiện qua công tác điều tra, khai thác, mở rộng vụ án (nếu không tính 485 vụ khai thác mở rộng thì PPHS giảm 243 vụ hay 5,7% so với cùng kỳ 2012), trong đó, có 192 vụ trọng án chiếm 4,2% tổng số vụ PPHS (giảm 36 vụ hay 15,8% so với cùng kỳ năm 2012)

<sup>14</sup> Kiểm tra 37.383 lượt cơ sở kinh doanh có điều kiện, nhạy cảm về ANTT; xử phạt vi phạm hành chính 2.683 trường hợp, phạt tiền 62,8 tỷ đồng; đình chỉ kinh doanh 331 trường hợp; thu hồi giấy chứng nhận về ANTT 34 trường hợp

Thực hiện năm kỳ cương hành chính, công tác chỉ đạo, điều hành thực hiện các nhiệm vụ kinh tế - xã hội được đổi mới, sâu sắc, năng động, sáng tạo hơn. Các cơ quan của Thành phố với các cơ quan Trung ương; các sở, ban, ngành và UBND quận, huyện, thị xã đã có sự phối hợp tốt, hiệu quả hơn.

Thành phố triển khai quyết liệt, sâu sắc, toàn diện Chỉ thị số 01/CT-UBND về Năm kỳ cương hành chính, Chỉ thị số 13/CT-UBND về tập trung cải thiện chỉ số năng lực cạnh tranh cấp tỉnh. Đã chỉ đạo thực hiện các nhiệm vụ cụ thể, giải pháp chi tiết về cải thiện các chỉ số thành phần năng lực cạnh tranh cấp tỉnh; quán triệt tổ chức thực hiện tới các sở, ban ngành, UBND quận, huyện, thị xã; đồng thời, tổ chức đánh giá định kỳ, qua đó bước đầu có sự chuyển biến rõ nét trong nhận thức của cán bộ, công chức và nâng cao ý thức trách nhiệm thực thi công vụ và xây dựng lề lối làm việc theo tinh thần phục vụ nhân dân; kỳ cương hành chính đã được cải thiện.

Đẩy mạnh thực hiện Đề án đơn giản hóa thủ tục hành chính (TTHC), nâng cao chất lượng bộ phận “Một cửa”, “Một cửa liên thông”. Kết quả rà soát TTHC<sup>15</sup> kể từ khi có bộ TTHC năm 2011: Đối với các sở, ban ngành, số TTHC mới: 196, số TTHC sửa đổi, bổ sung: 274, số TTHC thay thế, hủy bỏ, bãi bỏ: 139; đối với cấp huyện, số TTHC mới: 04, số TTHC sửa đổi, bổ sung: 11, số TTHC thay thế, hủy bỏ, bãi bỏ: 02; đối với cấp xã, số TTHC mới: 05, số TTHC sửa đổi, bổ sung: 27, số TTHC thay thế, hủy bỏ, bãi bỏ: 27. Trong năm 2013, thực hiện rà soát 38 nhóm TTHC gắn với việc rà soát chức năng, nhiệm vụ của cơ quan đơn vị, đã bãi bỏ 02 TTHC trong lĩnh vực lưu thông hàng hóa, 02 TTHC trong lĩnh vực quản lý môi trường; đồng thời rà soát, sắp xếp tổ chức bộ máy tại một số đơn vị sự nghiệp; thực hiện thi nâng ngạch theo nguyên tắc cạnh tranh bắt đầu từ năm 2013.

Đẩy mạnh công tác kiểm tra công vụ theo chiều sâu, tập trung vào những vấn đề bức xúc của công dân, tổ chức và doanh nghiệp. Tiến hành kiểm tra đột xuất việc tiếp nhận và giải quyết TTHC theo cơ chế một cửa, một cửa liên thông; việc thực hiện các quy tắc ứng xử và đạo đức nghề nghiệp của cán bộ, công chức, viên chức tại các cơ quan hành chính, đơn vị sự nghiệp, đơn vị hiệp quản thuộc Thành phố. Đã tiến hành kiểm tra đột xuất 39 cơ quan, đơn vị gồm: 05 sở, ban, ngành; 09 quận, huyện và 25 xã, phường, thị trấn. Kịp thời kiến nghị các cơ quan, đơn vị chấn chỉnh, khắc phục những thiếu sót, hạn chế; kiểm điểm, xác định rõ trách nhiệm cá nhân vi phạm. Tổ chức điều tra xã hội học để đánh giá thái độ, trách nhiệm, hiệu quả thực thi công vụ tại các cơ quan thực hiện nhiều thủ tục hành chính<sup>16</sup>.

Tổ chức giao ban chỉ đạo công tác CCHC với các quận, huyện, thị xã. Nâng cao hiệu quả hoạt động của đường dây nóng, hòm thư góp ý. Triển khai ứng dụng công nghệ thông tin trong thực hiện thủ tục hành chính: đã có 11 đơn vị thực hiện dịch vụ công mức độ 3 và 02 đơn vị đã thực hiện dịch vụ công mức độ 4. Đã thực hiện dịch vụ công trực tuyến cấp độ 3 trong cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất; thí điểm

<sup>15</sup> Số liệu rà soát đến 30/6/2013

<sup>16</sup> Phối hợp với Ban Tuyên giáo Thành ủy đã tiến hành điều tra xã hội học (đợt 2) về thái độ, trách nhiệm thực thi công vụ của cán bộ, công chức tại 05 sở: Tài chính, Tài nguyên và Môi trường, Quy hoạch - Kiến trúc, Xây dựng, Kế hoạch và Đầu tư; phối hợp với Bộ Nội vụ thực hiện điều tra xã hội học tại quận Hoàng Mai và huyện Thanh Oai

thực hiện dịch vụ công cấp độ 3 đối với thủ tục về cấp lý lịch tư pháp, đăng ký kinh doanh qua mạng đối với cấp thành phố, quận, huyện...

Hạ tầng công nghệ thông tin phục CCHC được tăng cường. Mạng diện rộng (WAN) của Thành phố đã kết nối tới 100% sở, ngành, quận, huyện, thị xã. Hệ thống giao ban trực tuyến đã triển khai tại 57 điểm có đủ thiết bị phục vụ họp trực tuyến (tỷ lệ các cuộc họp trực tuyến/tổng số cuộc họp do UBND Thành phố chủ trì đạt 40%). Lắp đặt hệ thống, trang thiết bị công nghệ thông tin, camera giám sát tại Bộ phận tiếp nhận và trả kết quả ở 62 xã, phường, thị trấn làm điểm về thực hiện cơ chế một cửa, một cửa liên thông (đã hoàn thành đưa vào sử dụng tại 54 xã, phường, thị trấn; còn lại 08 đơn vị đang tiếp tục triển khai). Triển khai thực hiện Đề án “Mô hình chính quyền điện tử cấp Quận và mô hình điểm Bộ phận tiếp nhận và trả kết quả giải quyết thủ tục hành chính tại quận Long Biên giai đoạn 2013-2015” và chỉ đạo 04 quận, huyện hoàn thiện đề án thí điểm “cơ quan điện tử”.

Năm 2013, các cơ quan hành chính của Thành phố đã tiếp 28.976 lượt công dân đến khiếu nại, tố cáo; tiếp nhận và xử lý 20.148 đơn các loại; đã kết luận 1.783/1.982 vụ khiếu nại, tố cáo (đạt tỷ lệ 90%). Qua giải quyết khiếu nại, tố cáo đã kiến nghị thu hồi 2.268 triệu đồng và 2.058 m<sup>2</sup> đất; kiến nghị trả cho dân 326 triệu đồng và 3.514 m<sup>2</sup> đất; xử lý kỷ luật 7 cán bộ; chuyển cơ quan điều tra 01 vụ. Đã rà soát, giải quyết, công khai đối với 26 vụ việc phức tạp, tồn đọng theo kết luận của Thanh tra Chính phủ.

Đã thực hiện thanh tra 258 cuộc, tập trung vào các lĩnh vực: đầu tư xây dựng, quản lý, sử dụng đất đai, tài chính, ngân sách,... qua đó phát hiện sai phạm và kiến nghị thu hồi 100,2 tỷ đồng, xử lý trách nhiệm 42 tập thể và 54 cá nhân thiếu trách nhiệm, buông lỏng quản lý dẫn đến sai phạm, chuyển cơ quan điều tra 02 vụ.

### **Đánh giá chung:**

Với sự lãnh đạo, chỉ đạo sâu sát, năng động, sáng tạo của các cấp ủy đảng, chính quyền và sự cố gắng nỗ lực của doanh nghiệp, nhân dân, kinh tế - xã hội của Thủ đô đạt được kết quả khá toàn diện. Ba mục tiêu cơ bản năm 2013 đã đạt được: kinh tế duy trì ổn định và có mức tăng trưởng cao hơn; lạm phát được kiềm chế thấp hơn năm 2012; an sinh xã hội tiếp tục được bảo đảm. Sự nghiệp văn hoá, giáo dục, khoa học - công nghệ, y tế tiếp tục được chú trọng; công tác quy hoạch, quản lý xây dựng và phát triển đô thị, xử lý môi trường được tăng cường; nông nghiệp và hạ tầng nông thôn được chú trọng đầu tư phát triển. CCHC đã có chuyển biến, kỷ cương hành chính được tăng cường; an ninh chính trị được giữ vững, hoạt động đối ngoại được quan tâm và mở rộng.

Về thực hiện các chỉ tiêu kinh tế xã hội năm 2013: Trong 23 chỉ tiêu giao kế hoạch năm 2013, có 19 chỉ tiêu đạt và vượt kế hoạch, dự kiến 4 chỉ tiêu không đạt kế hoạch là: tốc độ tăng trưởng vốn đầu tư xã hội trên địa bàn; giá trị xuất khẩu hàng hóa; thu ngân sách và tỷ lệ cụm công nghiệp đã đi vào hoạt động có trạm xử lý nước thải đạt tiêu chuẩn.

Bên cạnh kết quả đạt được, kinh tế xã hội Thủ đô còn một số tồn tại, hạn chế:

*(1) Về kinh tế:*

- Sản xuất kinh doanh tiếp tục khó khăn, số doanh nghiệp ngừng hoạt động tuy đã giảm nhưng còn lớn; kim ngạch xuất khẩu, vốn đầu tư xã hội không đạt kế hoạch. Thị trường bất động sản tuy có chuyển biến, song còn chậm<sup>17</sup>;

- Thu ngân sách không đạt dự toán. Công tác đấu giá quyền sử dụng đất gặp khó khăn, thu tiền sử dụng đất đạt thấp so với những năm trước.

- Tình trạng nợ đọng xây dựng cơ bản chậm được khắc phục, nhất là trên địa bàn các huyện<sup>18</sup>.

*(2) Về quản lý đô thị, môi trường:*

- Sự phối hợp quản lý các khu đô thị (sau đầu tư) còn bất cập, đặc biệt là việc quản lý các khu nhà tái định cư phục vụ di dân GPMB.

- Các nguồn thải gây ô nhiễm môi trường chưa được kiểm soát chặt chẽ, tình trạng ô nhiễm môi trường ở một số làng nghề, một số khu, cụm công nghiệp là vấn đề bức xúc, chưa có vốn để xử lý dứt điểm. Công tác thu gom, xử lý chất thải rắn và chất thải nguy hại vẫn còn hạn chế, rác thải còn tồn đọng tại các khu vực ngoại thành.

*(3) Về quản lý các lĩnh vực an ninh, trật tự, xã hội:*

- Công tác quản lý nhà nước về y tế còn hạn chế; một số vụ việc xảy ra trên địa bàn đã gây bức xúc trong dư luận nhân dân.

- Tình hình ùn tắc giao thông, tai nạn giao thông mặc dù hàng năm đều giảm trên cả 3 tiêu chí nhưng vẫn tiềm ẩn diễn biến phức tạp.

- Khiếu kiện đông người trên địa bàn thành phố tăng cả về số đơn, lượt người và số đoàn<sup>19</sup>.

- An ninh thông tin còn phức tạp: Hoạt động lợi dụng blog, mạng xã hội, “diễn đàn” để tuyên truyền, phổ biến quan điểm, tư tưởng và tài liệu xấu; hacker tấn công vào các cơ quan, doanh nghiệp trên địa bàn Hà Nội đang có xu hướng gia tăng.

- Tình hình tệ nạn xã hội, đặc biệt là hoạt động cờ bạc, mại dâm “trá hình” còn phức tạp. Hoạt động mua bán, vận chuyển, tàng trữ trái phép ma túy tổng hợp; tình trạng mua bán, sử dụng ma túy nhỏ lẻ tại một số địa bàn công cộng, vũ trường, bar, karaoke... vẫn còn diễn ra.

- Vi phạm về môi trường vẫn còn diễn ra: xả thải công nghiệp không qua xử lý; vi phạm pháp luật về an toàn vệ sinh thực phẩm, buôn bán, vận chuyển động vật

<sup>17</sup> Tổng số sản giao dịch trên địa bàn đến ngày 30/9/2013 là 557, tăng 9 sản so với cuối năm 2012. Theo số liệu của 28 sản, 9 tháng đầu năm có 669 giao dịch với số tiền 1.907 tỷ đồng

<sup>18</sup> Theo báo cáo của các sở ngành, UBND quận, huyện, thị xã, theo tiêu chí nợ XDCB của Bộ KH&ĐT, tính đến 31/12/2012 có 28 đơn vị (7 ngành, 2 quận, 19 huyện, thị xã) có nợ XDCB với 2001 dự án và số tiền 2.760 tỷ đồng, chủ yếu là của các huyện với 2.326 tỷ đồng. Đến 30/6/2013, có 36 đơn vị (14 sở ngành, 3 quận, 19 huyện, thị xã) với 3.744 tỷ đồng của 2.562 dự án. Thành phố đã thành lập Tổ kiểm tra để đánh giá và có giải pháp xử lý nợ XDCB

<sup>19</sup> Tại Phòng tiếp dân UBND Thành phố đã tiếp nhận 3.761 đơn (tăng 73,7%) của 9.880 lượt người (tăng 15,9%) với 229 lượt đoàn đông người (tăng 55,7%)

hoang dã, buôn bán, vận chuyển gia súc, gia cầm và sản phẩm từ gia cầm, nội tạng động vật chưa qua kiểm dịch hoặc không rõ nguồn gốc xuất xứ. Hoạt động sản xuất, kinh doanh thực phẩm chức năng còn tồn tại, khó kiểm soát, khó phát hiện. Công tác dự báo, kiểm tra, xử lý PCCC còn hạn chế.

### **Nguyên nhân của những tồn tại, hạn chế:**

Tình hình trên có *nguyên nhân khách quan* là do tác động nặng nề, phức tạp của suy thoái kinh tế thế giới và những yếu kém nội tại của nền kinh tế; cơ chế chính sách còn bất cập thiếu đồng bộ.

*Nguyên nhân chủ quan* chủ yếu là do trong lãnh đạo, quản lý, điều hành ở một số cấp, ngành, lĩnh vực trong giải quyết công việc chưa thực sự quyết liệt, còn trì trệ, thiếu năng động sáng tạo; cách thức triển khai giải quyết các vấn đề “nóng”, nhạy cảm, bức xúc còn dè chừng hoặc có làm nhưng chưa được nhìn nhận thẳng thắn, không có đánh giá toàn diện về vấn đề đã xảy ra và đề xuất giải pháp tháo gỡ kịp thời trong giai đoạn trước mắt cũng như lộ trình dài hạn; sự phối kết hợp của các cấp, ngành trong chỉ đạo, điều hành và tổ chức thực hiện trong một số công việc còn chưa chủ động, thiếu chặt chẽ, thiếu hiệu quả. Công tác cảnh báo, dự báo còn chưa được quan tâm đúng mức; việc xử lý công việc mang tính chất tức thời, vai trò chủ trì và phối hợp của một số cơ quan theo chức năng nhiệm vụ chưa thực sự chủ động, hiệu quả và có trách nhiệm. Về phía doanh nghiệp, năng lực cạnh tranh còn yếu, khả năng về tài chính, quản trị doanh nghiệp; quản lý điều hành và dự báo thị trường, chiến lược đầu tư còn nhiều hạn chế.

## **Phần thứ hai** **Kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội năm 2014**

### **I. Dự báo tình hình**

Năm 2014, kinh tế thế giới dự báo sẽ có sự phục hồi, tuy nhiên vẫn còn yếu tố rủi ro và chưa vững chắc. Kinh tế trong nước sẽ từng bước chuyển biến tích cực do có sự phục hồi của kinh tế thế giới, dư địa của các chính sách hỗ trợ thị trường, tháo gỡ khó khăn cho sản xuất kinh doanh trong năm 2013, đầu tư nước ngoài có xu hướng khả quan hơn,... Tuy nhiên, năm 2014 còn tiềm ẩn nguy cơ lạm phát do độ trễ của các chính sách đòn bẩy kinh tế năm 2012, 2013. Thiên tai, dịch bệnh (H7N9) có thể xảy ra ảnh hưởng đến sự phát triển kinh tế và đời sống nhân dân.

Cùng với khó khăn chung của cả nước, dự báo kinh tế của Thủ đô có thể hồi phục nhưng chậm; thu ngân sách, nguồn vốn cho đầu tư phát triển khó cân đối cho nhu cầu thực hiện các dự án theo Kế hoạch. Bên cạnh những khó khăn thách thức, Hà Nội có những cơ hội thuận lợi, đó là Luật Thủ đô và các cơ chế, chính sách cụ thể hóa Luật đã có hiệu lực, tạo điều kiện cho Thành phố huy động các nguồn lực đẩy mạnh sự phát triển.

Mục tiêu năm 2014 của cả nước đặt ra là: tiếp tục ổn định kinh tế vĩ mô, kiểm soát lạm phát; phục hồi tăng trưởng và nâng cao chất lượng hiệu quả sức cạnh tranh; bảo đảm an sinh và phúc lợi xã hội, cải thiện đời sống nhân dân; với chỉ tiêu tăng trưởng GDP 5,8%, tốc độ tăng giá tiêu dùng khoảng 7%.

Năm 2014 – năm kỷ niệm 60 năm giải phóng Thủ đô, năm quan trọng để thực hiện mục tiêu kế hoạch 5 năm 2011-2015. Trên cơ sở kết quả đạt được năm 2013, nhiệm vụ Nghị quyết Đảng bộ Thành phố lần thứ XV, Nghị quyết số 06/2011/NQ-HĐND của HĐND Thành phố về Kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội 5 năm 2011-2015 và dự báo tình hình kinh tế trong và ngoài nước, UBND Thành phố xây dựng kế hoạch năm 2014 như sau:

### **II. Phương hướng, mục tiêu, chỉ tiêu chủ yếu**

#### **1. Mục tiêu tổng quát**

Tiếp tục tập trung tháo gỡ khó khăn, thúc đẩy sản xuất kinh doanh, phấn đấu tăng trưởng cao hơn năm 2013, kiểm soát lạm phát, bảo đảm an sinh và phúc lợi xã hội. Đẩy mạnh thu hút đầu tư xã hội và nâng cao hiệu quả đầu tư công. Thực hiện tốt công tác quy hoạch, xây dựng, quản lý đô thị và xây dựng nông thôn mới gắn với bảo vệ tài nguyên, nâng cao chất lượng môi trường. Phát triển sự nghiệp văn hóa, giáo dục-đào tạo, khoa học, y tế. Bảo đảm an ninh, quốc phòng thường xuyên và giữ vững trật tự an toàn xã hội. Tiếp tục cải cách hành chính và đẩy mạnh phòng, chống tham nhũng, lãng phí. Nâng cao hiệu quả công tác đối ngoại và hội nhập quốc tế.

#### **2. Chỉ tiêu chủ yếu**

(1) Tốc độ tăng tổng sản phẩm trên địa bàn: 8,5-9,0%; trong đó, dịch vụ 9,4-9,8%, công nghiệp - xây dựng tăng 8,0-8,8%, nông nghiệp tăng 2,0-2,5%;

- (2) GRDP bình quân đầu người: 57,5 - 58,0 triệu đồng;
- (3) Tốc độ tăng vốn đầu tư xã hội trên địa bàn: 12,0-13,0%;
- (4) Tốc độ tăng giá trị xuất khẩu hàng hóa: 6,0-7,0%;
- (5) Thu ngân sách<sup>20</sup>: 126.214 tỷ đồng; Chi ngân sách: 46.489 tỷ đồng;
- (6) Giảm tỷ suất sinh thô so với năm trước: 0,15%;
- (7) Giảm tỷ lệ sinh con thứ 3 trở lên so với năm trước: 0,3%;
- (8) Giảm tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi bị suy dinh dưỡng: 0,3%;
- (9) Số xã/phường/thị trấn đạt chuẩn quốc gia về y tế tăng thêm: 03 đơn vị;
- (10) Giảm tỷ lệ hộ nghèo so với năm trước: 0,8%;
- (11) Tỷ lệ thất nghiệp: thấp hơn 4,8%;
- (12) Số hộ dân cư được công nhận danh hiệu "Gia đình văn hóa": 84,5%;
- (13) Số làng (thôn) được công nhận danh hiệu "Làng văn hóa": 54,5%;
- (14) Số Tổ dân phố (Cụm dân cư, Khối phố, Khu phố) được công nhận danh hiệu "Tổ dân phố văn hóa", "Cụm dân cư văn hóa", "Khối phố văn hóa", "Khu phố văn hóa": 64,5%;
- (15) Số trường công lập đạt chuẩn quốc gia tăng thêm: 120;
- (16) Tỷ lệ dân số thành thị được cung cấp nước sạch: 100%;
- (17) Tỷ lệ dân số nông thôn được cung cấp nước sạch: 37,5%;
- (18) Tỷ lệ dân số nông thôn được cấp nước hợp vệ sinh: 93,5%;
- (19) Số xã được công nhận cơ bản đạt tiêu chí nông thôn mới tăng thêm: 62 xã;
- (20) Số giấy chứng nhận quyền sử dụng đất (cấp lần đầu): cấp cho tổ chức 2.000 giấy; cấp cho hộ gia đình và cá nhân: 40.000 giấy;
- (21) Tỷ lệ rác thải thu gom và vận chuyển trong ngày: Khu vực đô thị: 98%; Khu vực nông thôn: 87%;
- (22) Tỷ lệ khu công nghiệp đang hoạt động có hệ thống xử lý nước thải tập trung đạt tiêu chuẩn môi trường: 100%;
- (23) Tỷ lệ cụm công nghiệp (CCN) có trạm xử lý nước thải đạt tiêu chuẩn hoặc quy chuẩn kỹ thuật quốc gia tương ứng: đối với CCN xây dựng mới: 100%; đối với CCN đã đi vào hoạt động: 20%.

### **III. Nhiệm vụ trọng tâm và giải pháp chủ yếu**

#### **1. Tiếp tục tập trung tháo gỡ khó khăn thúc đẩy sản xuất kinh doanh**

##### **a. Tháo gỡ khó khăn cho doanh nghiệp**

<sup>20</sup> Số Chính phủ đang dự kiến giao kế hoạch

Tiếp tục rà soát, sửa đổi các quy định, thủ tục hành chính, tạo thuận lợi hơn nữa cho người dân và doanh nghiệp. Rà soát các cơ sở sản xuất kinh doanh lớn, các dự án bất động sản đang thực hiện để tạo điều kiện thúc đẩy sản xuất kinh doanh, đa dạng hóa các sản phẩm, tăng cường sức cạnh tranh. Hỗ trợ nâng cao thương hiệu của doanh nghiệp. Định kỳ tổ chức diễn đàn trao đổi giữa các cấp chính quyền với doanh nghiệp để kịp thời nắm bắt khó khăn, vướng mắc, có biện pháp tháo gỡ nhằm duy trì và thúc đẩy phát triển sản xuất kinh doanh. Hỗ trợ doanh nghiệp vay vốn tín dụng với lãi suất hợp lý, nhất là với các lĩnh vực ưu tiên. Duy trì hoạt động thường xuyên của Tổ công tác tháo gỡ khó khăn cho doanh nghiệp. Đẩy mạnh phát triển nhà ở xã hội và quỹ nhà tái định cư để GPMB theo nhu cầu của Thành phố;...

#### *b. Phát triển công nghiệp - xây dựng*

Triển khai thực hiện Quy hoạch phát triển khu, cụm công nghiệp đến năm 2020 sau khi được Chính phủ phê duyệt. Tháo gỡ khó khăn, tăng cường thu hút đầu tư vào các KCN, khu công nghệ cao trên địa bàn Thành phố. Hoàn thiện, xây dựng mới các khu, cụm công nghiệp tập trung: KCN Nội Bài giai đoạn II, KCN Quang Minh II, KCN hỗ trợ Nam Hà Nội giai đoạn 1, KCN Minh Trí Sóc Sơn, Khu công nghệ cao Từ Liêm; CCN Nguyên Khê, CCN vừa và nhỏ huyện Sóc Sơn, CCN Quất Động. Quan tâm đầu tư hạ tầng xã hội phục vụ người lao động tại các khu công nghiệp; xây dựng các trục đường giao thông ngoài hàng rào KCN để thu hút đầu tư trong và ngoài nước (KCN hỗ trợ Nam Hà Nội, KCN Quang Minh giai đoạn 2).

Tiếp tục thực hiện có hiệu quả các chương trình: Phát triển hỗ trợ sản phẩm công nghiệp chủ lực; Phát triển công nghiệp hỗ trợ; Sử dụng năng lượng tiết kiệm và hiệu quả; Khuyến công; Đẩy mạnh xuất khẩu; Tháo gỡ khó khăn, tạo điều kiện phát triển các làng nghề có sản phẩm tiêu thụ lớn trên thị trường, tập trung vào những sản phẩm có giá trị cao (đồ gỗ, mây tre đan). Xây dựng, thực hiện các chương trình quảng bá, xúc tiến, cải tiến mẫu mã, thương hiệu cho các sản phẩm làng nghề.... Xây dựng đề án, cơ chế đầu tư xây dựng, quản lý vận hành hệ thống xử lý nước thải tập trung tại các khu, CCN, làng nghề và tổ chức thực hiện.

Tiếp tục rà soát, tháo gỡ khó khăn các dự án đầu tư bất động sản; đẩy mạnh xây dựng nhà ở xã hội, hoàn thiện các dự án nhà ở sinh viên, quan tâm chỉ đạo xây dựng nhà tái định cư. Tăng cường quản lý các khu đô thị, khu chung cư, khu nhà ở tái định cư trên địa bàn Thành phố. Tập trung giải quyết các khu chung cư nguy hiểm, xuống cấp trên địa bàn.

#### *c. Hoạt động thương mại, dịch vụ*

Thu hút đầu tư phát triển các lĩnh vực dịch vụ có tiềm năng và lợi thế, có hàm lượng trí tuệ, hàm lượng công nghệ mang lại giá trị gia tăng cao như du lịch, khu vui chơi giải trí, viễn thông, tài chính - ngân hàng, bảo hiểm, hỗ trợ kinh doanh... Đa dạng hóa các hình thức tổ chức các kênh tiêu thụ, các dịch vụ thanh toán để thúc đẩy phát triển thị trường.

Tổ chức xúc tiến thương mại, mở rộng thị trường, chú trọng thị trường nội địa gắn với thực hiện cuộc vận động “Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam”.

Ngăn chặn có hiệu quả việc gian lận thương mại, nhập khẩu hàng hóa kém chất lượng; đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm và đảm bảo quyền lợi người tiêu dùng. Tiếp tục thực hiện hiệu quả các biện pháp khuyến khích, đẩy mạnh xuất khẩu, nhất là các mặt hàng có giá trị gia tăng cao.

Rà soát việc triển khai các Trung tâm thương mại phù hợp với quy hoạch trên cơ sở đảm bảo chợ phục vụ dân sinh. Cải tạo, chỉnh trang chợ truyền thống theo nguồn phân cấp quận huyện và đề án nông thôn mới.

Hỗ trợ xây dựng thương hiệu sản phẩm, duy trì việc tổ chức và tham gia các hội chợ, triển lãm, quảng cáo, giới thiệu sản phẩm, chấp nối bán hàng và đối tác kinh doanh. Tổ chức các Hội chợ triển lãm chuyên ngành như: Triển lãm công nghiệp hỗ trợ, hội chợ giới thiệu sản phẩm chăn nuôi, rau quả an toàn, hội chợ giới thiệu sản phẩm nông lâm sản và làng nghề Hà Nội năm 2014... Phát triển, nâng cao chất lượng các dịch vụ vận tải, tài chính ngân hàng và các dịch vụ hỗ trợ kinh doanh khác.

#### *d. Phát triển nông nghiệp*

Tiếp tục khuyến khích phát triển các vùng sản xuất chuyên canh, thâm canh tập trung quy mô lớn gắn với tổ chức thu mua, bảo quản, chế biến nông sản đảm bảo vệ sinh, an toàn thực phẩm. Tích cực thực hiện các chương trình sản xuất lúa hàng hóa, phát triển nuôi trồng thủy sản, đề án sản xuất, tiêu thụ rau an toàn; hoa, cây cảnh và cây ăn quả đặc sản; chương trình nước sạch và vệ sinh môi trường nông thôn, chương trình xây dựng NTM,... Mở rộng diện tích trồng lúa hàng hóa chất lượng cao lên 53.000 ha và nuôi thủy sản thâm canh lên 16.750 ha. Mở rộng diện tích sản xuất RAT được kiểm soát lên 5.000 ha, trong đó, sản xuất theo quy trình VietGAP là 155 ha. Tích cực chuyển giao kỹ thuật, đào tạo, tập huấn chăn nuôi, trồng trọt đảm bảo quy trình sạch cho người dân đi đôi với triển khai hiệu quả công tác phòng chống dịch bệnh cho cây trồng, vật nuôi. Tiếp tục xây dựng mô hình chuỗi các cửa hàng bán nông sản sạch, trước mắt tập trung tại các chợ, khu đông dân cư.

Tiếp tục tổ chức quản lý, vận hành khai thác có hiệu quả hệ thống công trình thủy lợi. Đảm bảo công tác phòng chống hạn hán, úng, lụt bão và phòng chống dịch bệnh cho cây trồng, vật nuôi. Quản lý, bảo vệ gần 470 km đê từ cấp 4 đến cấp đặc biệt; 120 tuyến kè bảo vệ bờ với tổng chiều dài trên 150 km. Thường xuyên kiểm tra và kịp thời phát hiện, ngăn chặn các vi phạm Luật Đê điều và pháp lệnh bảo vệ công trình thủy lợi. Tổ chức triển khai cắm mốc chỉ giới thoát lũ trên tuyến sông Hồng, sông Đà, sông Đuống,...; kiểm tra cắm mốc chỉ giới đê điều tại các quận nội thành.

### ***2. Đẩy mạnh công tác quy hoạch, huy động và sử dụng hiệu quả vốn đầu tư; đầu tư phát triển đô thị và xây dựng nông thôn mới***

Tiếp tục hoàn thiện, phê duyệt 17 quy hoạch phân khu, 01 quy hoạch ngành còn lại, các quy hoạch chi tiết xây dựng hạ tầng, khu đô thị. Phê duyệt nhiệm vụ, và triển khai lập 02 quy hoạch xây dựng đô thị vệ tinh Sơn Tây và Hòa Lạc. Hoàn thành việc phê duyệt quy hoạch sử dụng đất 29 quận, huyện.

Tích cực huy động và sử dụng có hiệu quả các nguồn vốn *đầu tư*. Đổi mới cơ cấu và nâng cao hiệu quả đầu tư theo hướng giảm dần tỷ trọng đầu tư công. Xây dựng cơ chế, chính sách về giá dịch vụ, hỗ trợ đầu tư để huy động nguồn vốn ngoài ngân sách đầu tư các công trình dịch vụ công ích có nguồn thu. Tăng cường quản lý đầu tư từ ngân sách nhà nước và trái phiếu Chính phủ, trái phiếu Thủ đô. Tập trung vốn cho các công trình cấp thiết, hoàn thành và sớm đưa vào sử dụng để phát huy hiệu quả. Kiểm soát chặt chẽ các dự án, công trình khởi công mới, xác định rõ nguồn vốn, bảo đảm hiệu quả đầu tư. Khắc phục tình trạng bố trí vốn phân tán, dàn trải; ưu tiên xử lý nợ XDCB, kiên quyết xử lý các địa phương, đơn vị để tình trạng nợ đọng XDCB phát sinh. Thực hiện quyết liệt trong công tác giải ngân và đẩy nhanh tiến độ các công trình trọng điểm trên cơ sở rà soát, tập trung vốn đầu tư hoàn thành một số công trình để đưa vào sử dụng ngay trong năm 2014, 2015.

Tập trung nguồn vốn cho các dự án, công trình cấp thiết về hạ tầng kỹ thuật và xã hội, phục vụ dân sinh bức xúc, giảm nghèo, xây dựng nông thôn mới và các công trình hoàn thành trong năm 2014. Tăng cường công tác thanh tra, kiểm tra, giám sát, đánh giá việc quản lý và sử dụng vốn của các dự án đầu tư bằng nguồn vốn nhà nước.

Tập trung đẩy nhanh tiến độ các dự án trọng điểm giao thông đô thị: đường vành đai 1: đoạn Ô Đông Mác - đê Nguyễn Khoái, Ô Chợ Dừa - Hoàng Cầu; đường vành đai 2, đoạn Ngã Tư Sở - Ngã Tư Vọng, Nhật Tân- Cầu Giấy; đường 5 kéo dài; các tuyến đường sắt đô thị,... phối hợp thực hiện các dự án trọng điểm giao thông của Trung ương trên địa bàn. Thực hiện hiệu quả các giải pháp giảm ùn tắc, đảm bảo trật tự an toàn giao thông.

Kiểm tra rà soát lại hệ thống định mức, đơn giá thực hiện các dịch vụ công do nhà nước đặt hàng từ kinh phí ngân sách cấp; từng bước triển khai đấu thầu dịch vụ công theo hướng cạnh tranh, minh bạch tiết kiệm chi ngân sách Thành phố.

Rà soát các dự án đầu tư ngoài ngân sách, nhất là các dự án bất động sản, các khu đất, các dự án giao đất dịch vụ cho các hộ dân thuộc diện phải giải phóng mặt bằng để nắm bắt tình hình triển khai thực hiện, các khó khăn vướng mắc để đề xuất phương án xử lý.

Xây dựng, hoàn thiện các cơ chế, chính sách huy động nguồn lực xã hội hóa từ các thành phần kinh tế đầu tư phát triển kết cấu hạ tầng, tập trung vào hệ thống giao thông và hạ tầng đô thị, văn hóa, giáo dục, y tế, phát triển nông nghiệp, nông thôn, nghiên cứu phát triển khoa học và công nghệ, nhà tái định cư.

Cải thiện môi trường đầu tư, kinh doanh, tăng cường huy động các nguồn vốn ngoài ngân sách cho phát triển. Phát hành trái phiếu công trình để bổ sung vốn đầu tư xây dựng hạ tầng. Đa dạng hình thức đầu tư theo các cơ chế BOT, BT, BTO, PPP để phát triển lĩnh vực hạ tầng kỹ thuật. Rà soát quỹ đất, kế hoạch sử dụng đất, xác định địa điểm và lập danh mục dự án kêu gọi đầu tư theo hướng có chọn lọc, khả thi. Lập danh sách các nhà đầu tư vi phạm pháp luật về đất đai, chậm triển khai, sử dụng sai mục đích để có biện pháp xử lý theo quy định.

Đẩy mạnh thu hút và đẩy nhanh tiến độ giải ngân các dự án sử dụng nguồn vốn ODA, FDI. Thu hút đầu tư nước ngoài định hướng vào những lĩnh vực cơ sở hạ tầng, công nghiệp "xanh", thân thiện với môi trường; lĩnh vực điện tử công nghệ cao, công nghiệp hỗ trợ, tham gia mạng sản xuất và chuỗi giá trị toàn cầu. Tập trung thu hút, kêu gọi đầu tư theo Danh mục các dự án kêu gọi FDI của thành phố năm 2013 và những năm tiếp theo được Thành phố phê duyệt.

Đẩy mạnh thu hút đầu tư từ các quốc gia phát triển có tiềm năng về vốn, công nghệ tiên tiến như Nhật Bản, Mỹ, Châu Âu, Hàn Quốc. Triển khai thực hiện các giải pháp, kế hoạch hành động được xây dựng tại Đề án "Đẩy mạnh thu hút đầu tư nước ngoài từ Nhật Bản trên địa bàn thành phố giai đoạn 2013-2015 và những năm tiếp theo". Tập trung tháo gỡ khó khăn, xử lý các thủ tục đầu tư cho các dự án, nhất là: Dự án sân đua xe đạp lòng chảo, đặt cược thể thao và dịch vụ thương mại; Dự án Gamuda; Dự án SAS Hotel; Nobble; Hanoi Westgate;...

Thực hiện tốt chính sách xây dựng hạ tầng nông thôn giai đoạn 2012-2016. Huy động nguồn lực và tiếp tục đẩy nhanh tiến độ xây dựng NTM. Tập trung nguồn vốn cho công tác dồn điền đổi thửa. Đầu tư các chương trình hạ tầng KTXH, xây dựng NTM theo khả năng nguồn vốn đảm bảo hiệu quả, không để nợ XDCB phát sinh. Phần đầu hết năm 2014 có 110 xã (trong đó tăng thêm năm 2014 là 62 xã) đạt và cơ bản đạt 19 tiêu chí và 105 xã đạt 14-18 tiêu chí, 111 xã đạt 10-13 tiêu chí, 75 xã đạt 5-9 tiêu chí NTM. Xây dựng cơ chế, chính sách để huy động nguồn lực để triển khai chương trình mục tiêu nước sạch và vệ sinh môi trường nông thôn, đẩy nhanh tiến độ 6 dự án xây dựng trạm cấp nước sạch quy mô liên xã.

### ***3. Về kiểm soát giá cả, lạm phát và bảo đảm an sinh, phúc lợi xã hội***

Thực hiện nghiêm túc, hiệu quả chính sách tiền tệ, tài khóa của Trung ương. Hỗ trợ sản xuất, ổn định nguồn cung, bảo đảm cân đối cung - cầu và tiếp tục thực hiện chương trình bán hàng bình ổn giá trên địa bàn. Phát triển hệ thống phân phối hàng hóa, dịch vụ thiết yếu, giảm chi phí trung gian. Tăng cường chống buôn lậu, gian lận thương mại. Thường xuyên kiểm tra việc chấp hành quy định về đăng ký giá, kê khai, niêm yết giá; kiểm soát chặt chẽ các loại phí, lệ phí và xử lý nghiêm các trường hợp vi phạm. Kiểm soát lạm phát ở mức thấp hơn năm 2013.

Tăng cường các biện pháp đảm bảo vệ sinh, an toàn lao động. Tiếp tục thực hiện đồng bộ các chương trình, dự án về bảo đảm an sinh xã hội, về giảm nghèo nhanh và bền vững. Quan tâm bảo đảm mức tối thiểu về các dịch vụ xã hội cơ bản cho người dân, đặc biệt là gia đình chính sách, người có công, người nghèo, các đối tượng bảo trợ xã hội. Khuyến khích nông dân, người lao động tự do tham gia bảo hiểm xã hội tự nguyện. Thực hiện có hiệu quả bảo hiểm thất nghiệp. Kiểm tra, giám sát chặt chẽ việc thực hiện chế độ bảo hiểm xã hội bắt buộc.

Phát triển thị trường lao động, tăng cường giám sát và điều tiết quan hệ cung cầu lao động. Tích cực hỗ trợ, duy trì việc làm ổn định cho người lao động và bảo đảm phúc lợi xã hội, nhất là đối với người nghèo, các đối tượng chính sách và người làm công ăn lương; mở rộng thị trường xuất khẩu lao động. Đẩy mạnh thực hiện các

chương trình dạy nghề, nhất là dạy nghề cho lao động nông thôn gắn với quá trình chuyển dịch cơ cấu kinh tế nông nghiệp và nông thôn. Tuyển mới đào tạo nghề 148 nghìn lượt người. Thúc đẩy sản giao dịch việc làm hoạt động tốt. Nắm bắt kịp thời tình hình, cùng doanh nghiệp tìm hiểu tháo gỡ khó khăn của công nhân, nhất là tại các khu công nghiệp tập trung, tránh để xảy ra đình công, lãn công quy mô lớn. Triển khai thực hiện tốt Nghị định 60/2013/NĐ-CP ngày 19/6/2013 hướng dẫn Bộ luật Lao động về thực hiện quy chế dân chủ ở cơ sở tại nơi làm việc.

#### **4. *Đẩy mạnh phát triển các lĩnh vực văn hóa, giáo dục đào tạo, khoa học công nghệ, y tế***

##### ***a. Phát triển văn hóa, thể thao và du lịch***

Tiếp tục thực hiện cuộc vận động "Toàn dân đoàn kết xây dựng đời sống văn hóa ở khu dân cư". Hoàn thành kiểm kê các di tích và triển khai kiểm kê di sản văn hóa phi vật thể trên địa bàn Thành phố. Thực hiện số hóa trong công tác quản lý di tích, hiện vật cổ vật, sách, tài liệu quý. Tăng cường các cơ chế, biện pháp quản lý, bảo tồn và phát huy các công trình, giá trị văn hóa vật thể và phi vật thể của Thủ đô. Xây dựng một số địa điểm hoạt động văn hóa biểu diễn nghệ thuật truyền thống và giới thiệu sản phẩm làng nghề phục vụ khách du lịch.

Duy trì phát triển thể thao quần chúng và thể thao thành tích cao, tiếp tục mở các lớp dạy bơi phòng, chống tai nạn sông nước cho trẻ em vào dịp hè và tập huấn cho các hướng dẫn viên phát triển phong trào TDTT ở cơ sở. Chuẩn bị và phấn đấu 30% vận động viên toàn đoàn Việt Nam tham dự ASIAD lần thứ 17 tại Incheon (tháng 9-10/2014) và các điều kiện để hướng tới ASIAD 18 tổ chức tại Hà Nội. Thực hiện tốt kế hoạch biểu diễn các chương trình văn hóa, nghệ thuật, thể thao trong các dịp lễ, tết và văn hóa, văn nghệ ở cơ sở.

Xây dựng và nâng cao chất lượng các sản phẩm *du lịch*, các điểm phục vụ khách theo tiêu chuẩn quốc tế. Xây dựng chương trình xúc tiến du lịch có tầm nhìn dài hạn, quảng bá du lịch dưới nhiều hình thức. Tăng cường đầu tư hạ tầng du lịch, đào tạo nhân lực du lịch, khảo sát, nghiên cứu và mở rộng các tua tuyến mới. Triển khai xây dựng bản đồ số hóa về du lịch bằng công nghệ GIS.

##### ***b. Phát triển giáo dục đào tạo***

Tập trung triển khai thực hiện Luật Giáo dục đại học, Chiến lược phát triển giáo dục, Nghị quyết Trung ương 8 (khóa XI) và Đề án "Đổi mới căn bản, toàn diện giáo dục và đào tạo, đáp ứng yêu cầu công nghiệp hóa, hiện đại hóa trong điều kiện kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa và hội nhập quốc tế". Giữ vững và ổn định chất lượng dạy và học đại trà. Chấn chỉnh tình trạng dạy thêm, học thêm, liên kết đào tạo. Nâng cao chất lượng phổ cập giáo dục THCS, THPT. Đổi mới toàn diện việc dạy và học ngoại ngữ trong các bậc học nhằm đảm bảo đến năm 2015 nâng cao rõ rệt trình độ ngoại ngữ, triển khai chương trình ngoại ngữ 10 năm đối với 70% học sinh lớp 3 và 40% học sinh lớp 6 vào năm học 2015-2016. Đảm bảo bình đẳng trong tiếp cận giáo dục giữa các vùng, miền. Hỗ trợ học sinh người dân tộc, học sinh

con nhà nghèo, học sinh ở vùng khó khăn được đến trường qua đó đảm bảo phổ cập vững chắc bậc tiểu học và THCS.

Đẩy mạnh thu hút tối đa vốn XHH đầu tư xây dựng trường học và bổ sung cơ sở vật chất thiết bị dạy học. Tích cực hướng dẫn, hỗ trợ các tổ chức, cá nhân đầu tư xây dựng trường học. Tăng cường quản lý về giáo dục và đào tạo các cơ sở có yếu tố nước ngoài trên địa bàn. Tiếp tục đầu tư và nâng tỷ lệ trường chuẩn Quốc gia. Hỗ trợ xây dựng cơ sở vật chất, mua sắm trang thiết bị theo hướng đạt chuẩn Quốc gia các cơ sở giáo dục miền núi, vùng khó khăn và cơ sở giáo dục có học sinh người dân tộc, các trường phổ thông dân tộc bán trú.

Tiếp tục thực hiện các biện pháp nâng cao tỷ lệ lao động qua đào tạo, hệ thống dạy nghề. Thực hiện có hiệu quả đề án dạy nghề cho lao động nông thôn đến năm 2020. Tăng cường công tác xã hội hoá trong giáo dục - đào tạo và dạy nghề.

#### *c. Đẩy mạnh phát triển Khoa học - công nghệ và Thông tin tuyên truyền*

Đổi mới mạnh mẽ, đồng bộ cơ chế quản lý, tổ chức, hoạt động khoa học - công nghệ. Ưu tiên phát triển công nghệ cao. Phát triển dịch vụ tư vấn, thẩm định, giám định công nghệ và thị trường khoa học - công nghệ. Phát triển tài sản trí tuệ, hỗ trợ ứng dụng và chuyển giao tiến bộ khoa học - công nghệ, tăng cường hội nhập quốc tế về khoa học - công nghệ. Tăng cường quản lý bảo hộ sở hữu trí tuệ.

Đẩy mạnh công tác thông tin, tuyên truyền, công khai, minh bạch các chủ trương, chính sách của Đảng, Nhà nước và của Thành phố. Nâng cao chất lượng các hoạt động thông tin, báo chí, xuất bản. Làm tốt công tác tư tưởng, tuyên truyền cho cán bộ và nhân dân, tập hợp phát huy sức mạnh tổng hợp của toàn Đảng, toàn dân, của chính quyền, Mặt trận Tổ quốc và các tổ chức đoàn thể, chính trị xã hội trong thực hiện thắng lợi các mục tiêu, nhiệm vụ phát triển kinh tế xã hội.

#### *d. Chăm sóc và bảo vệ sức khỏe nhân dân*

Làm tốt công tác đào tạo, nâng cao trình độ chuyên môn, giáo dục chính trị tư tưởng và tinh thần trách nhiệm, đạo đức nghề nghiệp trong ngành y tế. Triển khai Đề án "Tuyển dụng và đào tạo nguồn nhân lực y tế thủ đô đến năm 2015, định hướng năm 2020", đào tạo bác sĩ nội trú, bác sĩ y học dự phòng. Tăng cường quản lý nhà nước về y tế, nhất là hành nghề y dược trên địa bàn, giáo dục nâng cao y đức trong đội ngũ y bác sĩ, chấn chỉnh và khắc phục những biểu hiện tiêu cực tại các cơ sở y tế. Mở rộng phạm vi và xây dựng qui trình ISO về thanh tra công vụ đối với các đơn vị, cán bộ, nhân viên y tế; kịp thời chấn chỉnh, khắc phục, xử lý nghiêm những biểu hiện tiêu cực hoặc vi phạm tại các cơ sở y tế.

Nâng cao chất lượng công tác khám chữa bệnh và chăm sóc sức khỏe người dân. Công khai minh bạch các dịch vụ y tế trên các trang thông tin điện tử của ngành để phục vụ nhu cầu người dân. Chủ động tích cực triển khai công tác y tế dự phòng, không để dịch bệnh lớn xảy ra. Tăng cường thanh tra, kiểm tra chất lượng vệ sinh an toàn thực phẩm. Đẩy mạnh công tác quản lý và phòng chống các bệnh không lây nhiễm trong cộng đồng dân cư. Mở rộng đối tượng tham gia bảo hiểm y tế. Tăng

cường quản lý nhà nước về sản xuất, nhập khẩu, lưu thông, cung ứng thuốc chữa bệnh. Củng cố mạng lưới lưu thông, phân phối và cung ứng thuốc để ổn định thị trường thuốc. Thực hiện các biện pháp quản lý chặt chẽ chất lượng hoạt động khám chữa bệnh.

Thực hiện đồng bộ các giải pháp giảm quá tải bệnh viện, tập trung đầu tư các bệnh viện lớn của Thành phố: đầu tư nâng cấp bệnh viện Đức Giang; các bệnh viện đa khoa tuyến huyện, chuẩn bị đầu tư, xây dựng bệnh viện đa khoa 1.000 giường tại Mê Linh, Bệnh viện Nhi Hà Nội. Nâng cấp phòng xét nghiệm Trung tâm y tế dự phòng Thành phố; đầu tư hệ thống dây chuyền lạnh bảo quản vắc xin cho các Trung tâm y tế, các trạm y tế trên địa bàn; triển khai hoạt động trung tâm sàng lọc trước sinh tại Bệnh viện Phụ sản; ứng dụng công nghệ thông tin trong công tác phòng chống dịch nhằm phát hiện sớm, đáp ứng nhanh với các dịch bệnh trên địa bàn. Phát triển các kỹ thuật cao trong khám chữa bệnh; xây dựng và triển khai dự án phần mềm quản lý công tác khám chữa bệnh tại các bệnh viện công lập. Rà soát các xã, phường, thị trấn đạt chuẩn quốc gia về y tế theo chuẩn mới.

Tăng cường kiểm tra, đánh giá và chấn chỉnh các đề án xã hội hóa đã và đang triển khai. Tích cực hướng dẫn, hỗ trợ các tổ chức, cá nhân quan tâm xã hội hóa y tế, đặc biệt các dự án đầu tư xây dựng bệnh viện tư nhân đã được chấp thuận địa điểm và cấp giấy chứng nhận đầu tư. Cập nhật thông tin và công khai về các cơ sở hành nghề y tế đã được cấp phép hoạt động trên trang Website của ngành để tăng cường giám sát cộng đồng và định hướng cho nhân dân sử dụng các dịch vụ này.

Tiếp tục thực hiện các chương trình, đề án bảo vệ, phát triển trẻ em. Phân đầu 06 xã, phường tăng thêm đạt tiêu chuẩn "Xã, phường phù hợp với trẻ em" Xây dựng môi trường phát triển toàn diện cho thanh niên đáp ứng yêu cầu phát triển kinh tế - xã hội của đất nước trong thời kỳ hội nhập sâu vào nền kinh tế thế giới.

### **5. Tăng cường quản lý quy hoạch, đất đai, trật tự xây dựng, đô thị; quản lý tài nguyên và cải thiện chất lượng môi trường**

Tăng cường kiểm tra, giám sát quá trình thực hiện quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất; giao cấp đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất theo đúng quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất đã được duyệt. Tiếp tục rà soát, sửa đổi, điều chỉnh các văn bản quản lý đầu tư xây dựng, quản lý hạ tầng kỹ thuật đô thị đảm bảo yêu cầu chặt chẽ, khoa học, đồng bộ và phù hợp thực tiễn.

Rà soát, thu hồi các dự án đã được giao đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất nhưng chậm triển khai, để hoang hóa. Kiểm tra, giám sát xây dựng đô thị, kiên quyết xử lý nhà không phép, sai phép, nhà siêu mỏng, siêu méo trên địa bàn; xử lý nghiêm trách nhiệm cán bộ để xảy ra các vi phạm.

Tiếp tục xây dựng nhà ở xã hội. Hoàn thiện đưa vào sử dụng nhà ở xã hội tại khu đô thị Việt Hưng, nhà ở sinh viên tại Pháp Vân – Tứ Hiệp, Mỹ Đình 2. Tiếp tục triển khai xây dựng các khu nhà ở xã hội tại Đặng Xá 2, khu nhà ở tại xã Ngọc Hồi, 102 Trường Chinh, Dịch Vọng NO4.B1 theo mô hình chuyển đổi nhà ở thương mại sang nhà ở xã hội.

Mở rộng và nâng cao chất lượng xã hội hóa các dịch vụ đô thị, tập trung vào các lĩnh vực: cấp nước sạch, vệ sinh môi trường, xây dựng và quản lý các điểm đỗ xe, công viên, khu vui chơi giải trí,....

Tiếp tục đầu tư mở rộng mạng cấp nước sạch một số khu vực còn lại tại huyện Từ Liêm, Thanh Trì, Gia Lâm, Thanh Oai, Chương Mỹ,... Chuẩn bị và kêu gọi đầu tư nhà máy nước mặt sông Đuống, sông Hồng và nâng công suất nhà máy nước Sơn Tây. Đẩy nhanh tiến độ thực hiện Dự án thoát nước (Dự án 2) nhằm cải thiện môi trường thành phố Hà Nội và cải tạo các hồ trên địa bàn Thành phố. Duy trì hệ thống sông, mương, cống thoát nước và các trạm bơm, hồ điều hoà, xử lý các điểm úng ngập cục bộ để đảm bảo thực hiện tốt công tác thoát nước mùa mưa. Hoàn thành xây dựng Trạm xử lý nước thải khu vực Hồ Tây, triển khai đầu tư nhà máy xử lý nước thải Yên Xá, tiếp nhận bàn giao, vận hành nhà máy xử lý nước thải Yên Sở. Tiếp tục thực hiện Đề án cải tạo môi trường sông Nhuệ - Đáy theo kế hoạch.

Đẩy nhanh tiến độ các khu xử lý chất thải: Nam Sơn – Sóc Sơn giai đoạn 2, khu xử lý rác thải Tân Tiến, Đồng Ké - huyện Chương Mỹ, khu xử lý rác thải Việt Hùng - huyện Đông Anh. Thực hiện xã hội hóa đầu tư các nghĩa trang: Yên Kỳ - huyện Ba Vì, Thanh Tước Mê Linh, mở rộng nghĩa trang Vĩnh Hằng, triển khai công tác CBĐT các cơ sở hỏa táng ...

Sau khi Luật Đất đai (sửa đổi) có hiệu lực, rà soát, sửa đổi, bổ sung, hoàn thiện các cơ chế, chính sách, công tác quản lý về tài nguyên, khai thác hợp lý, hiệu quả đất đai, tài nguyên thiên nhiên, bảo vệ môi trường. Xây dựng tổng thể hệ thống cơ sở dữ liệu và hồ sơ quản lý đất đai trên địa bàn Thành phố đến 2015. Tăng cường kiểm tra, thanh tra, phát hiện, xử lý nghiêm các vi phạm pháp luật về bảo vệ môi trường. Tập trung giải quyết các vấn đề bảo vệ môi trường ở các làng nghề, khu công nghiệp, khu đô thị. Đẩy mạnh công tác tuyên truyền nâng cao nhận thức và trách nhiệm của toàn xã hội về bảo vệ môi trường. Xây dựng Quy định hướng dẫn di dời các cơ sở gây ô nhiễm môi trường và các cơ sở di dời theo quy hoạch xây dựng đô thị trên địa bàn Thành phố.

Triển khai chương trình hành động thực hiện Chiến lược phát triển bền vững giai đoạn 2011-2020, Chiến lược tăng trưởng xanh, và mục tiêu Thiên niên kỷ về bảo vệ môi trường, phát triển bền vững. Thực hiện có hiệu quả Nghị quyết Trung ương 7 (khóa XI) về chủ động ứng phó với biến đổi khí hậu và Chương trình mục tiêu quốc gia ứng phó với biến đổi khí hậu.

#### ***6. Đảm bảo quốc phòng, an ninh, trật tự xã hội; nâng cao hiệu quả công tác đối ngoại***

Tăng cường kỷ cương, pháp luật trong xã hội đồng thời nâng cao hiệu lực, hiệu quả công tác quản lý nhà nước về an ninh, trật tự. Thường xuyên nắm bắt tình hình, đấu tranh với hoạt động của các thế lực thù địch và chống đối trong nước; chú trọng đảm bảo an ninh nông thôn. Tiếp tục đẩy mạnh đấu tranh phòng chống các hoạt động tội phạm, nhất là tội phạm sử dụng vũ khí nóng, tội phạm về ma túy. Nâng tỷ lệ xử lý tố giác, tin báo tội phạm đạt trên 90%. Duy trì hiệu quả các tổ công tác 141,

142. Tích cực tuyên truyền, hướng dẫn, khuyến cáo các cơ sở, khu dân cư thực hiện các quy định về phòng chống cháy nổ. Thường xuyên kiểm tra, kiểm soát các khu vực có nguy cơ cao về cháy nổ.

Tiếp tục thực hiện tốt chính sách đối với quân đội và hậu phương quân đội, đền ơn đáp nghĩa. Tuyên truyền, giáo dục nhằm nâng cao nhận thức, trách nhiệm của cả hệ thống chính trị và của người dân và thế trận an ninh nhân dân kết hợp với quốc phòng toàn dân. Tổ chức các lực lượng, phương tiện sẵn sàng làm nhiệm vụ khi có tình huống phức tạp về an ninh trật tự, chủ động trong công tác phòng chống thiên tai, cứu hộ cứu nạn. Xây dựng khu vực phòng thủ vững chắc.

Tăng cường quan hệ hợp tác, giao lưu kinh tế, văn hoá với các tỉnh, thành trong cả nước. Tiếp tục mở rộng các hoạt động đối ngoại và hợp tác phát triển với các Thủ đô và các nước.

### ***7. Tiếp tục đẩy mạnh cải cách hành chính, đổi mới công tác lãnh đạo, chỉ đạo, điều hành***

Năm 2014, tiếp tục xác định là năm kỷ cương hành chính. Xác định công tác CCHC là khâu đột phá. Tập trung rà soát, cắt giảm, đơn giản hóa, thủ tục hành chính, giảm chi phí thực hiện các thủ tục hành chính; chỉnh sửa và bổ sung các cơ chế, chính sách theo hướng minh bạch, thông thoáng, phù hợp với các luật, nghị định mới ban hành và yêu cầu của hội nhập kinh tế quốc tế nhằm tạo chuyển biến mạnh hơn trong việc cải thiện môi trường đầu tư, sản xuất kinh doanh; đồng thời, tăng cường kỷ cương hành chính, nâng cao chỉ số PCI của Thành phố.

Xây dựng và thực hiện các đề án: “Thí điểm thực hiện cơ chế một cửa trong việc cung cấp dịch vụ công tại doanh nghiệp nhà nước và đơn vị sự nghiệp công lập thuộc thành phố Hà Nội”, “Xây dựng cơ cấu công chức gắn với vị trí việc làm và tiêu chuẩn chức danh ở các cơ quan chuyên môn và tương đương trực thuộc UBND Thành phố và UBND các quận, huyện, thị xã”, “Nghiên cứu, xây dựng một số khung năng lực đối với chức danh lãnh đạo, quản lý (từ cấp phòng trở xuống) tại các cơ quan hành chính, đơn vị sự nghiệp thuộc Thành phố”. Tiếp tục nghiên cứu, hoàn thiện các quy định về tuyển dụng công chức, viên chức gắn với việc xây dựng các quy định về thu hút, tuyển dụng tài năng trẻ, nguồn nhân lực chất lượng cao về làm việc tại các cơ quan hành chính và đơn vị sự nghiệp công lập. Rà soát, kiện toàn các đơn vị sự nghiệp công lập, các Ban Quản lý dự án trực thuộc các Sở, ngành, trước mắt tập trung: Xác định mô hình tổ chức của Ban Chỉ đạo giải phóng mặt bằng Thành phố; Ban Quản lý Dự án thuộc nguồn vốn ngân sách cấp, Ban Quản lý Dự án các công trình xây dựng từ nguồn vốn ngân sách (thuộc Sở Xây dựng) và Ban Quản lý chỉnh trang đô thị. Triển khai nhiệm vụ của Trung tâm xúc tiến đầu tư, du lịch đảm bảo hoạt động hiệu quả ngay từ thời gian đầu.

Đẩy mạnh ứng dụng công nghệ thông tin trong hoạt động của các cơ quan nhà nước gắn với việc đổi mới phương thức điều hành của hệ thống hành chính, tạo sự công khai, minh bạch trong công tác quản lý nhà nước.

Tiếp tục tổ chức thực hiện các nghị quyết của HĐND Thành phố và quy định của UBND Thành phố thực hiện Luật Thủ đô.

**8. Tăng cường phòng công tác tiếp dân, giải quyết đơn thư khiếu nại, tố cáo; đẩy mạnh công tác phòng, chống tham nhũng, lãng phí, thực hiện tiết kiệm**

Tăng cường tuyên truyền Luật Thanh tra, Luật Khiếu nại, Luật Tố cáo và Luật Phòng chống tham nhũng, các Nghị định và Thông tư hướng dẫn. Tiếp tục thực hiện đề án “Tăng cường phổ biến, giáo dục pháp luật về khiếu nại, tố cáo cho xã, phường, thị trấn giai đoạn 2012-2016”. Tiếp tục thực hiện Nghị quyết TW4 (khóa XI) về “một số vấn đề cấp bách về xây dựng Đảng hiện nay”. Thực hiện Chỉ thị số 10/CT-TTg ngày 12/6/2013 về việc đưa nội dung phòng chống tham nhũng vào giảng dạy tại các cơ sở giáo dục, đào tạo từ năm học 2013-2014.

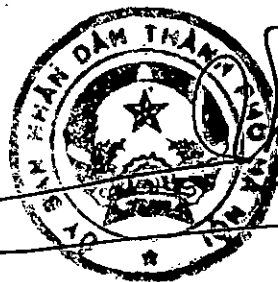
Tăng cường công tác quản lý nhà nước và đấu tranh phòng, chống quan liêu, tham nhũng, lãng phí. Chú trọng việc đánh giá hiệu quả đầu tư ngay từ khâu phê duyệt chủ trương, lập các dự án, đề án, chương trình. Đẩy mạnh thanh, kiểm tra việc chấp hành pháp luật của các tổ chức, cá nhân, trong đó, tập trung vào những vấn đề bức xúc được dư luận quan tâm (đất đai, đầu tư xây dựng, quản lý vốn, tài sản của Nhà nước, y tế, giáo dục, môi trường, giao thông vận tải...).

Nâng cao hiệu lực, hiệu quả công tác giải quyết khiếu nại, tố cáo. Xử lý kịp thời, nghiêm minh các trường hợp vi phạm. Hạn chế thấp nhất các đoàn khiếu nại đông người. Tăng cường trách nhiệm của các cấp, các ngành trong công tác tiếp công dân, giải quyết khiếu nại, tố cáo, việc kiểm tra, đôn đốc, tổ chức thực hiện các kết luận thanh tra và văn bản chỉ đạo xử lý sau thanh tra. Tập trung giải quyết dứt điểm các vụ việc còn tồn đọng.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- TT TU;
- Chủ tịch UBND TP (để b/c);
- Các đ/c PCT UBND TP;
- Sở KH&ĐT;
- CVP, các PCVP;
- Các phòng chuyên viên;
- Lưu: VT, TH Quyết

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Văn Sửu

Số: /2013/NQ-HĐND

Hà Nội, ngày tháng 12 năm 2013

**DỰ THẢO**

**NGHỊ QUYẾT**

**Về nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội năm 2014 của Thành phố Hà Nội**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**KHOÁ XIV KỲ HỌP THỨ 8**

(Từ ngày 02/12 đến ngày 06/12/2013)

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;

Sau khi xem xét các báo cáo của UBND, Tòa án nhân dân, Viện kiểm sát nhân dân Thành phố trình tại kỳ họp; báo cáo thẩm tra của Ban HĐND Thành phố; ý kiến của Mặt trận Tổ quốc Thành phố; ý kiến của các đại biểu HĐND Thành phố,

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Thông qua nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội năm 2014 của Thành phố Hà Nội như sau:

**1. Mục tiêu tổng quát**

Tiếp tục tập trung tháo gỡ khó khăn, đẩy mạnh sản xuất kinh doanh, phấn đấu tăng trưởng cao hơn, kiểm soát lạm phát, bảo đảm an sinh và phúc lợi xã hội. Đẩy mạnh thu hút đầu tư xã hội và nâng cao hiệu quả đầu tư công. Thực hiện tốt công tác quy hoạch, xây dựng, quản lý đô thị và xây dựng nông thôn mới gắn với bảo vệ tài nguyên, nâng cao chất lượng môi trường. Phát triển sự nghiệp văn hóa, giáo dục - đào tạo, khoa học, y tế. Bảo đảm an ninh, quốc phòng thường xuyên và trật tự an toàn xã hội. Tiếp tục cải cách hành chính và đẩy mạnh phòng, chống tham nhũng, lãng phí. Nâng cao hiệu quả công tác đối ngoại và hội nhập quốc tế.

**2. Một số chỉ tiêu chủ yếu**

- (1) Tốc độ tăng tổng sản phẩm trên địa bàn: 8,5-9,0%; trong đó, dịch vụ 9,4-9,8%, công nghiệp - xây dựng tăng 8,0-8,8%, nông nghiệp tăng 2,0-2,5%;
- (2) GRDP bình quân đầu người: 57,5 - 58,0 triệu đồng.
- (3) Tốc độ tăng vốn đầu tư xã hội trên địa bàn: 12,0-13,0%;
- (4) Tốc độ tăng giá trị xuất khẩu hàng hóa: 8,0-9,0%;
- (5) Thu ngân sách: 126.214 tỷ đồng; Chi ngân sách: 46.489 tỷ đồng.
- (6) Giảm tỷ suất sinh thô so với năm trước: 0,15‰;
- (7) Giảm tỷ lệ sinh con thứ 3 trở lên so với năm trước: 0,3%;
- (8) Giảm tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi bị suy dinh dưỡng: 0,3%;
- (9) Số xã/phường/thị trấn đạt chuẩn quốc gia về y tế tăng thêm: 03 đơn vị;

- (10) Giảm tỷ lệ hộ nghèo so với năm trước: 0,8%;
- (11) Tỷ lệ thất nghiệp: thấp hơn 4,8%;
- (12) Số hộ dân cư được công nhận danh hiệu "Gia đình văn hóa": 84,5%;
- (13) Số làng (thôn) được công nhận danh hiệu "Làng văn hóa": 54,5%;
- (14) Số Tổ dân phố (Cụm dân cư, Khối phố, Khu phố) được công nhận danh hiệu "Tổ dân phố văn hóa", "Cụm dân cư văn hóa", "Khối phố văn hóa", "Khu phố văn hóa": 64,5%;
- (15) Số trường công lập đạt chuẩn quốc gia tăng thêm: 120;
- (16) Tỷ lệ dân số thành thị được cung cấp nước sạch: 100%;
- (17) Tỷ lệ dân số nông thôn được cung cấp nước sạch: 37,5%;
- (18) Tỷ lệ dân số nông thôn được cấp nước hợp vệ sinh: 93,5%;
- (19) Số xã được công nhận cơ bản đạt tiêu chí nông thôn mới tăng thêm: 62 xã;
- (20) Số giấy chứng nhận quyền sử dụng đất (cấp lần đầu): cấp cho tổ chức 2.000 giấy; cấp cho hộ gia đình và cá nhân: 40.000 giấy;
- (21) Tỷ lệ rác thải thu gom và vận chuyển trong ngày: Khu vực đô thị: 98%; Khu vực nông thôn: 87%;
- (22) Tỷ lệ khu công nghiệp đang hoạt động có hệ thống xử lý nước thải tập trung đạt tiêu chuẩn môi trường: 100%;
- (23) Tỷ lệ cụm công nghiệp có trạm xử lý nước thải đạt tiêu chuẩn hoặc quy chuẩn kỹ thuật quốc gia tương ứng: đối với CCN xây dựng mới: 100%; đối với CCN đã đi vào hoạt động: 20%.

### **3. Nhiệm vụ trọng tâm, giải pháp chủ yếu**

#### **3.1. Tiếp tục tập trung tháo gỡ khó khăn, thúc đẩy sản xuất kinh doanh**

Tiếp tục rà soát, sửa đổi các quy định, thủ tục hành chính, tạo thuận lợi hơn nữa cho người dân và doanh nghiệp. Định kỳ tổ chức diễn đàn trao đổi giữa các cấp chính quyền với doanh nghiệp. Hỗ trợ doanh nghiệp vay vốn tín dụng với lãi suất hợp lý, nhất là với các lĩnh vực ưu tiên. Duy trì hoạt động thường xuyên của Tổ công tác tháo gỡ khó khăn cho doanh nghiệp.

Hoàn thiện, trình phê duyệt Quy hoạch phát triển khu, cụm công nghiệp đến năm 2020. Hoàn thiện, xây dựng mới các khu, cụm công nghiệp tập trung. Đầu tư tập trung các đường ngoài hàng rào KCN để thu hút đầu tư trong và ngoài nước (KCN hỗ trợ Nam Hà Nội, KCN Quang Minh giai đoạn 2). Tiếp tục thực hiện có hiệu quả các chương trình phát triển sản xuất công nghiệp, đẩy mạnh xuất khẩu;...

Thu hút đầu tư phát triển các lĩnh vực dịch vụ có tiềm năng và lợi thế, có hàm lượng trí tuệ, hàm lượng công nghệ mang lại giá trị gia tăng cao như du lịch, khu vui chơi giải trí, viễn thông, tài chính - ngân hàng, bảo hiểm, hỗ trợ kinh doanh... Đa dạng hóa các hình thức tổ chức các kênh tiêu thụ, các dịch vụ thanh toán để thúc đẩy phát triển thị trường. Tập trung xây dựng, hoàn thành các Trung tâm thương mại: Chợ Mơ, Thành Công, Trương Định... Xây dựng và nâng cao chất lượng các sản phẩm *du lịch*, các điểm phục vụ khách theo tiêu chuẩn quốc tế. Triển khai xây dựng bản đồ số hóa về du lịch bằng công nghệ GIS.

Tiếp tục khuyến khích phát triển các vùng sản xuất chuyên canh, thâm canh tập trung quy mô lớn gắn với tổ chức thu mua, bảo quản, chế biến nông sản đảm bảo vệ sinh, an toàn thực phẩm. Mở rộng diện tích trồng lúa hàng hóa chất lượng cao lên 53.000 ha và diện tích nuôi thủy sản thâm canh lên 16.750 ha. Mở rộng diện tích sản xuất RAT được kiểm soát lên 5.000 ha. Tiếp tục xây dựng mô hình chuỗi các cửa hàng bán nông sản sạch. Đảm bảo công tác phòng chống hạn hán, úng, lụt bão và phòng chống dịch bệnh cho cây trồng, vật nuôi. Tổ chức triển khai cấm mốc chỉ giới thoát lũ trên tuyến sông Hồng, sông Đà, sông Đuống,...; kiểm tra cấm mốc chỉ giới đề điều tại các quận nội thành.

### **3.2. *Đẩy mạnh công tác quy hoạch, huy động và sử dụng hiệu quả vốn đầu tư, đẩy mạnh đầu tư phát triển đô thị và xây dựng nông thôn mới***

Tiếp tục hoàn thiện, phê duyệt 17 quy hoạch phân khu, 01 quy hoạch ngành còn lại, các quy hoạch chi tiết xây dựng hạ tầng, khu đô thị. Phê duyệt nhiệm vụ, và triển khai lập 02 quy hoạch xây dựng đô thị vệ tinh Sơn Tây và Hòa Lạc. Hoàn thành việc phê duyệt quy hoạch sử dụng đất 29 quận, huyện.

Tích cực huy động và sử dụng có hiệu quả các nguồn vốn đầu tư. Đổi mới cơ cấu và nâng cao hiệu quả đầu tư công. Tăng cường quản lý đầu tư từ ngân sách nhà nước, khắc phục tình trạng bố trí vốn phân tán, dàn trải. Kiểm soát chặt chẽ các dự án, công trình khởi công mới. Tập trung nguồn vốn cho các dự án, công trình cấp thiết về hạ tầng kỹ thuật và xã hội, phục vụ dân sinh bức xúc, giảm nghèo, xây dựng nông thôn mới và các công trình hoàn thành trong năm 2014. Thực hiện quyết liệt trong công tác giải ngân và đẩy nhanh tiến độ các công trình trọng điểm. Tăng cường công tác thanh tra, kiểm tra, giám sát, đánh giá việc quản lý và sử dụng vốn của các dự án đầu tư bằng nguồn vốn nhà nước.

Tập trung đẩy nhanh tiến độ các dự án trọng điểm giao thông đô thị: đường vành đai 1, đoạn Ô Đông Mác - đề Nguyễn Khoái, Ô Chợ Dừa - Hoàng Cầu; đường vành đai 2, đoạn Ngã Tư Sở - Ngã Tư Vọng, Nhật Tân- Cầu Giấy; đường 5 kéo dài; các tuyến đường sắt đô thị,... Thực hiện hiệu quả các giải pháp giảm ùn tắc, đảm bảo trật tự an toàn giao thông.

Kiểm tra rà soát lại hệ thống định mức, đơn giá các dịch vụ công do nhà nước đặt hàng; từng bước triển khai đấu thầu dịch vụ công theo hướng cạnh tranh, minh bạch tiết kiệm chi ngân sách Thành phố. Xây dựng, hoàn thiện các cơ chế, chính sách huy động nguồn lực XHH từ các thành phần kinh tế. Cải thiện môi trường đầu tư, kinh doanh, tăng cường huy động các nguồn vốn ngoài ngân sách cho phát triển. Nghiên cứu đầu tư 2 dự án theo hình thức PPP: Nhà máy nước mặt sông Hồng và mạng cấp nước; Đường sắt đô thị tuyến số 6. Đẩy mạnh thu hút và đẩy nhanh tiến độ giải ngân các dự án ODA, FDI.

Tiếp tục huy động nguồn lực và đẩy nhanh tiến độ xây dựng NTM. Tập trung nguồn vốn cho công tác dồn điền đổi thửa. Đầu tư các chương trình hạ tầng KTXH, xây dựng NTM theo khả năng nguồn vốn đảm bảo hiệu quả, không để nợ XDCB phát sinh.

### **3.3. Kiểm soát lạm phát và đảm bảo an sinh xã hội**

Thực hiện nghiêm túc, hiệu quả chính sách tiền tệ, tài khóa của Trung ương. Hỗ trợ sản xuất, ổn định nguồn cung, bảo đảm cân đối cung - cầu và tiếp tục thực hiện chương trình bán hàng bình ổn giá trên địa bàn. Tăng cường chống buôn lậu, gian lận thương mại; kiểm tra việc chấp hành quy định về đăng ký giá, kê khai, niêm yết giá; kiểm soát chặt chẽ các loại phí, lệ phí. Tiếp tục thực hiện đồng bộ các chương trình, dự án về bảo đảm an sinh xã hội, về giảm nghèo nhanh và bền vững. Kiểm tra, giám sát chặt chẽ việc thực hiện chế độ bảo hiểm xã hội bắt buộc. Phát triển thị trường lao động; hỗ trợ, duy trì việc làm ổn định cho người lao động và bảo đảm phúc lợi xã hội. Đẩy mạnh thực hiện các chương trình dạy nghề, nhất là dạy nghề cho lao động nông thôn. Tổ chức các phiên giao dịch việc làm.

### **3.4. Đẩy mạnh phát triển các lĩnh vực xã hội**

Tiếp tục thực hiện cuộc vận động "Toàn dân đoàn kết xây dựng đời sống văn hóa ở khu dân cư". Hoàn thành kiểm kê các di tích và triển khai kiểm kê di sản văn hóa phi vật thể trên địa bàn Thành phố. Thực hiện số hóa trong công tác quản lý di tích, hiện vật cổ vật, sách, tài liệu quý. Duy trì phát triển thể thao quần chúng và thể thao thành tích cao. Chuẩn bị và tham dự ASIAD lần thứ 17 tại Hàn Quốc đạt kết quả tốt.

Tập trung triển khai thực hiện Luật Giáo dục đại học, Chiến lược phát triển giáo dục, và Nghị quyết Trung ương 8 (khóa XI) về đổi mới căn bản, toàn diện giáo dục và đào tạo. Giữ vững và ổn định chất lượng dạy và học đại trà. Đẩy mạnh XHH đầu tư xây dựng trường học và bổ sung cơ sở vật chất thiết bị dạy học. Tiếp tục thực hiện các biện pháp nâng cao tỷ lệ lao động qua đào tạo, hệ thống dạy nghề. Phát triển dịch vụ tư vấn, thẩm định, giám định công nghệ và thị trường khoa học - công nghệ. Phát triển tài sản trí tuệ, hỗ trợ ứng dụng và chuyển giao tiến bộ khoa học - công nghệ.

Tăng cường quản lý nhà nước về y tế, nhất là hành nghề y dược trên địa bàn, giáo dục nâng cao y đức trong đội ngũ y bác sỹ. Mở rộng phạm vi và xây dựng qui trình ISO về thanh tra công vụ đối với các đơn vị, cán bộ, nhân viên y tế; kịp thời chấn chỉnh, khắc phục, xử lý nghiêm những biểu hiện tiêu cực hoặc vi phạm tại các cơ sở y tế. Tập trung đầu tư các bệnh viện lớn của Thành phố: bệnh viện Đức Giang; bệnh viện đa khoa 1.000 giường tại Mê Linh và các bệnh viện đa khoa tuyến huyện. Tăng cường kiểm tra, đánh giá và chấn chỉnh các đề án xã hội hóa đã và đang triển khai. Cập nhật thông tin và công khai về các cơ sở hành nghề y tế đã được cấp phép hoạt động trên trang Website của ngành để khuyến khích giám sát cộng đồng và định hướng cho nhân dân sử dụng các dịch vụ này.

### **3.5. Tăng cường quản lý quy hoạch, đất đai, trật tự xây dựng, đô thị; quản lý tài nguyên và cải thiện chất lượng môi trường**

Tăng cường kiểm tra, giám sát quá trình thực hiện quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất; giao cấp đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất theo đúng quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất đã được duyệt. Tiếp tục rà soát, sửa đổi, điều chỉnh các văn bản quản lý đầu tư xây dựng, quản lý hạ tầng kỹ thuật đô thị đảm bảo yêu cầu chặt

chế, khoa học, đồng bộ và phù hợp thực tiễn. Xây dựng tổng thể hệ thống cơ sở dữ liệu và hồ sơ quản lý đất đai trên địa bàn Thành phố đến năm 2015.

Hoàn thiện đưa vào sử dụng nhà ở xã hội tại khu đô thị Việt Hưng; nhà ở sinh viên tại Pháp Vân – Tứ Hiệp; khu Mỹ Đình 2. Rà soát, thu hồi các dự án đã được giao đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất nhưng chậm triển khai, để hoang hóa. Kiểm tra, giám sát chặt chẽ xây dựng đô thị.

Mở rộng và nâng cao chất lượng xã hội hóa các dịch vụ đô thị: cấp nước sạch, vệ sinh môi trường, xây dựng và quản lý các điểm đỗ xe, công viên, khu vui chơi giải trí,... Tiếp tục đầu tư mở rộng mạng cấp nước sạch một số khu vực còn lại. Xây dựng Quy định hướng dẫn di dời các cơ sở gây ô nhiễm môi trường và các cơ sở di dời theo quy hoạch xây dựng đô thị trên địa bàn. Tiếp tục rà soát, sửa đổi, bổ sung, hoàn thiện cơ sở pháp lý về quản lý tài nguyên, bảo vệ môi trường, khai thác hợp lý, hiệu quả đất đai, tài nguyên thiên nhiên. Tăng cường kiểm tra, thanh tra, phát hiện, xử lý nghiêm các vi phạm pháp luật về bảo vệ môi trường. Đẩy mạnh công tác tuyên truyền nâng cao nhận thức và trách nhiệm của toàn xã hội về bảo vệ môi trường.

### ***3.6. Đảm bảo quốc phòng, an ninh, trật tự xã hội; nâng cao hiệu quả công tác đối ngoại***

Tăng cường kỷ cương, kỷ luật trong xã hội đồng thời nâng cao hiệu lực, hiệu quả công tác quản lý nhà nước về an ninh, trật tự. Tiếp tục đẩy mạnh đấu tranh phòng chống các hoạt động tội phạm, nhất là tội phạm sử dụng vũ khí nóng, tội phạm về ma túy. Duy trì hiệu quả các tổ công tác 141, 142. Tích cực tuyên truyền, hướng dẫn, khuyến cáo các cơ sở, khu dân cư thực hiện các quy định về phòng chống cháy nổ. Thường xuyên kiểm tra, kiểm soát các khu vực có nguy cơ cao về cháy nổ. Tiếp tục thực hiện tốt chính sách đối với quân đội và hậu phương quân đội, đền ơn đáp nghĩa; xây dựng khu vực phòng thủ vững chắc. Tuyên truyền, giáo dục nhằm nâng cao nhận thức, trách nhiệm của cả hệ thống chính trị và của người dân và thế trận an ninh nhân dân kết hợp với quốc phòng toàn dân.

Tăng cường quan hệ hợp tác, giao lưu kinh tế, văn hoá với các tỉnh, thành trong cả nước. Tiếp tục mở rộng các hoạt động đối ngoại và hợp tác phát triển với các Thủ đô và các nước.

### ***3.7. Tiếp tục đẩy mạnh cải cách hành chính, đổi mới công tác lãnh đạo, chỉ đạo, điều hành***

Năm 2014, tiếp tục xác định là năm kỷ cương hành chính. Tập trung rà soát, chỉnh sửa và bổ sung các cơ chế, chính sách theo hướng minh bạch, thông thoáng, phù hợp với các luật, nghị định mới ban hành và yêu cầu của hội nhập. Thực hiện có hiệu quả công tác cải cách hành chính, trọng tâm là tiếp tục rà soát cắt giảm, đơn giản hóa thủ tục hành chính, giảm chi phí thực hiện các thủ tục hành chính, nâng cao chỉ số PCI. Xây dựng và thực hiện đề án: “Xây dựng cơ cấu công chức gắn với vị trí việc làm và tiêu chuẩn chức danh ở các cơ quan chuyên môn và tương đương”. Đẩy mạnh ứng dụng công nghệ thông tin trong hoạt động của các cơ quan nhà nước gắn với việc đổi mới phương thức điều hành của hệ thống hành chính, tạo sự công khai, minh bạch trong công tác quản lý nhà nước.

**3.8. Tăng cường phòng công tác tiếp dân, giải quyết đơn thư khiếu nại, tố cáo; đẩy mạnh công tác phòng, chống tham nhũng, lãng phí, thực hiện tiết kiệm**

Tiếp tục thực hiện Nghị quyết TW4 (khóa XI) về “một số vấn đề cấp bách về xây dựng Đảng hiện nay” và đề án “Tăng cường phổ biến, giáo dục pháp luật về khiếu nại, tố cáo cho xã, phường, thị trấn giai đoạn 2012-2016”. Đẩy mạnh thanh, kiểm tra việc chấp hành pháp luật của các tổ chức, cá nhân, trong đó, tập trung vào những vấn đề bức xúc được dư luận quan tâm (đất đai, đầu tư xây dựng, quản lý vốn, tài sản của Nhà nước, y tế, giáo dục, môi trường, giao thông vận tải...). Nâng cao hiệu lực, hiệu quả công tác giải quyết khiếu nại, tố cáo. Hạn chế thấp nhất các đoàn khiếu nại đông người. Tập trung giải quyết dứt điểm các vụ việc còn tồn đọng.

**Điều 2.** Nghị quyết này có hiệu lực thi hành sau 10 ngày kể từ ngày ký.

Giao UBND Thành phố tổ chức thực hiện Nghị quyết.

Giao Thường trực HĐND Thành phố, các Ban, Đại biểu HĐND và đề nghị Ủy ban MTTQ Thành phố giám sát việc triển khai thực hiện Nghị quyết này.

HĐND Thành phố kêu gọi các tầng lớp nhân dân, các lực lượng vũ trang, các cấp, ngành, MTTQ và các đoàn thể Thành phố nỗ lực phấn đấu thi đua hoàn thành thắng lợi kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội năm 2014 của Thành phố Hà Nội.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hà Nội Khoá XIV, kỳ họp thứ 8 thông qua./.

**Nơi nhận:**

- Ủy ban Thường vụ QH;
- Chính phủ;
- Ban công tác ĐB;
- Văn phòng QH;
- Văn phòng Chính phủ;
- Các Bộ, Ngành Trung ương;
- Đoàn ĐB QH Hà Nội;
- TT Thành uỷ;
- TT HĐND, UBND TP;
- Các Sở, Ban, Ngành Thành phố;
- TT HDND, UBND các Quận, Huyện;
- Các vị đại biểu HĐND TP;
- Các cơ quan thông tấn báo chí;
- VP HĐND, VP UBND, VP ĐDB QH TP;
- Lưu.

**CHỦ TỊCH**

**Ngô Thị Doãn Thanh**

Số: 2304 /STP-VBPQ

Hà Nội, ngày 12 tháng 11 năm 2013

**BÁO CÁO THẨM ĐỊNH**

**Dự thảo Nghị quyết về nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội năm 2014 của  
Thành phố Hà Nội**

Ở KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ HÀ NỘI

**CÔNG VĂN ĐẾN**

Số: 29826....

ngày 4 tháng 11 năm 2013

Kính gửi: Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hà Nội

Phức đáp Công văn số 4259/KH&ĐT- TH ngày 31/10/2013 của Sở Kế hoạch & Đầu tư về việc đề nghị thẩm định dự thảo Nghị quyết về nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội năm 2014 của Thành phố Hà Nội; Sau khi nghiên cứu dự thảo và văn bản pháp luật hiện hành, Sở Tư pháp có ý kiến như sau:

**1. Sự cần thiết ban hành văn bản:**

Chúng tôi nhất trí với sự cần thiết ban hành văn bản.

**2. Về thể thức, kỹ thuật trình bày văn bản:**

Đề nghị cơ quan soạn thảo trình bày thể thức, bố cục dự thảo Nghị quyết theo đúng quy định tại Thông tư liên tịch số 55/2005/TTLT-BNV-VPCP ngày 06/5/2005 của liên Bộ Nội vụ - Văn phòng Chính phủ hướng dẫn về thể thức, kỹ thuật trình bày văn bản.

**3. Nội dung dự thảo Nghị quyết:**

- Đây là dự thảo Nghị quyết của Hội đồng nhân dân thành phố về nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội năm 2014 của thành phố Hà Nội cùng các mục tiêu, nhiệm vụ và giải pháp cụ thể. Nội dung của dự thảo Nghị quyết chủ yếu liên quan đến các chỉ số phát triển kinh tế xã hội trên các lĩnh vực của Thành phố Hà Nội. Do vậy, về phần nội dung, chúng tôi đề nghị Sở Kế hoạch & Đầu tư phối kết hợp chặt chẽ với các Sở, Ngành có liên quan dự thảo Nghị quyết để đảm bảo tính chính xác và tính khả thi, đồng thời chịu trách nhiệm về nội dung văn bản.

- Bên cạnh đó, cơ quan soạn thảo cần căn cứ các nội dung, các chỉ số liên quan của Quốc hội khóa 13 kỳ họp thứ 6 đưa ra để xây dựng các chỉ tiêu của thành phố để vừa đảm bảo phù hợp với nội dung của cả nước, vừa đảm bảo tính khả thi của Nghị quyết.

- Trong phần các nhiệm vụ, đề nghị cơ quan soạn thảo nên bổ sung các giải pháp để tổ chức thực hiện có hiệu quả các quy định của Luật Thủ đô và các cơ chế chính sách trong các Nghị quyết của Hội đồng nhân dân đã có hiệu lực.

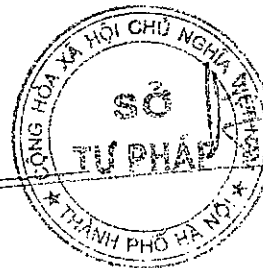
- Tại trang 4 dòng 5 từ trên xuống, đề nghị bổ sung các nội dung về đổi mới giáo dục trong Nghị quyết Trung ương VIII và Đề án về giáo dục do Phó thủ tướng Nguyễn Thiện Nhân đã trình bày.

Trên đây là ý kiến thẩm định của Sở Tư pháp Hà Nội, đề nghị cơ quan soạn thảo nghiên cứu hoàn thiện dự thảo trình UBND thành phố quyết định. 

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu: VT, VBPQ.

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Phạm Xuân Phương**

**Phụ lục 1:**  
**Chỉ tiêu KTXH năm 2011-2013 và KH năm 2014 của Thành phố Hà Nội**

| TT       | Chỉ tiêu                                                                                                                                                    | ĐV<br>tính         | TH<br>2011 | TH 2012   | KH<br>2013 | UTH<br>2013 | KH<br>2014 |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------|-----------|------------|-------------|------------|
| <b>A</b> | <b>Nhóm chỉ tiêu kinh tế tổng hợp</b>                                                                                                                       |                    |            |           |            |             |            |
| 1        | Tăng tổng sản phẩm trên địa bàn (GRDP)                                                                                                                      | %                  | 10,44      | 8,06      | 8,0-8,5    | 8,25        | 8,5-9,0    |
|          | Trong đó: + Dịch vụ                                                                                                                                         | %                  | 10,85      | 9,10      | 9,0-9,3    | 9,42        | 9,4-9,8    |
|          | + Công nghiệp và xây dựng                                                                                                                                   | %                  | 10,74      | 7,86      | 7,7-8,2    | 7,57        | 8,0-8,8    |
|          | + Nông, lâm nghiệp, thủy sản                                                                                                                                | %                  | 5,01       | 0,40      | 1,8-2,2    | 2,46        | 2,0-2,5    |
| 2        | GRDP/người bình quân (giá thực tế)                                                                                                                          | Tr.đ.              | 43         | 47        | 52,3-52,5  | 52,3        | 57,5-58,0  |
| 3        | Vốn đầu tư phát triển trên địa bàn tăng                                                                                                                     | %                  | 13,53      | 13,2      | 15,0-16,5  | 12,0        | 12-13      |
| 4        | Giá trị xuất khẩu hàng hóa tăng                                                                                                                             | %                  | 20,3       | 5,3       | 9,0-10,0   | 0,2         | 6-7        |
| 5        | Thu ngân sách trên địa bàn                                                                                                                                  | Tỷ.đ.              | 121.919    | 145.701   | 161.475    | 138.373,29  | 126.214    |
| 6        | Chi ngân sách                                                                                                                                               | Tỷ.đ.              | 47.088     | 56.402    | 57.571     | 56.217      | 46.489     |
| <b>B</b> | <b>Nhóm chỉ tiêu xã hội</b>                                                                                                                                 |                    |            |           |            |             |            |
| 7        | Giảm tỷ suất sinh thô so với năm trước                                                                                                                      | %                  | Tăng 0,06  | Tăng 0,86 | 0,15       | 0,15        | 0,15       |
| 8        | Giảm tỷ lệ sinh con thứ 3 trở lên so với năm trước                                                                                                          | %                  | 0,11       | Tăng 1,04 | 0,3        | 0,3         | 0,3        |
| 9        | Giảm tỷ lệ trẻ em dưới 5 tuổi bị suy dinh dưỡng                                                                                                             | %                  | 1,0        | 0,4       | 0,3        | 0,5         | 0,3        |
| 10       | Số xã/phường/thị trấn đạt chuẩn quốc gia về y tế tăng thêm                                                                                                  | xã                 | 16         | 7         | 3          | 3           | 3          |
| 11       | Giảm tỷ lệ hộ nghèo so với năm trước                                                                                                                        | %                  | 1,8        | 1,5       | 1          | 1           | 0,8        |
|          | Số hộ thoát nghèo trong năm                                                                                                                                 | Hộ                 | 24.200     | 23.000    | 16.500     | 16.500      | 14.500     |
| 12       | Tỷ lệ thất nghiệp                                                                                                                                           | %                  | 4,5        |           | <4,8       | 4,76        | <4,8       |
| 13       | Tỷ lệ hộ dân cư được công nhận danh hiệu "Gia đình văn hóa"                                                                                                 | %                  | 83,1       | 83,5      | 84         | 84          | 84,5       |
|          | Số hộ dân cư được công nhận danh hiệu "Gia đình văn hóa"                                                                                                    | Hộ                 |            |           | 1.316.040  | 1.316.040   |            |
| 14       | Tỷ lệ làng (thôn) được công nhận danh hiệu "Làng văn hóa"                                                                                                   | %                  | 53,1       | 53,5      | 54         | 54          | 54,5       |
|          | Số làng (thôn) được công nhận danh hiệu "Làng (thôn) văn hóa"                                                                                               | Làng (thôn)        |            |           | 1.323      | 1.323       |            |
| 15       | Tỷ lệ Tổ dân phố (Cum dân cư, Khối phố, Khu phố) được công nhận danh hiệu "Tổ dân phố văn hóa", "Cum dân cư văn hóa", "Khối phố văn hóa", "Khu phố văn hóa" | %                  | 62         | 63        | 64         | 64          | 64,5       |
|          | Số Tổ dân phố (Cum dân cư, Khối phố, Khu phố) được công nhận danh hiệu "Tổ dân phố văn hóa", "Cum dân cư văn hóa", "Khối phố văn hóa", "Khu phố văn hóa"    | Tổ, cum, khối, khu |            |           | 4.906      | 4.906       |            |
| 16       | Số trường công lập đạt chuẩn quốc gia tăng thêm                                                                                                             | Trường             | 70         |           | 122        | 122         | 120        |
| <b>C</b> | <b>Nhóm chỉ tiêu đô thị, môi trường</b>                                                                                                                     |                    |            |           |            |             |            |
| 17       | Tỷ lệ dân số thành thị được cung cấp nước sạch                                                                                                              | %                  | 97         | 99,5      | 100        | 100         | 100        |
| 18       | Tỷ lệ dân số nông thôn được cấp nước hợp vệ sinh                                                                                                            | %                  | 84         | 86        | 87         | 91,6        | 93,5       |
|          | Trong đó, nước sạch                                                                                                                                         | %                  |            |           | 36,9       | 36,9        | 37,5       |

| TT | Chỉ tiêu                                                                                                | ĐV<br>tính  | TH<br>2011 | TH 2012       | KH<br>2013    | ƯTH<br>2013   | KH<br>2014    |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 19 | Số xã được công nhận đạt tiêu chí nông thôn mới tăng thêm                                               | Xã          |            | 4             | 44            | 44            | 62            |
| 20 | Số giấy chứng nhận quyền sử dụng đất (cấp lần đầu)                                                      | Giấy<br>CN  |            | 83.339        | 87.420        | 87.620        | 42.000        |
|    | <i>Trong đó: Cấp cho tổ chức</i>                                                                        | <i>Giấy</i> |            | <i>800</i>    | <i>1.000</i>  | <i>1.200</i>  | <i>2.000</i>  |
|    | <i>Cấp cho hộ gia đình, cá nhân</i>                                                                     | <i>Giấy</i> |            | <i>82.539</i> | <i>86.420</i> | <i>86.420</i> | <i>40.000</i> |
| 21 | Tỷ lệ rác thải thu gom và vận chuyển trong ngày                                                         |             |            |               |               |               |               |
|    | <i>Trong đó: + Khu vực đô thị</i>                                                                       | <i>%</i>    | <i>98</i>  | <i>98</i>     | <i>98</i>     | <i>98</i>     | <i>98</i>     |
|    | <i>+ Khu vực nông thôn</i>                                                                              | <i>%</i>    | <i>70</i>  | <i>82</i>     | <i>85</i>     | <i>85</i>     | <i>87</i>     |
| 22 | Tỷ lệ khu công nghiệp đang hoạt động có hệ thống xử lý nước thải tập trung đạt tiêu chuẩn môi trường    | <i>%</i>    | <i>88</i>  | <i>88</i>     | <i>100</i>    | <i>100</i>    | <i>100</i>    |
| 23 | Tỷ lệ cụm công nghiệp có trạm xử lý nước thải đạt tiêu chuẩn hoặc quy chuẩn kỹ thuật quốc gia tương ứng |             |            |               |               |               |               |
|    | <i>- Đối với cụm công nghiệp xây dựng mới</i>                                                           | <i>%</i>    |            | <i>100</i>    | <i>100</i>    | <i>100</i>    | <i>100</i>    |
|    | <i>- Đối với cụm công nghiệp đã đi vào hoạt động</i>                                                    | <i>%</i>    | <i>15</i>  | <i>16,7</i>   | <i>50</i>     | <i>16,7</i>   | <i>20</i>     |

Ghi chú: Thu, chi ngân sách là số dự kiến, Chính phủ sẽ giao chính thức khi Quốc hội thông qua

## **Phụ lục 2: Thực hiện các giải pháp hỗ trợ doanh nghiệp**

Thực hiện Nghị quyết của Chính phủ: số 01/NQ-CP ngày 07/01/2013 về những giải pháp chủ yếu chỉ đạo điều hành thực hiện Kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội và dự toán ngân sách nhà nước năm 2013; số 02/NQ-CP ngày 07/01/2013 về một số giải pháp tháo gỡ khó khăn cho sản xuất kinh doanh, hỗ trợ thị trường, giải quyết nợ xấu; Nghị quyết của HĐND Thành phố: số 18/2012/NQ-HĐND ngày 7/12/2012 và số 19/2012/NQ-HĐND ngày 07/12/2012 về nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội, dự toán thu chi ngân sách năm 2013 của thành phố Hà Nội, UBND Thành phố đã ban hành Chương trình hành động số 22/CTr-UBND ngày 29/01/2013, đồng thời, đã triển khai:

- Ban hành và thực hiện Kế hoạch tổ chức giao ban tháo gỡ khó khăn, thúc đẩy phát triển sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp trên địa bàn Thành phố Hà Nội năm 2013 (số 51/KH-UBND ngày 21/3/2013).

- Thành lập Ban chỉ đạo tháo gỡ khó khăn, thúc đẩy sản xuất kinh doanh cho doanh nghiệp trên địa bàn thành phố Hà Nội (Quyết định số 2780/QĐ-UBND ngày 25/4/2013); thành lập Tổ công tác giúp việc Ban chỉ đạo tháo gỡ khó khăn, thúc đẩy sản xuất kinh doanh cho doanh nghiệp trên địa bàn Thành phố Hà Nội (Quyết định số 2855/QĐ-UBND ngày 02/5/2013).

- Ban hành và thực hiện Kế hoạch đẩy mạnh xuất khẩu trên địa bàn Thành phố năm 2013 (số 19/KH-UBND ngày 28/01/2013); Kế hoạch hành động thực hiện Chiến lược xuất nhập khẩu hàng hóa thời kỳ 2011-2020, định hướng đến năm 2030 (Quyết định số 2500/QĐ-UBND ngày 10/4/2013).

- Đã tổ chức 09 hội nghị đối thoại giữa doanh nghiệp với lãnh đạo Thành phố, giữa doanh nghiệp với ngân hàng để tháo gỡ khó khăn về các thủ tục hành chính, về thuế và giúp doanh nghiệp tiếp cận vốn vay của các ngân hàng; giữa lãnh đạo Thành phố và Liên đoàn Lao động Thành phố với người lao động và các doanh nghiệp tại các khu công nghiệp.

- Tổ công tác giúp việc Ban chỉ đạo đã tổ chức 02 cuộc khảo sát làm việc với 95 doanh nghiệp để nắm bắt tình hình khó khăn của doanh nghiệp. Trong quá trình làm việc, đã giải đáp, hướng dẫn trực tiếp về các khó khăn, kiến nghị của doanh nghiệp theo chức năng nhiệm vụ của các sở, ngành, ngoài ra còn tổng hợp báo cáo UBND Thành phố những vấn đề khác không thuộc thẩm quyền để giao các sở, ngành khác trả lời, hướng dẫn cho doanh nghiệp.

- Các sở, ngành: Xây dựng, Tài nguyên và môi trường, Công thương, Cục Hải quan Hà Nội và Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh Hà Nội, Đảng bộ khối doanh nghiệp Hà Nội, UBND quận Hoàng Mai, UBND các huyện Từ Liêm, Đông Anh tổ chức các hội nghị gặp gỡ doanh nghiệp theo các chủ đề doanh nghiệp quan tâm; Cục Thuế Hà Nội đã tổ chức tiếp xúc cộng đồng doanh nghiệp phổ biến nội dung miễn giảm thuế quy định tại Nghị quyết số 02/NQ-CP và Thông tư số 16/TT-BTC; Ngân hàng Ngoại thương chi nhánh Thành phố Hà Nội tổ chức hội nghị giới thiệu về các

gói vay ưu đãi 5.000 tỷ cho các doanh nghiệp sản xuất kinh doanh trên địa bàn; Hội nghị “Phổ biến giải pháp ứng dụng công nghệ thông tin phần mềm về công tác quản trị tài chính doanh nghiệp” cho các doanh nghiệp vừa và nhỏ hoạt động trong lĩnh vực công nghiệp và thương mại trên địa bàn Thành phố. Tổ chức hội nghị khen thưởng 18 doanh nghiệp có thành tích thực hiện tốt Nghị quyết 13/NQ-CP của Chính phủ.

Kết quả tháo gỡ khó khăn sản xuất kinh doanh, hỗ trợ thị trường cụ thể như sau:

### **1. Hỗ trợ doanh nghiệp xúc tiến thương mại, đầu tư**

Thành phố tích cực triển khai các chương trình xúc tiến thương mại và đầu tư:

- Hoạt động xúc tiến đầu tư: Tổ chức khu triển lãm thành phố Hà Nội bên lề Hội nghị Xúc tiến đầu tư và an sinh xã hội vùng Tây Bắc vào ngày 2-3/4/2013 tại tỉnh Tuyên Quang. Đã phê duyệt Đề án “Đẩy mạnh thu hút đầu tư từ Nhật Bản trên địa bàn thành phố Hà Nội giai đoạn 2013-2015 và những năm tiếp theo”; Đang tích cực triển khai “Đề án nâng cao hiệu quả nguồn vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài trên địa bàn Thành phố giai đoạn 2011-2015”; Phối hợp với Cơ quan phát triển Pháp (AFD) để chuẩn bị các dự án PPP thí điểm kèm theo Đề cương dự án nghiên cứu và kế hoạch triển khai các hoạt động tại Hà Nội.

- Chương trình xúc tiến thương mại (XTTM):

+ Chương trình XTTM trong nước: Tổ chức Hội chợ làng nghề Việt Nam tại Thành phố Huế; Hội chợ Mekong Expo 2013 diễn ra từ ngày 26/4-2/5/2013 tại Thành phố Cần Thơ; Hội chợ Công thương Miền trung Tây Nguyên Quảng Nam năm 2013 từ 21-27/6/2013. Nhiều doanh nghiệp đã tích cực tham gia các sự kiện nói trên đồng thời ký kết nhiều hợp đồng tiêu thụ sản phẩm, kết nối giao thương giữa các địa phương, góp phần hỗ trợ doanh nghiệp tháo gỡ khó khăn, phát triển hệ thống phân phối sản phẩm của các địa phương đến với người tiêu dùng thủ đô... góp phần thực hiện “Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam”.

+ Chương trình XTTM tại thị trường nước ngoài: Tổ chức cho hơn 70 lượt doanh nghiệp của Thành phố tham gia 04 các hội trợ kết hợp giao thương tại nước ngoài: Hội chợ Fukuoka International Giftshow 2013 kết hợp khảo sát làng nghề OVOP tại Nhật Bản từ ngày 8-17/6/2013; Tham dự hội chợ quốc tế Francal-International Shoe and Accessories Fair 2013( Sao Paulo) giao thương tại Brazil; Hội chợ Saitex & Big Seven – 2013 tại Nam Phi từ ngày 27/6 - 5/7/2013; Hội chợ quà tặng New York 2013 và khảo sát, giao thương từ ngày 14 – 25/8/2013 tại Mỹ.

+ Chương trình XTTM thúc đẩy phát triển ngành công nghiệp hỗ trợ năm 2013: Tổ chức khu triển lãm sản phẩm công nghiệp hỗ trợ Hà Nội - Việt Nam 2013 tại triển lãm Manufacturing Expo 2013 từ ngày 18-25/6/2013 tại Thái Lan với quy mô 130m<sup>2</sup> và 14 doanh nghiệp tham dự; Tổ chức Triển lãm sản phẩm công nghiệp hỗ trợ Việt Nam 2013 (Industrial Component & Subcontracting Vietnam 2013-ICS Viet Nam 2013) tại Hà Nội từ 04 - 06/9/2013.

+ Thông báo rộng rãi trên các phương tiện thông tin đại chúng (Báo Công Thương, Thông tấn xã Việt Nam) mời các doanh nghiệp đăng ký tham gia Quy chế

hỗ trợ doanh nghiệp trên địa bàn Thành phố Hà Nội xây dựng và phát triển thương hiệu.

+ Thực hiện quyết định 2495/QĐ-UBND ngày 10/4/2013 của UBND TP về hỗ trợ lãi suất vay sau đầu tư đã phổ biến cho các doanh nghiệp tại các hội nghị và thông báo trên các phương tiện thông tin, báo chí và truyền hình Hà Nội để doanh nghiệp tiếp cận chính sách hỗ trợ của Thành phố.

+ Thực hiện quyết định số 31/QĐ-UBND ngày 30/10/2012 của UBND thành phố ban hành quy chế hỗ trợ các doanh nghiệp trên địa bàn thành phố Hà Nội xây dựng và phát triển thương hiệu, theo đó đã hỗ trợ cho 15 doanh nghiệp với số tiền 3,52 tỷ đồng đồng tại Quyết định số 4593/QĐ-UBND ngày 02/8/2013.

## **2. Tháo gỡ thị trường bất động sản trên địa bàn**

Thành phố tập trung rà soát, triển khai các giải pháp tháo gỡ khó khăn, thúc đẩy thị trường bất động sản trên địa bàn. Nghiên cứu, điều chỉnh quy hoạch, quy mô các dự án bất động sản, tạo điều kiện đa dạng hóa sản phẩm.

Thực hiện Thông tư số 02/2013/TT-BXD ngày 08/3/2013 của Bộ xây dựng về hướng dẫn việc điều chỉnh cơ cấu căn hộ các dự án nhà ở thương mại, dự án đầu tư xây dựng khu đô thị và chuyển đổi nhà ở thương mại sang làm nhà ở xã hội hoặc công trình dịch vụ: Đã có 40 dự án nộp hồ sơ xin điều chỉnh cơ cấu căn hộ các dự án nhà ở thương mại và chuyển đổi các dự án từ nhà thương mại sang nhà ở xã hội. Trong đó, 15 dự án chuyển đổi mục đích từ nhà thương mại sang nhà ở xã hội (UBND Thành phố đã ra quyết định cho phép chuyển đổi 03 dự án; chấp thuận chủ trương cho phép chuyển đổi 06 dự án; đang xem xét 06 dự án), 25 dự án điều chỉnh cơ cấu căn hộ nhà ở thương mại (UBND Thành phố đã chấp thuận cho 10 dự án, đang xem xét 13 dự án và đã trả lời 02 dự án không thuộc đối tượng được chuyển đổi). Tiếp tục tổ chức rà soát, phân loại dự án bất động sản (tạm dừng, điều chỉnh cơ cấu, loại hình). Rà soát, tổng hợp quỹ nhà 30%, 50% của các dự án phát triển nhà ở trên địa bàn có khả năng hoàn thành trong năm 2013 và các năm 2014, 2015 để xem xét mua lại sử dụng làm quỹ nhà tái định cư.

Thực hiện Thông tư 11/2013/TT-NHNN của NHNN Việt Nam và Thông tư 07/2013/TT-BXD của Bộ Xây dựng về vay vốn hỗ trợ nhà ở theo Nghị quyết số 02/NQ-CP của Chính phủ (gói tín dụng 30.000 tỷ đồng), các ngân hàng thương mại đã giải ngân được 150 tỷ đồng cho 293 khách hàng.

Tình hình tồn kho bất động sản có xu thế giảm. Đầu năm, đã xác định nhà chung cư tồn kho (chưa bán hoặc huy động vốn) là 5.789 căn, tương ứng với 566.610m<sup>2</sup> sàn. Nhà thấp tầng tồn kho (chưa bán, chưa huy động vốn) là 3.483 căn, tương ứng với 874.825m<sup>2</sup> sàn. Đến nay, nhà chung cư tồn kho còn 3.919 căn, nhà thấp tầng tồn kho còn 3.429 căn. Tổng số sàn giao dịch trên địa bàn đến ngày 30/9/2013 là 557, tăng 9 sàn so với cuối năm 2012. Theo số liệu của 28 sàn, 9 tháng đầu năm có 669 giao dịch với số tiền 1.907 tỷ đồng.

## **3. Hỗ trợ lãi suất sau đầu tư cho doanh nghiệp**

- Đã hỗ trợ 05 doanh nghiệp (Công ty Cầu Đuông, Công ty nhựa Hà Nội,

Công ty cơ điện Trần Phú, Công ty xích lốp Đông Anh, Công ty cổ phần Kim khí Thăng Long) với tổng số tiền là 3,374 tỷ đồng (nếu tính cả hỗ trợ lãi suất cho các dự án vay vốn Quỹ đầu tư phát triển sẽ là 7,6 tỷ đồng).

- Để hỗ trợ doanh nghiệp phục hồi sản xuất, hỗ trợ lãi suất vốn vay, quay nhanh vòng vốn kinh doanh, ngày 11/10/2013, UBND Thành phố ban hành quyết định số 6125/QĐ - UBND về thí điểm hỗ trợ lãi suất vốn vay cho các doanh nghiệp trên địa bàn Thành phố Hà Nội để sản xuất kinh doanh năm 2013, thành phố dành 80 tỷ đồng từ nguồn ngân sách hỗ trợ các doanh nghiệp có sản phẩm chủ lực, doanh nghiệp vừa và nhỏ tiêu thụ sản phẩm và có đơn đặt hàng, có hợp đồng sản xuất, có đơn hàng xuất khẩu. Mức hỗ trợ là 0,2%/tháng cho doanh nghiệp không có nợ xấu.

#### **4. Thực hiện chính sách giãn thời hạn nộp và gia hạn, giảm thuế**

Đã giảm, giãn thuế, phí theo Nghị quyết số 02/NQ-CP ngày 07/01/2013 của Chính phủ với tổng số tiền là 13.533 tỷ đồng, cụ thể như sau:

##### **a. Thuế GTGT:**

Tổng số thuế GTGT được gia hạn tháng 1,2,3 năm 2013 đối với 13.297 DN, số thuế là 456.438 triệu đồng (Trong đó: Tháng 1/2013: 4.685 DN với số thuế: 165.002 trđ (VPC: 23.303 tr.đ.; CCT: 41.699 tr.đ.); Tháng 2/2013: 3.968 DN với số thuế: 124.233 tr.đ. (VPC: 15.365 tr.đ.; CCT: 108.868 tr.đ.); Tháng 3/2013: 4.644 DN với số thuế: 167.203 tr.đ. (VPC: 28.304 tr.đ.; CCT: 138.899 tr.đ.).

Số thuế GTGT tháng 01/2013 được gia hạn theo NQ02 đã thực nộp NSNN đến thời điểm 20/08/2013: 3.710 DN với số thuế: 99.453 tr.đ. (đạt 60% so với số thuế GTGT gia hạn tháng 1/2013).

Số thuế GTGT tháng 02/2013 được gia hạn theo NQ02 đã thực nộp NSNN đến thời điểm 20/09/2013: 2.962 DN với số thuế: 71.070 tr.đ. (đạt 47% so với số thuế GTGT gia hạn tháng 2/2013). Công tác đôn đốc thu số thuế GTGT tháng 02/2013 được gia hạn đến hạn nộp tại một số đơn vị còn rất thấp, cụ thể: P.Ktra 2 (5%), P.Ktra 6 (32%); CCT Ứng Hòa (5%), Hai Bà Trưng (11%), Quốc Oai (12%), Phúc Thọ (17%), Thường Tín (20%), Hà Đông (24%), Sơn Tây (24%), Phú Xuyên (26%), Từ Liêm (28%), Đan Phượng (35%), Long Biên (36%), Hoài Đức (33%), Thanh Xuân (42%), Thanh Oai (44%)... Một số đơn vị có số thu tương đối tốt như: P.Ktra 1 (100%), CCT Ba Vì (100%), Hoàn Kiếm (77%). Tính đến 17h00 ngày 01/09/2013 còn 2 Đơn vị chưa gửi báo cáo trên: Phòng Ktra 5 và CCT Chương Mỹ.

##### **b. Về Thuế TNDN:**

- Số thuế TNDN Quý 1/2013: Đã thực hiện gia hạn 4.505 lượt hồ sơ với số thuế TNDN gia hạn là: 88.314 trđ (VPC: 37.673 trđ; CCT: 50.641 trđ).

- Số thuế TNDN Quý 2/2013: Đã thực hiện gia hạn 4.296 lượt hồ sơ với số thuế TNDN gia hạn là: 115.688 trđ (VPC: 58.767 trđ; CCT: 56.921 trđ).

##### **c. Về lệ phí trước bạ (NQ02):**

- Tháng 4/2013: Tổng số xe được hưởng ưu đãi do giảm lệ phí trước bạ là

8.303 lượt xe (trong đó: Đăng ký lần 1 (15%): 1.339 xe với số thuế đã nộp NSNN: 185.088 trđ; Đăng ký lần 2 (2%): 6.964 xe với số thuế đã nộp NSNN: 49.632 trđ)

Số thu NSNN từ lệ phí trước bạ giảm do áp dụng tỷ lệ mới theo Nghị quyết 02 là: 310.893 trđ. (đăng ký lần 1: 63.737 trđ; đăng ký lần 2: 247.156 trđ)

- Tháng 5/2013: Tổng số xe được hưởng ưu đãi do giảm lệ phí trước bạ là 7.232 lượt xe. (trong đó: Đăng ký lần 1 (15%): 1.341 xe với số thuế đã nộp NSNN: 197.350 trđ; Đăng ký lần 2 (2%): 5.891 xe với số thuế đã nộp NSNN: 32.850 trđ)

Số thu NSNN từ lệ phí trước bạ giảm do áp dụng tỷ lệ mới theo Nghị quyết 02 là: 298.479 trđ. (đăng ký lần 1: 263.133 trđ; đăng ký lần 2: 35.346 trđ)

- Tháng 6/2013: Tổng số xe được hưởng ưu đãi do giảm lệ phí trước bạ là 6.856 lượt xe (trong đó: Đăng ký lần 1 (15%): 1.020 xe với số thuế đã nộp NSNN: 124.092 trđ; Đăng ký lần 2 (2%): 5.836 xe với số thuế đã nộp NSNN: 29.146 trđ)

Số thu NSNN từ lệ phí trước bạ giảm do áp dụng tỷ lệ mới theo Nghị quyết 02 là: 187.094 trđ. (đăng ký lần 1: 41.364 trđ; đăng ký lần 2: 145.730 trđ)

- Tháng 7/2013: Tổng số xe được hưởng ưu đãi do giảm lệ phí trước bạ là 9.545 lượt xe (Đăng ký lần 1: 3.648 xe với số thuế đã nộp NSNN: 174.240 trđ (Trong đó: từ ngày 01/07/2013 đến ngày 11/07/2013 đăng ký lần 1 mức 15%: 2.350 lượt xe - số thuế đã nộp: 38.703 triệu, từ 12/07/2013 đến 31/07/2013 chính sách ưu đãi thay đổi thành mức 12%: 1.298 lượt xe - số thuế đã nộp: 135.537); Đăng ký lần 2 (2%): 5.897 xe với số thuế đã nộp NSNN: 35.730 trđ)

Số thu NSNN từ lệ phí trước bạ giảm do áp dụng tỷ lệ mới theo Nghị quyết 02 là: 281.909 trđ (đăng ký lần 1: 103.259 trđ; đăng ký lần 2: 178.650 trđ)

- Tháng 8/2013: Tổng số xe được hưởng ưu đãi do giảm lệ phí trước bạ là 5.444 lượt xe (trong đó: Đăng ký lần 1 (12%): 1.158 xe với số thuế đã nộp NSNN: 111.605 trđ; Đăng ký lần 2 (2%): 4.286 xe với số thuế đã nộp NSNN: 29.101 trđ)

Số thu NSNN từ lệ phí trước bạ giảm do áp dụng tỷ lệ mới theo Nghị quyết 02 là: 219.908 trđ. (đăng ký lần 1: 74.403 trđ; đăng ký lần 2: 145.505 trđ)

Lũy kế đến hết tháng 8/2013 số lượng xe được hưởng ưu đãi về thuế lệ phí trước bạ là: 36.222 lượt xe: (xe 15%: 6.050 xe; xe 2%: 24.588 xe; xe 12%: 5.584 xe)

#### *d. Về thuế bảo vệ môi trường:*

Cục thuế đã ban hành công văn số 9747/CT-THNVDT ngày 08/04/2013 về việc tổ chức triển khai thực hiện hoàn thuế bảo vệ môi trường theo Nghị quyết 02 của Chính phủ; Trong đó quy định các đơn vị phải thực hiện rà soát thống kê lại số lượng NNT thuộc diện được hoàn thuế BVMT. Ngày 08/05/2013 Cục Thuế đã có công văn số 14924/CT-THNVDT về việc báo cáo kết quả hoàn thuế bảo vệ môi trường theo Thông tư 30/2013/TT-BTC.

Kết quả thực hiện đến hết tháng 8/2013: Số ĐTNT đề nghị hoàn thuế bảo vệ môi trường: 1; Số thuế đề nghị hoàn: 1.863 triệu đồng; Số có quyết định hoàn: 1 ĐTNT với số thuế đã có quyết định hoàn trả: 1.863 triệu đồng.

*e. Các khoản liên quan đến đất:*

- *Giảm tiền thuê đất:* Tính đến 26/9/2013, số hồ sơ đã tiếp nhận 1.567, trong đó, khối tổ chức 1.391 hồ sơ (43%), khối hộ gia đình, cá nhân 176 hồ sơ (16%). Kết quả: đã ban hành 152 quyết định với số tiền giảm 151 tỷ (trong đó: Giảm theo Quyết định 2093 cho 100 trường hợp với số tiền 119 tỷ và giảm theo NQ 13 cho 52 trường hợp với số tiền 32 tỷ).

- *Giảm tiền sử dụng đất:* Đã tiếp nhận 53 hồ sơ (số tiền đề nghị gia hạn 11.433 tỷ); đã tổ chức họp liên ngành 42 hồ sơ - số tiền 10.274 tỷ; Đã trình UBND Thành phố 30 hồ sơ - số tiền đề nghị gia hạn 8.423 tỷ.

**5. Đẩy mạnh cải cách hành chính và cải thiện môi trường đầu tư**

Thành phố tập trung rà soát 38 nhóm thủ tục hành chính gắn với việc rà soát chức năng, nhiệm vụ của cơ quan đơn vị; xây dựng quy chế phối hợp về công bố công khai thủ tục hành chính, tiếp nhận, xử lý phản ánh, kiến nghị của cá nhân, tổ chức đối với các quy định hành chính. Đã ban hành các quyết định công bố bãi bỏ 02 thủ tục hành chính trong lĩnh vực lưu thông hàng hóa, 02 thủ tục hành chính thuộc lĩnh vực môi trường thuộc thẩm quyền giải quyết của Sở Công Thương, Sở Tài nguyên và Môi trường.

Các đơn vị thực hiện công khai các thông tin, tài liệu: các chính sách, kế hoạch, quy hoạch; văn bản quy phạm pháp luật, các dự án xây dựng cơ sở hạ tầng mới ...; công khai quy trình, thủ tục hành chính và các biểu mẫu hướng dẫn bằng nhiều hình thức: niêm yết tại trụ sở, đưa lên trên trang thông tin điện tử. Cổng Giao tiếp điện tử của Thành phố đã hoàn thành tốt nhiệm vụ cung cấp thông tin, tuyên truyền chỉ đạo điều hành. Thành phố đang hoàn thiện Đề án “Chương trình giao lưu đối thoại trực tuyến giữa Lãnh đạo Thành phố, sở, ban, ngành với tổ chức, công dân trên cổng giao tiếp điện tử Hà Nội”.

Để tăng cường tính công khai, minh bạch trong giải quyết các TTHC và giải quyết kịp thời các vấn đề dân sinh bức xúc, Chủ tịch UBND Thành phố ban hành công văn số 3037/UBND-TH ngày 02/5/2013 về việc nâng cao hiệu quả hoạt động của đường dây nóng, hòm thư góp ý tại các đơn vị.

Tăng cường ứng dụng công nghệ thông tin để phục vụ công dân và doanh nghiệp. Tỷ lệ được cài đặt và sử dụng phần mềm “một cửa” tại các sở, ban, ngành đạt 86%; ở UBND các quận, huyện, thị xã đạt 100%, ở UBND các xã, phường, thị trấn đạt 32,3% và đến hết năm 2013 sẽ triển khai thêm 20% xã, phường, thị trấn. Thành phố đã đầu tư xây dựng 19 hệ thống cơ sở dữ liệu, trong đó có một số hệ thống thông tin và cơ sở dữ liệu đã cơ bản hoàn thành như hệ thống quản lý dân cư, quản lý văn bản và hồ sơ công việc, giấy phép đăng ký kinh doanh cấp huyện,... Hiện tại, 100% các thủ tục hành chính thực hiện dịch vụ công trực tuyến mức độ 2; có 27 dịch vụ công mức 3 cấp sở, ngành; 31 dịch vụ công mức 3 cấp huyện; 02 dịch vụ công mức 3 cấp xã và 01 dịch vụ công mức 4 cấp xã./.

**Phụ lục 3: Tiến độ thực hiện các dự án đường sắt đô thị  
do Ban quản lý đường sắt đô thị Hà Nội là chủ đầu tư**

**1. Dự án Xây dựng tuyến đường sắt đô thị Thành phố Hà Nội tuyến 2,  
đoạn Nam Thăng Long - Trần Hưng Đạo (Tuyến 2):**

**1.1. Khái quát về dự án:**

Dự án được UBND thành phố Hà Nội phê duyệt tại Quyết định số 2054/QĐ-UBND ngày 13/11/2008 với các nội dung sau :

- Tên Dự án: Tuyến đường sắt đô thị thành phố Hà Nội tuyến số 2, đoạn Nam Thăng Long - Trần Hưng Đạo.

- Chủ đầu tư: Ban dự án đường sắt đô thị Hà Nội (nay là Ban quản lý đường sắt đô thị Hà Nội).

- Nội dung và quy mô: Tổng chiều dài 11,5 km trong đó 3,0 km đi trên cao, 8,5km đi ngầm. Điểm đầu Nam Thăng Long, điểm cuối giao với phố Trần Hưng Đạo. Đèo đặt tại xã Xuân Đình, huyện Từ Liêm.

- Địa điểm xây dựng: Tuyến đường xây dựng đi qua các quận, huyện Từ Liêm, Tây Hồ, Cầu Giấy, Ba Đình, Hoàn Kiếm, Hai Bà Trưng.

- Tổng mức đầu tư: 131.000 triệu Yên (19.550 tỉ VND) trong đó:

+ Vốn vay của Chính phủ Nhật Bản: 110.490 triệu Yên (16.480 tỷ VND).

+ Vốn ngân sách thành phố Hà Nội: 20.575 triệu Yên (3.070 tỷ VND).

- Thời gian thực hiện: 2009 - 2015. Dự kiến thời gian bảo hành khoảng 05 năm.

**1.2. Tóm tắt tình hình thực hiện dự án và các vướng mắc**

**1.2.1. Về thiết kế - đấu thầu:**

- Ngày 12/9/2012 UBND Thành phố Hà Nội đã phê duyệt Kế hoạch đấu thầu các gói thầu của dự án tại Quyết định số 4031/QĐ-UBND.

Đến nay, đã hoàn thành công tác sơ tuyển 04 gói thầu xây lắp (đoạn ngầm 1, đoạn ngầm 2, đoạn trên cao và Depot), Kết quả sơ tuyển của các gói thầu nêu trên đã được JICA thông qua (thư số: 2013/HAN(IA)-165 ngày 7/10/2013; 2013/HAN(IA)-169 ngày 11/10/2013; 2013/HAN(IA)-171 ngày 11/10/2013 và 2013/HAN(IA)-171 ngày 16/10/2013). Riêng gói thầu CPA004 (hệ thống đường sắt, đầu máy toa xe, công trình đường sắt và bảo dưỡng 5 năm) chưa tiến hành sơ tuyển do hiện JICA đang xem xét cho ý kiến về nội dung hồ sơ mời sơ tuyển. Hiện Tư vấn chung và tư vấn thẩm tra đang thực hiện công tác thẩm tra Thiết kế kỹ thuật và dự toán đoạn trên cao và Depot, dự kiến hoàn thành trong quý IV/2013.

Tuy nhiên, theo ý kiến chỉ đạo của UBND Thành phố tại văn bản số 220/UBND-QHXDGT ngày 07/01/2013 “việc phê duyệt kết quả thẩm tra thiết kế, dự toán và phê duyệt kết quả sơ tuyển các gói thầu chỉ được thực hiện sau khi có ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ”.

### *1.2.2. Về quy hoạch:*

UBND Thành phố đã phê duyệt phương án kiến trúc và chỉ giới đường đỏ đoạn đi cao và ga trên cao; Quy hoạch đoạn tuyến đi ngầm và Quy hoạch chi tiết xây dựng Depot tỷ lệ 1/500.

Sở Quy hoạch kiến trúc đang thẩm định hồ sơ Quy hoạch tổng mặt bằng các ga ngầm (C4-C10). Tuy nhiên, việc thỏa thuận để đạt được sự đồng thuận 100% với các cơ quan liên quan là rất khó khăn (ga C4: Viện hàn lâm khoa học công nghệ Việt Nam; ga C6: Trung tâm phụ nữ và phát triển; ga C7: Trung Tâm thể dục thể thao 10/10; ga C9: Tổng công ty điện lực miền bắc, ga C10: Công an thành phố Hà Nội).

### *1.2.3. Về công tác giải phóng mặt bằng:*

#### *a. Giải phóng mặt bằng khu Depot*

Ngày 26/6/2009, UBND Thành phố đã có Quyết định số 3211/QĐ-UBND giao nhiệm vụ giải phóng mặt bằng và xây dựng hàng rào tạm khu depot và đường dẫn vào depot cho UBND huyện Từ Liêm.

Hiện Ban đang phối hợp với UBND huyện Từ Liêm thực hiện giải phóng mặt bằng đối với các hộ dân bị thu hồi đất nông nghiệp, đến nay UBND huyện đã cơ bản hoàn thành công tác điều tra khoảng 170 hộ và đã phê duyệt 74 phương án đền bù; chuẩn bị công khai 67 phương án đền bù và tiếp tục thẩm định các phương án đền bù còn lại để công khai. Tuy nhiên đối với các hộ dân bị thu hồi đất ở và Doanh trại đơn vị quân đội (tiểu đoàn D10 – Bộ tư lệnh pháo binh) chưa thể triển khai được do chưa xác định được địa điểm tái định cư/địa điểm di chuyển.

#### *b. Giải phóng mặt bằng đoạn tuyến và các ga trên cao*

Đoạn tuyến đi trên cao dài khoảng 2,63km nằm trong chỉ giới đường đỏ các tuyến đường quy hoạch tỉ lệ 1/500, bắt đầu từ đường trong khu đô thị Ciputra, qua nút giao với đường Nguyễn Hoàng Tôn đến đường Nguyễn Văn Huyền kéo dài. Đến nay toàn bộ đoạn tuyến đi trên cao mới giải phóng được khoảng 1,42km/2,63km (khoảng 54%) còn lại khoảng 1,21 km chưa triển khai giải phóng mặt bằng cụ thể như sau:

- Đoạn đường trong khu đô thị Ciputra dài khoảng 476m (từ Km0-400 đến Km0+76,3) phần lớn đã xây dựng hoàn chỉnh không phải giải phóng mặt bằng, tuy nhiên ở đầu tuyến có ½ đoạn dài khoảng 240m (từ Km0-400 đến Km0-160) chưa giải phóng được mặt bằng do phần này nằm trong giai đoạn 2 mở rộng của Khu đô thị Ciputra.

- Nút giao Nguyễn Hoàng Tôn do Ban quản lý dự án Hạ tầng Tả ngạn thực hiện có một đoạn đường dài khoảng 77m (từ Km0+118,5 đến Km0+196,3) hiện đang trong giai đoạn lập dự án đầu tư và chưa giải phóng mặt bằng, tuy nhiên dự án nằm trong danh mục các dự án đầu tư xây dựng cơ bản đình, hoãn, giãn giai đoạn 2013-2015 tại văn bản số 4424/UBND-KH&ĐT ngày 21/6/2013 của UBND thành phố Hà Nội do vậy sẽ không có mặt bằng để thực hiện đoạn trên cao.

- Tuyến đường số 5 do Ban quản lý đầu tư và xây dựng Khu đô thị mới Hà Nội thực hiện dài khoảng 486 m (Km0+196,3 đến Km0+682,5) chưa giải phóng mặt

bằng. Hiện Chủ đầu tư đang lập bổ sung quy hoạch, tuy nhiên chưa được bố trí vốn để thực hiện do vậy sẽ không có mặt bằng để thực hiện đoạn trên cao.

- Đoạn đường Nguyễn Văn Huyền kéo dài đoạn qua khu Ngoại giao đoàn do Tổng Cty Xây dựng Hà Nội thực hiện dài khoảng 717m đã hoàn thành công tác giải phóng mặt bằng và thi công.

- Đoạn đường Nguyễn Văn Huyền kéo dài đoạn trong trung tâm Khu đô thị mới Tây Hồ Tây do Cty TNHH Phát triển T.H.T thực hiện dài khoảng 832m đã tiến hành giải phóng mặt bằng được khoảng  $\frac{1}{2}$  đoạn đường, đoạn còn lại từ Km1+820 đến Km2+240 thuộc trong giai đoạn 2 của dự án nên chưa giải phóng mặt bằng do vậy sẽ không có mặt bằng để thực hiện đoạn trên cao.

#### *1.2.4. Về điều chỉnh dự án (Tổng mức đầu tư):*

Ngày 2/8/2013, Văn phòng Chính phủ đã có văn bản số 6412/VPCP-KTN giao Bộ Kế hoạch và Đầu tư thuê tư vấn nước ngoài hoặc liên danh tư vấn trong nước và tư vấn nước ngoài để thẩm tra dự án điều chỉnh và có ý kiến chính thức trình Thủ tướng Chính phủ xem xét quyết định.

Ngày 23/10/2013, Bộ Kế hoạch và Đầu tư đã có văn bản số 8306/BKHĐT-GSTĐĐT gửi Thủ tướng Chính phủ về chi phí thẩm định, thẩm tra dự án đường sắt đô thị Hà Nội (tuyến 2). Việc lựa chọn tư vấn độc lập để thẩm tra và thực hiện thẩm tra dự án điều chỉnh theo dự kiến sớm nhất quý II/2014 mới có thể hoàn thành.

Theo quy định tại Điều 4 - Nghị định 03/2013/NĐ-CP ngày 4/1/2013 của Chính phủ về quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Nghị quyết số 49/2010/QH12 ngày 19/6/2010 của Quốc hội “Các dự án, công trình đang trong quá trình triển khai thực hiện mà phát sinh vấn đề thuộc một trong các tiêu chí về dự án, công trình quan trọng quốc gia quy định tại Điều 3 và Điều 4 của Nghị quyết số 49/2010/QH12 được tiếp tục triển khai thực hiện...”. Theo đó, ngày 17/10/2012 UBND Thành phố Hà Nội có văn bản số 8231/UBND-KH&ĐT gửi Thủ tướng Chính phủ về việc xin điều chỉnh tăng tổng mức đầu tư dự án và ngày 15/7/2013 UBND Thành phố đã có văn bản số 5113/UBND-QHXDGT báo cáo Thủ tướng Chính phủ giải trình một số nội dung điều chỉnh dự án và xin phép triển khai một số công việc tiếp theo tuy nhiên tại văn bản số 6412/VPCP-KTN ngày 02/8/2013 của Văn phòng Chính phủ chỉ nêu cho phép Bộ Kế hoạch và Đầu tư thuê tư vấn nước ngoài hoặc liên danh tư vấn trong nước và tư vấn nước ngoài thẩm tra dự án điều chỉnh mà chưa có ý kiến chỉ đạo cụ thể về việc triển khai các công việc tiếp theo của dự án.

UBND Thành phố đã báo cáo Chính phủ, Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc điều chỉnh dự án đến nay đã được một năm và dự kiến công tác thẩm tra này có thể sẽ kéo dài đến quý II/2014, việc chậm trễ này sẽ làm chậm tiến độ dự án và có thể dẫn đến tăng đáng kể các chi phí phát sinh. Ngoài ra khi dự án điều chỉnh chưa được phê duyệt sẽ rất khó khăn trong việc triển khai nhiều công việc tiếp theo của dự án: phê duyệt thiết kế kỹ thuật - dự toán, hồ sơ mời thầu...

Hiệp định vay vốn số VNXVI-1 ngày 31/3/2009 của dự án đã được Chính phủ Việt Nam ký kết với Chính phủ Nhật Bản với giá trị khoản vay là 14.688 triệu Yên

Nhật (trong đó: xây lắp 11.573 triệu yên; Dịch vụ tư vấn 2.223 triệu yên; lãi trong thời gian xây dựng 28 triệu yên; Dự phòng 578 triệu yên; phí cam kết 286 triệu yên) với thời hạn hiệu lực hiệp định từ tháng 7/2009 đến tháng 7/2016, đến nay mới giải ngân được 2.043 triệu Yên (khoảng 14%) như vậy mức độ giải ngân hiệp định còn thấp, nếu thời thực hiện thẩm tra kéo dài sẽ làm giảm các điều kiện ưu đãi của Hiệp định và mất phí cam kết, đồng thời ảnh hưởng đến sự vận động để nhà tài trợ xem xét bổ sung vốn cho dự án.

## **2. Dự án Xây dựng tuyến đường sắt đô thị Thành phố Hà Nội tuyến 2, đoạn Trần Hưng Đạo – Thượng Đình:**

### **2.1. Văn bản pháp lý:**

- Các Quyết định số 2407/QĐ-UBND ngày 12/6/2007, số 2166/QĐ-UBND ngày 03/06/2008 của UBND thành phố Hà Nội về việc phê duyệt và phê duyệt bổ sung nhiệm vụ chuẩn bị đầu tư Dự án Xây dựng tuyến Đường sắt Đô thị thành phố Hà Nội - tuyến 2; giai đoạn 1: Từ Liêm/Nam Thăng Long - Thượng Đình;

- Quyết định số 2322/QĐ-UBND ngày 25/5/2010 và Văn bản số 4640/UBND -KH&ĐT ngày 19/6/2012 UBND thành phố Hà Nội về việc phê duyệt và bổ sung nhiệm vụ chuẩn bị đầu tư Dự án đường sắt đô thị Thành phố Hà Nội số 2, đoạn Trần Hưng Đạo - Thượng Đình;

- Thông báo số 567-TB/TU ngày 14/8/2013 của Thành Ủy Hà Nội chấp thuận tiếp tục đầu tư dự án.

### **2.2. Tình hình thực hiện:**

- Căn cứ các văn bản pháp lý nêu trên và Báo cáo nghiên cứu khả thi dự án do Liên danh tư vấn Tedi South và Viện quy hoạch xây dựng lập tháng 9/2012, Ban quản lý đường sắt đô thị Hà Nội đã trình Sở Kế hoạch và Đầu tư Hà Nội thẩm định Báo cáo Nghiên cứu khả thi dự án (tờ trình số 33/TTr-BQL ngày 06/11/2012 và văn bản bổ sung số 1007/BQL-DA2 ngày 12/12/2012).

- Hiện nay Ban quản lý đường sắt đô thị Hà Nội và Tư vấn đang hoàn thiện dự án theo thông báo thẩm định dự án của Sở Kế hoạch và Đầu tư (số 668/TB-KH&ĐT ngày 12/11/2012 và số 760/TB-KH&ĐT ngày 20/12/2012) và Sở Quy hoạch - Kiến trúc (số 249/QHKT-P7 ngày 28/01/2013).

## **3. Dự án tuyến ĐSĐT thí điểm Nhôn – Ga Hà Nội (Tuyến 3):**

### **3.1. Khái quát về dự án:**

a. Chủ đầu tư: Ban quản lý Đường sắt đô thị Hà Nội (MRB).

b. Địa điểm xây dựng: huyện Từ Liêm, các quận Ba Đình, Đống Đa, Hoàn Kiếm - Thành phố Hà Nội.

c. Quy mô đầu tư xây dựng:

- Tổng chiều dài tuyến: 12,5km, trong đó đoạn đi trên cao dài khoảng 8,5 km; đoạn ngầm dài khoảng 4 km. Lộ trình tuyến điểm đầu Nhôn-theo Quốc lộ 32-Cầu Diễn-Mai Dịch-nút giao với đường vành đai 3-Cầu Giấy (nút giao với đường vành

đai 2)-Kim Mã-Cát Linh-Quốc Tử Giám-điểm cuối ga Hà Nội. Đường sắt đôi, khổ đường sắt tiêu chuẩn: 1.435 mm.

- Hệ thống nhà ga gồm 8 ga trên cao (S1 đến S8), 4 ga ngầm (từ S9 đến S12), trong đó có 2 ga kết nối trung chuyển.

- Phương tiện vận chuyển: đầu máy toa xe lựa chọn loại kích thước "trung bình"-loại B (theo tiêu chuẩn Châu Âu) có chiều rộng toa xe:  $2,75 \div 3,00\text{m}$ ; Chiều dài đoàn tàu, số toa xe/đoàn tàu đảm bảo đáp ứng với các giai đoạn dự báo lưu lượng hành khách trong tương lai, chiều dài đoàn tàu tối đa 100 m tương ứng đoàn tàu 5 toa.

- Năng lực vận tải giai đoạn bắt đầu khai thác khoảng 9000 hk/h/hướng, đến năm 2063 khoảng 36100 hk/h/hướng.

- Depot: tại các xã Minh Khai, Tây Tựu huyện Từ Liêm, diện tích 15,05ha.

d. Tổng mức đầu tư của Dự án: 1.176 triệu Euro – tương đương khoảng 32.910.144 triệu đồng (theo quyết định số 4007/QĐ-UBND ngày 28/6/2013 của UBND Thành phố Hà Nội về việc phê duyệt điều chỉnh dự án). Trong đó:

- Nguồn vốn vay ODA là 899,68 triệu Euro. Trong đó: số vốn đã cam kết tài trợ của các nhà tài trợ là 653 triệu Euro; số vốn dự kiến các nhà tài trợ sẽ bổ sung 248,68 triệu Euro.

- Nguồn vốn đối ứng của Việt Nam: 276,02 triệu Euro (tương đương khoảng 7.726.372 triệu đồng).

### **3.2. Tình hình triển khai dự án:**

Dự án có 09 chính về xây lắp và thiết bị, tình hình thực hiện như sau:

- Đã triển khai gói thầu số 4 - Hạ tầng kiến trúc depot đạt 87% khối lượng, phần khối lượng nằm trong diện tích chưa giải phóng mặt bằng dự kiến hoàn thành trong tháng quý IV/2013.

- Gói thầu số 5 - Các công trình kiến trúc depot đã khởi công tháng 01/2013, hiện nhà thầu đang thực hiện hợp đồng.

- Gói thầu số 1 - Tuyến đoạn trên cao và gói thầu số 2 - Các ga trên cao dự kiến khởi công trong tháng quý IV/2013.

- Gói thầu số 3 - Hầm và các ga ngầm đã có kết quả sơ tuyển, hiện đang hoàn chỉnh hồ sơ mời thầu theo ý kiến nhà tài trợ. Dự kiến quý phát hành hồ sơ mời thầu trong quý IV/2013.

- Các gói thầu thiết bị hệ thống còn lại sẽ hoàn tất thiết kế kỹ thuật – dự toán và tổ chức đấu thầu trong quý IV/2013 và 2014.

### **3.3. Khó khăn vướng mắc trong triển khai dự án:**

a. Những khó khăn chung:

Dự án có quy mô rất lớn, kỹ thuật công nghệ phức tạp, lần đầu tiên thực hiện tại Việt Nam. Việt Nam chưa có các tiêu chuẩn thiết kế, thi công nghiệm thu bảo trì bảo dưỡng ... hệ thống đường sắt đô thị.

Phạm vi dự án trải dài trên địa bàn nhiều quận huyện của Thành phố có mật độ dân cư dày đặc, quy hoạch ổn định, có nhiều di tích lịch sử văn hóa lâu đời, vì thế công tác quy hoạch, chuẩn bị mặt bằng gặp rất nhiều khó khăn liên quan đến nhiều cấp, ngành. Chưa có chính sách đền bù đối với dân cư bị ảnh hưởng bên trên của tuyến ngầm. Chưa có sự đồng bộ trong phối hợp chỉ đạo và giải quyết các công việc liên quan trong quá trình triển khai dự án điển hình là các công tác chấp thuận khung tiêu chuẩn, thẩm định và thỏa thuận Quy hoạch chuyên ngành ...

Công tác giải phóng mặt bằng rất phức tạp đặc biệt là các nhà ga trong trung tâm Thành phố do mặt bằng xây dựng hạn chế đồng thời phải đảm bảo các yêu cầu về kiến trúc mỹ quan đô thị phù hợp với quy hoạch đã có.

**b. Tăng tổng mức đầu tư dự án:**

UBND Thành phố Hà Nội đã có quyết định số 4007/QĐ-UBND ngày 28/6/2013 phê duyệt điều chỉnh dự án (tổng mức đầu tư điều chỉnh là 1.176 triệu Euro), trong đó: vốn ODA tăng lên là 899,68 triệu Euro. Đến nay về cơ bản các nhà tài trợ đều hứa sẽ cam kết bổ sung vốn ODA còn thiếu theo các gói thầu đã phân bổ đối với các nhà tài trợ ADB, AFD, Chính phủ Pháp và EIB. Tuy nhiên, cần phải hoàn tất các thủ tục báo cáo Thủ tướng Chính phủ theo quy định về việc tăng hạn mức vốn ODA của dự án từ 653 triệu Euro (đã ký kết các Hiệp định) lên 899,68 triệu Euro (tăng 246,68 triệu Euro theo tỉ giá tại thời điểm phê duyệt điều chỉnh) cũng như hoàn tất các thủ tục theo quy định để gia hạn thời hạn mở quyền rút vốn đến 31/12/2014 và gia hạn thời gian rút vốn đến 31/12/2017 của Nghị định thu tài chính ký ngày 4/10/2006 giữa Chính phủ Việt Nam và Chính phủ Pháp.

**c. Thực hiện hợp đồng tư vấn với Công ty Systra (Pháp):**

Hợp đồng tư vấn thực hiện dự án giữa Ban dự án đường sắt đô thị Hà Nội và Tư vấn Systra gặp phải nhiều vướng mắc, đặc biệt trong vấn đề thanh toán. Nguyên nhân chính là do Tư vấn không hoàn thành các thủ tục theo quy định của Việt Nam về quản lý đầu tư và xây dựng đã được nêu rõ trong Hợp đồng ký giữa tư vấn Systra và Chủ đầu tư.

Hiện nay, UBND Thành phố đã chỉ đạo các Sở, ngành của Thành phố phối hợp cùng Chủ đầu tư xem xét tháo gỡ các vướng mắc trong vấn đề thanh toán cho tư vấn theo nguyên tắc phù hợp với thông lệ quốc tế và các quy định cập nhật nhất của nhà nước về quản lý hợp đồng và thanh toán. Chủ đầu tư và tư vấn sẽ trao đổi và điều chỉnh một số nội dung cần thiết của hợp đồng để giải quyết dứt điểm các vướng mắc và không để các vấn đề tương tự lặp lại trong tương lai.

**4. Dự án tuyến đường sắt đô thị số 3, đoạn từ Ga Hà Nội – Hoàng Mai:**

Ngày 01/2/2013, UBND Thành phố và đại diện Đoàn công tác ADB đã ký biên bản ghi nhớ để triển khai dự án hỗ trợ kỹ thuật lập Báo cáo nghiên cứu khả thi tuyến đường sắt đô thị số 3, đoạn từ ga Hà Nội - Hoàng Mai với những nội dung cơ bản sau:

a. Khái toán chi phí của dự án hỗ trợ kỹ thuật là 3,4 triệu USD. Trong đó vốn tài trợ không hoàn lại của ADB là 1,5 triệu USD và vốn đối ứng của phía Việt Nam dự kiến 1,9 triệu.

b. Thời gian triển khai dịch vụ tư vấn là 18 tháng được thực hiện bởi các chuyên gia quốc tế và trong nước (dự kiến bắt đầu từ tháng 06/2013).

c. Sơ bộ phân chia các gói thầu tư vấn theo nguồn vốn:

- Gói dịch vụ tư vấn chính (lập quy hoạch chi tiết, thiết kế cơ sở, báo cáo nghiên cứu khả thi phù hợp với quy định của ADB và Việt Nam để trình nhà tài trợ và cấp thẩm quyền của Việt Nam phê duyệt): sử dụng khoản tài trợ không hoàn lại 1,5 triệu USD của ADB, các thủ tục đấu thầu theo quy định của ADB.

- Các gói dịch vụ còn lại sử dụng vốn của Thành phố Hà Nội dự kiến 1,9 triệu USD, thủ tục đấu thầu theo quy định của Việt Nam để thực hiện các công việc: khảo sát điều tra thu thập số liệu, phân tích kinh tế, tài chính, lập báo cáo đánh giá tác động môi trường, khung chính sách và kế hoạch hành động tái định cư, Tác động xã hội; cung cấp phương tiện đi lại, nơi làm việc; các dịch vụ khác.

Dự án đã được Thành Ủy thông qua chủ trương đầu tư tại Thông báo số 567-TB/TU ngày 14/8/2013. Hiện nay Sở Kế hoạch và Đầu tư đã có tờ trình số 749/TTr-KH&ĐT ngày 31/10/2013 về việc phê duyệt văn kiện dự án và chuẩn bị đầu tư dự án.

**5. Dự án hỗ trợ kỹ thuật “Tăng cường năng lực Cơ quan quản lý Đường sắt đô thị Hà Nội và thành lập Công ty vận hành bảo dưỡng các tuyến đường sắt đô thị trên địa bàn thành phố Hà Nội”.**

Ngày 04/3/2013, UBND thành phố Hà Nội có Quyết định số 1971/QĐ-UBND về việc phê duyệt Dự án hỗ trợ kỹ thuật “Tăng cường năng lực Cơ quan quản lý Đường sắt đô thị Hà Nội và thành lập Công ty vận hành bảo dưỡng các tuyến đường sắt đô thị trên địa bàn thành phố Hà Nội”.

Hiện dự án đang triển khai theo tiến độ và đã hoàn thành Báo cáo giữa kỳ. Ngày 23/10/2013 Ban cán sự Đảng UBND TP đã có báo cáo số 112/BCSĐ gửi Thường trực Thành ủy xin thông qua việc Thành lập Công ty vận hành bảo dưỡng tuyến đường sắt đô thị trên địa bàn TP HN./.

**Phụ lục 4: Kết quả thực hiện một số nhiệm vụ trọng tâm năm 2013**

| STT      | Nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu                                                     | Kết quả thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | <b>Tiếp tục tháo gỡ khó khăn cho doanh nghiệp, đẩy mạnh sản xuất kinh doanh</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| -        | Triển khai thực hiện Luật Thủ đô                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kỳ họp thứ 7 HĐND Thành phố đã thông qua và ban hành 11 Nghị quyết chuyên đề và UBND Thành phố đã ban hành 02 Quyết định triển khai thực hiện Luật Thủ đô, tạo cơ sở pháp lý quan trọng, điều kiện thuận lợi để các cấp, các ngành tổ chức triển khai thực hiện những cơ chế đặc thù theo Luật Thủ đô.</li> <li>- Các cơ quan truyền thông tiếp tục tuyên truyền rộng rãi các nội dung của Luật Thủ đô và các Nghị quyết của HĐND thành phố Hà Nội.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| -        | Rà soát, sửa đổi cơ chế, chính sách, các quy định thủ tục hành chính            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- UBND Thành phố đã ban hành 82 văn bản quy phạm pháp luật để điều chỉnh các hoạt động kinh tế, văn hóa, xã hội của Thủ đô.</li> <li>- Tập trung rà soát 38 nhóm thủ tục hành chính gắn với việc rà soát chức năng, nhiệm vụ của cơ quan đơn vị; xây dựng quy chế phối hợp về công bố công khai thủ tục hành chính, tiếp nhận, xử lý phản ánh, kiến nghị của cá nhân, tổ chức đối với các quy định hành chính. Đã ban hành các quyết định công bố bãi bỏ 02 thủ tục hành chính trong lĩnh vực lưu thông hàng hóa, 02 thủ tục hành chính thuộc lĩnh vực môi trường thuộc thẩm quyền giải quyết của Sở Công Thương, Sở Tài nguyên và Môi trường.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| -        | Tháo gỡ khó khăn cho doanh nghiệp                                               | <i>Xem chi tiết tại phụ lục 2</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| -        | Phát triển các làng nghề truyền thống, công nghiệp nông thôn                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Đến nay, trên địa bàn Thành phố có 1.350 làng nghề và làng có nghề chiếm gần 59% tổng số làng, trong đó 244 làng có nghề truyền thống; UBND Thành phố đã công nhận 281 làng đạt tiêu chuẩn, chiếm 20,5% tổng số làng có nghề của Thành phố, trong đó có 203 làng nghề truyền thống được công nhận.</li> <li>- Tổ chức Hội chợ Xuân, tôn vinh sản phẩm làng nghề, nông sản thực phẩm năm 2013; Hoàn thành công tác tổ chức đoàn tham dự Hội chợ triển lãm làng nghề Việt Nam năm 2013 tại thành phố Huế từ ngày 26/4 đến 01/5.</li> <li>- Năm 2013 đã tổ chức triển khai: Kế hoạch thực hiện công tác xét công nhận danh hiệu “Làng nghề truyền thống Hà Nội” năm 2013 (đã tiếp nhận 05 hồ sơ); Kế hoạch tổ chức xét tặng danh hiệu Nghệ nhân nhân dân, Nghệ nhân ưu tú ngành TCMN thành phố Hà Nội năm 2013; Kế hoạch tổ chức xét và phong tặng danh hiệu Nghệ nhân Hà Nội năm 2013 (đã tiếp nhận 71 hồ sơ đề nghị công nhận Nghệ nhân Hà Nội, thuộc 18 nghề; 18 hồ sơ đề nghị công nhận nghệ nhân</li> </ul> |

| STT | Nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu                                              | Kết quả thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                                                          | <p>nhân dân, ưu tú); Kế hoạch bình chọn sản phẩm công nghiệp nông thôn tiêu biểu cấp Thành phố Hà Nội năm 2013; Kế hoạch triển khai chương trình liên kết phát triển nghề, vùng nguyên liệu và tiêu thụ sản phẩm TCMN làng nghề Hà Nội tại thành phố Cần Thơ và một số tỉnh Đồng bằng sông Cửu Long; Kế hoạch triển khai chương trình khảo sát, tổ chức Hội nghị tháo gỡ khó khăn cho cơ sở sản xuất, doanh nghiệp làng nghề.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| -   | <p>Đẩy mạnh xúc tiến đầu tư, thương mại; Công tác quản lý thị trường</p> | <p>- <i>Thực hiện các giải pháp đẩy mạnh xuất khẩu trên địa bàn:</i></p> <p>+ Thực hiện các chương trình hỗ trợ doanh nghiệp mở rộng thị trường, đẩy mạnh xuất khẩu như: Tổ chức cho các đoàn doanh nghiệp tham dự các Hội chợ quốc tế; tổ chức giao thương giữa các doanh nghiệp xuất khẩu Hà Nội và các văn phòng đại diện nước ngoài tại Hà Nội hoặc các nhà nhập khẩu nước ngoài. Nâng cao năng lực cho các doanh nghiệp tham gia hoạt động xuất nhập khẩu, trang bị đầy đủ kiến thức chủ động đối phó với những cạnh tranh khi mở cửa thị trường thông qua các chương trình tập huấn, cung cấp thông tin, phổ biến các văn bản pháp quy về lĩnh vực xuất nhập khẩu, hải quan, thuế cho các doanh nghiệp xuất nhập khẩu trên địa bàn Thành phố.</p> <p>+ Triển khai có hiệu quả công tác phối hợp quản lý văn phòng đại diện, chi nhánh của thương nhân nước ngoài trên địa bàn Thành phố; công tác quản lý hoạt động bán hàng đa cấp; chương trình cạnh tranh chống độc quyền, chống bán phá giá, chống trợ cấp và các biện pháp tự vệ; chương trình phát triển các ngành dịch vụ trình độ, chất lượng cao trên địa bàn Thành phố.</p> <p>- <i>Một số kết quả nổi bật về hoạt động xúc tiến đầu tư, xúc tiến thương mại:</i></p> <p>+ Hoạt động xúc tiến đầu tư: Tổ chức khu triển lãm thành phố Hà Nội bên lề Hội nghị Xúc tiến đầu tư và an sinh xã hội vùng Tây Bắc vào ngày 2-3/4/2013 tại tỉnh Tuyên Quang. Hoàn thành “Đề án nâng cao hiệu quả nguồn vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài trên địa bàn Thành phố giai đoạn 2011-2015”; Đề án “Đẩy mạnh thu hút đầu tư từ Nhật Bản trên địa bàn thành phố Hà Nội giai đoạn 2013-2015 và những năm tiếp theo”; Phối hợp tích cực với Cơ quan phát triển Pháp (AFD) để chuẩn bị các dự án PPP thí điểm kèm theo Đề cương dự án nghiên cứu và kế hoạch triển khai các hoạt động tại Hà Nội.</p> <p>+ Chương trình XTTM tại thị trường trong nước: Tổ chức đưa hàng về nông thôn, khu công nghiệp, khu chế xuất, trong đó tập trung tổ chức bán hàng theo hai hình thức là bán hàng lưu động và tổ chức phiên chợ Việt phục vụ nhân dân.</p> <p>+ Chương trình XTTM tại thị trường nước ngoài: Hoàn thành công tác tổ chức cho hơn 50 lượt doanh nghiệp của Thành phố tham gia 03 các hội trợ kết hợp giao thương tại nước ngoài: Hội chợ Fukuoka International Giftshow 2013 kết hợp khảo sát làng nghề OVOP tại Nhật Bản từ ngày 8-17/6/2013; Hội chợ Saitex &amp; Big Seven – 2013 tại Nam Phi từ ngày 27/6 - 5/7/2013; Hội chợ quà tặng New York 2013 và khảo sát, giao thương từ ngày 14 – 25/8/2013 tại Mỹ.</p> |

| STT | Nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu                                                       | Kết quả thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                                                                   | <p>+ Chương trình XTMM thúc đẩy phát triển ngành công nghiệp hỗ trợ năm 2013: Tổ chức khu triển lãm sản phẩm công nghiệp hỗ trợ Hà Nội - Việt Nam 2013 tại triển lãm Manufacturing Expo 2013 từ ngày 18-25/6/2013 tại Thái Lan với quy mô 130m<sup>2</sup> và 14 doanh nghiệp tham dự; Tổ chức Triển lãm sản phẩm công nghiệp hỗ trợ Việt Nam 2013 (Industrial Component &amp; Subcontracting Vietnam 2013-ICS Viet Nam 2013) tại Hà Nội.</p> <p>- Công tác quản lý thị trường: Kiểm tra công tác bình ổn giá và bán đúng giá niêm yết đối với hàng hóa lưu thông trên địa bàn; việc chấp hành các quy định về hoạt động thương mại của các trung tâm thương mại, siêu thị, các chợ; các mặt hàng lương thực, thực phẩm, đảm bảo VSATTP trên địa bàn Thành phố. 10 tháng đầu năm 2013, Chi cục QLTT Hà Nội đã kiểm tra 7.015 vụ, xử lý 6.672 vụ. Tổng số tiền thu nộp hơn 95,3 tỷ đồng, trong đó phạt hành chính hơn 19,6 tỷ đồng; trị giá hàng tịch thu hơn 56 tỷ đồng; trị giá hàng tiêu hủy gần 19,6 tỷ đồng.</p>                                                                                                                                                                                                                |
| -   | Rà soát quy hoạch KCN; lấp đầy các KCN; đẩy nhanh tiến độ xây mới các khu, cụm CN | <p>Đến hết tháng 5/2013, trên địa bàn Thành phố đã triển khai xây dựng 107 cụm công nghiệp (47 cụm công nghiệp và 60 cụm tiểu thủ công nghiệp) trên địa bàn 21 quận, huyện, thị xã với tổng diện tích quy hoạch 3.192 ha (tăng 5 cụm với tỷ lệ diện tích tăng là 2,8% so với trước khi hợp nhất). Chỉ đạo triển khai, hoàn thành xây dựng hệ thống xử lý nước thải và đưa vào hoạt động tại 7 cụm công nghiệp; 9 cụm công nghiệp đang xây dựng hệ thống xử lý nước thải.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| -   | Hỗ trợ phát triển nông nghiệp, nông thôn                                          | <p>- Đã hoàn thành sửa đổi Quyết định số 16/2012/QĐ-UBND của UBND Thành phố bằng việc ban hành Quyết định số 10/2013/QĐ-UBND ngày 11/3/2013 (sửa đổi bổ sung một số điều của quy định thí điểm một số chính sách khuyến khích phát triển sản xuất nông nghiệp, xây dựng hạ tầng nông thôn thành phố giai đoạn 2012-2016).</p> <p>- Trong điều kiện khó khăn về thời tiết, sản xuất nông nghiệp tiếp tục tăng trưởng. Sản lượng và năng suất của hầu hết các loại cây trồng đạt cao. Diện tích sản xuất lúa hàng hóa chất lượng cao đạt 52.000 ha, bằng 25% diện tích gieo trồng. Tổng sản lượng lương thực cây có hạt đạt 1,28 triệu tấn, bằng 99% năm 2012. Tiếp tục hướng dẫn, tư vấn các địa phương trồng rau an toàn (RAT) tập trung. Đã có 26 dự án hỗ trợ phát triển hạ tầng vùng sản xuất RAT được lập, 14 dự án đã được phê duyệt và đang triển khai thực hiện đầu tư; diện tích được định vị, giám sát và cấp giấy chứng nhận đủ điều kiện sản xuất là 4.500 ha. Hình thành 03 vùng sản xuất RAT tập trung tại các xã: Văn Đức - Gia Lâm (250 ha), Duyên Hà - Thanh Trì (57 ha) và Thanh Đa - Phúc Thọ (50 ha); 01 mô hình rau nước tại xã Hương Ngải - Thạch Thất (10 ha) và 10 nhóm sản xuất rau hữu cơ tại Sóc Sơn.</p> |
|     |                                                                                   | <p>- Công tác phòng chống dịch bệnh trong chăn nuôi triển khai tốt, các ổ nghi dịch được phát hiện kịp thời, khống chế, khoanh vùng nhanh, không lây ra diện rộng. Tổng sản lượng thịt hơi xuất chuồng ước đạt 396.000 tấn, tăng 2,9%; sản lượng thủy sản đạt 72.000 tấn, tăng 0,9% so với năm 2012.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| STT | Nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu                                                                                                 | Kết quả thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Công tác phòng, chống lụt bão, kiểm tra, duy trì hệ thống đê điều, tưới tiêu được duy trì thường xuyên, tiêu thoát nước được đảm bảo, không để xảy ra úng ngập kéo dài trong các đợt mưa, bão. Các sự cố đê, kè do ảnh hưởng của cơn bão số 5 và 6 được xử lý kịp thời, đảm bảo an toàn cho sản xuất và đời sống.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|     |                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Công tác xây dựng nông thôn mới (NTM) được đẩy mạnh và nhận được sự hưởng ứng tích cực của người dân. Hết tháng 10/2013, đã có 21 xã và dự kiến đến hết năm sẽ có 48 xã đạt và cơ bản đạt 19/19 tiêu chí NTM; 94 xã đạt và cơ bản đạt từ 14 - 18 tiêu chí; 170 xã đạt và cơ bản đạt từ 10 - 13 tiêu chí; 89 xã đạt và cơ bản đạt từ 5 - 9 tiêu chí. Diện tích đồn điền đổi thửa dự kiến thực hiện 76.366 ha, đạt 165% kế hoạch và bằng 100% diện tích có thể đồn điền, đổi thửa. Đã tổ chức lắp đặt 5.000 thiết bị xử lý nước cho 5.000 hộ dân khu vực nông thôn; phê duyệt 6 dự án cấp nước sạch liên xã tại các huyện Thanh Oai, Thường Tín, Mê Linh, Ứng Hòa, Phú Xuyên và Mỹ Đức.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|     | Đổi mới cơ cấu và nâng cao hiệu quả đầu tư;<br>Tăng cường quản lý tiến độ, chất lượng đầu tư xây dựng các công trình, dự án | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Thành phố đã ban hành Chỉ thị số 12/CT-UBND ngày 14/6/2013 về việc tăng cường chỉ đạo điều hành thực hiện nhiệm vụ tài chính – ngân sách nhà nước năm 2013, trong đó có nhiệm vụ trọng tâm: thực hiện rà soát tiến độ các dự án để đẩy nhanh thực hiện kế hoạch và đề xuất phương án điều chỉnh kế hoạch vốn đầu tư năm 2013 nhằm nâng cao hiệu quả sử dụng vốn đầu tư.</li> <li>- Chỉ đạo các cấp, các ngành tháo gỡ các khó khăn, đôn đốc các chủ đầu tư khẩn trương triển khai dự án; thực hiện điều chỉnh, điều hòa vốn đầu tư xây dựng cơ bản để cân đối đảm bảo kinh phí giải phóng mặt bằng. Thực hiện xử lý triệt để nợ đọng XDCB, hạn chế tối đa việc ứng trước vốn đầu tư XDCB cho các dự án.</li> <li>- Thành phố chỉ đạo quyết liệt các sở, ban, ngành, UBND các quận, huyện, thị xã, các chủ đầu tư trong việc triển khai thực hiện dự án theo tiến độ, thực hiện nghiêm chỉnh chế độ báo cáo giám sát đầu tư và báo cáo tình hình thực hiện kế hoạch đầu tư vốn nhà nước theo quy định của Nhà nước và Thành phố.</li> </ul>           |
|     | Công tác sắp xếp doanh nghiệp nhà nước                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cổ phần hóa doanh nghiệp: Dự kiến đến hết năm 2013 hoàn thành được 03 doanh nghiệp và 03 bộ phận doanh nghiệp chuyển sang công ty cổ phần.</li> <li>- Bán doanh nghiệp: Đôn đốc, hướng dẫn doanh nghiệp thực hiện bán 02 doanh nghiệp: Công ty Vật tư kỹ thuật nông nghiệp Hà Tây; Cửa hàng lương thực 60 Ngô Thị Nhậm. Do có những tồn tại của doanh nghiệp, dự kiến đến hết năm 2013 chưa hoàn thành và chuyển sang năm 2014 tiếp tục thực hiện bán 2 doanh nghiệp.</li> <li>- Sáp nhập doanh nghiệp: Ban hành Quyết định sáp nhập đối với: 05 Xí nghiệp Môi trường đô thị thuộc các huyện vào Công ty TNHH MTV Môi trường đô thị Hà-Nội;-sáp-nhập-nguyên-trang-Công-ty-TNHH MTV Đầu tư và Dịch vụ Tuổi trẻ vào Công ty TNHH MTV Công viên cây xanh; sáp nhập nguyên trạng Công ty XNK Hà Lâm vào Công ty TNHH MTV Đầu tư xây dựng và phát triển Hà Nội; chuyển Công ty TNHH MTV Lâm nghiệp Sóc Sơn thuộc Công ty TNHH MTV Đầu tư và phát triển Nông nghiệp Hà Nội thành đơn vị sự nghiệp. Dự kiến đến hết năm 2013 hoàn thành sáp nhập</li> </ul> |

| STT | Nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu                       | Kết quả thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                                   | <p>2 doanh nghiệp, 07 đơn vị sự nghiệp và chuyển 01 doanh nghiệp thành đơn vị sự nghiệp.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Giải thể, phá sản doanh nghiệp: Dự kiến đến hết năm 2013, hoàn thành thẩm định và phê duyệt Đề án tái cơ cấu doanh nghiệp của 05 tổng công ty nhà nước, 09 Công ty TNHH MTV hoạt động theo mô hình công ty mẹ-con, Công ty TNHH MTV Quản lý và phát triển nhà Hà Nội.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| -   | Tăng cường huy động các nguồn vốn cho phát triển  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Huy động vốn đầu tư xã hội đạt thấp so với kế hoạch và so với cùng kỳ năm trước. Tổng vốn đầu tư trên địa bàn ước đạt 260,5 nghìn tỷ đồng, tăng 12% (kế hoạch là 15-16,5%, cùng kỳ 2012 tăng 13,21%).</li> <li>- Đã phát hành thành công trái phiếu Thủ đô giai đoạn 2013 – 2015 2 đợt với khối lượng là 2.000 tỷ đồng để bổ sung vốn cho các công trình trọng điểm.</li> <li>- Thành phố ước cấp mới và điều chỉnh 470 dự án đầu tư nước ngoài với tổng vốn đầu tư đăng ký đạt 1,3 tỷ USD (tương đương năm 2012). Trong điều kiện khó khăn, vốn thực hiện các dự án FDI vẫn duy trì đạt 900 triệu USD.</li> <li>- Đã cấp giấy chứng nhận đầu tư sử dụng vốn ngoài ngân sách (trong nước) cho 41 dự án với tổng mức đầu tư dự kiến là 13,9 nghìn tỷ đồng. So với cùng kỳ năm 2012, giảm 37,3% về số dự án và tổng mức đầu tư giảm 47%.</li> <li>- Năm 2013 ước 14.950 doanh nghiệp đăng ký thành lập theo luật doanh nghiệp với số vốn khoảng 100 nghìn tỉ đồng, tăng 12% về số doanh nghiệp và 33% về vốn so với cùng kỳ năm trước.</li> </ul>                                                                                                                    |
| 2   | <b>Kiểm soát lạm phát, đảm bảo an sinh xã hội</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| -   | Kiểm soát lạm phát                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Công khai thông tin các loại hàng hóa, dịch vụ thuộc danh mục bình ổn giá, thực hiện đăng ký giá, kê khai giá, giá tối thiểu tính lệ phí trước bạ ô tô, xe máy.</li> <li>- Công tác bình ổn giá: Số lượng các mặt hàng ngày càng đa dạng, phong phú và thời gian dự trữ hàng hóa được kéo dài đã đáp ứng ngày một tốt hơn nhu cầu tiêu dùng của nhân dân, đảm bảo cung ứng kịp thời, đầy đủ, đặc biệt là khi xảy ra thiên tai, mất mùa, dịch bệnh hoặc trong các dịp lễ, tết, đồng thời kiểm soát, điều tiết được giá cả các mặt hàng đảm bảo lợi ích tiêu dùng của nhân dân. Năm 2013 tạm ứng 318 tỷ đồng để thực hiện dự trữ 07 mặt hàng.</li> <li>- Chỉ số giá tiêu dùng (CPI) tháng 10 tăng 0,57% so tháng 9, tăng 6,39% so với tháng 12/2012. Có 10/11 nhóm hàng tăng, chỉ có nhóm hàng giao thông giảm 0,24%. Bình quân 10 tháng đầu năm, CPI tăng 6,25%. Với xu thế như hiện nay, chỉ số giá tiêu dùng cả năm 2013 dự báo sẽ thấp hơn 8% (năm 2012 là 8,57%).</li> <li>- Tiếp tục thực hiện nghiêm công tác kiểm tra, kiểm soát thị trường ngoại hối, vàng-và-ngoại-tệ; kiểm tra việc tuân thủ quy định về niêm yết giá mua, giá bán vàng miếng.</li> </ul> |
| -   | Thực hiện an sinh xã hội,                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ước giải quyết việc làm cho 136.500 lao động, đạt 97,5% kế hoạch (không đạt chỉ tiêu). Xét duyệt 2.650 dự án vay vốn từ Quỹ quốc gia giải quyết việc làm với số tiền 382 tỷ đồng, đạt 100% kế hoạch. Hai trung tâm giới thiệu việc làm</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| STT | Nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu                                                                                        | Kết quả thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Chương trình mục tiêu về giảm nghèo bền vững                                                                       | <p>Thành phố dự kiến tổ chức được 110 phiên giao dịch việc làm, vượt 3,8% kế hoạch.</p> <p>- Duyệt cấp 209.568 thẻ BHYT cho người nghèo, người thuộc hộ cận nghèo và đối tượng bảo trợ xã hội. Phân bổ 15,5 tỷ đồng cho người nghèo, cận nghèo, 8,3 tỷ đồng cho người khuyết tật vay năm 2013. Tiếp nhận hồ sơ, xét duyệt và giải quyết chế độ ưu đãi người có công cho gần 34.131 trường hợp. Dự kiến chi trả trợ cấp ưu đãi cho người có công số tiền 2.602 tỷ đồng. Toàn thành phố đã vận động “Quỹ đền ơn đáp nghĩa” được 28.596 triệu đồng đạt 191 % kế hoạch. Xây dựng và sửa chữa 473/380 nhà ở cho hộ gia đình người có công, đạt 124 % kế hoạch (trong đó xây mới: 146 nhà, sửa chữa 327 nhà) với tổng kinh phí hỗ trợ là 14.777 triệu đồng.</p> <p>- Số hộ thoát nghèo ước đạt 16.500 hộ, đạt 100% kế hoạch. Đào tạo nghề và giải quyết việc làm được quan tâm: các cơ sở dạy nghề đã tuyển sinh và đào tạo 147 nghìn lượt người (đạt 100%).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3   | <b><i>Phát triển các lĩnh vực văn hóa, giáo dục đào tạo, khoa học công nghệ và chăm sóc sức khỏe người dân</i></b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| -   | Lĩnh vực văn hoá, thể thao                                                                                         | <p>- <i>Lĩnh vực văn hóa, thông tin truyền thông:</i></p> <p>+ Hoàn thành việc xây dựng chính sách khuyến khích đầu tư, huy động đóng góp tự nguyện của tổ chức, cá nhân vào việc xây dựng công trình văn hóa, công viên, vườn hoa, khu vui chơi giải trí và bảo tồn, tôn tạo, phát huy giá trị di sản văn hóa trên địa bàn Thủ đô, được HĐND Thành phố thông qua tại Nghị quyết số 16/2013/NQ-HĐND ngày 17/7/2013.</p> <p>- Thành phố đã tổ chức trang trọng Lễ đón nhận 82 bia đá các khoa thi Tiến sĩ triều Lê - Mạc là di sản tư liệu văn hoá thế giới và bằng công nhận Văn Miếu - Quốc Tử Giám là di tích quốc gia đặc biệt. Thông qua hồ sơ xếp hạng cấp quốc gia đặc biệt đối với di tích đền Ngọc Sơn và lập hồ sơ xếp hạng cấp quốc gia đặc biệt cho 05 di tích (khu di tích Phủ Đồng - Gia Lâm, chùa Hương - Mỹ Đức, đền Hai Bà Trưng - Mê Linh và Phúc Thọ, chùa Thầy - Quốc Oai, đình Tây Đằng - Ba Vì). Nhà hát múa rối Thăng Long vinh dự đón nhận kỷ lục Châu Á “Nhà hát duy nhất tại châu Á biểu diễn múa rối 365 ngày trong năm”. Triển khai công tác kiểm kê các di tích trên địa bàn 10/29 quận, huyện. Công tác quản lý lễ hội được tăng cường, thực hiện nếp sống văn minh trong việc cưới, việc tang trên địa bàn có chuyển biến mạnh mẽ. Tích cực thông tin, tuyên truyền về biển, đảo, về góp ý dự thảo sửa đổi Hiến pháp năm 1992, Luật Đất đai, Luật Thủ đô, về phát triển KT-XH, về trật tự đô thị, an toàn giao thông ngày càng tốt hơn; phối hợp thanh tra, xử lý các trang thông tin điện tử vi phạm; đặc biệt, đã tuyên truyền sâu rộng trong nhân dân về những thành tựu nổi bật sau 5 năm thực hiện Nghị quyết số 15-NQ/QH của Quốc hội khóa XII về mở rộng địa giới hành chính Thủ đô và tổ chức thành công Hội nghị tổng kết 5 năm thực hiện Nghị quyết của Quốc hội.</p> <p>- <i>Lĩnh vực thể thao:</i> Thể thao quần chúng và thành tích cao tiếp tục phát triển. Tất cả 577 xã, phường, thị trấn tổ chức thành công Đại hội thể dục thể thao (TĐTT) cấp cơ sở, 23/29 quận, huyện, thị xã tổ chức Đại hội TĐTT cấp huyện. Thành phố đã tổ chức 21/28 bộ môn thể thao trong chương trình Đại hội. Đã mở 29 lớp bơi phòng, chống tai nạn sông</p> |

| STT | Nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu                                                   | Kết quả thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                                                               | nước cho trẻ em vào dịp hè với 4.000 em tham gia; tập huấn cho 500 lượt hướng dẫn viên nông cốt trong việc phát triển phong trào TDTT cơ sở. Tổ chức thành công Đại hội TDTT học sinh Đông Nam Á lần thứ V năm 2013, tạo nhiều ấn tượng tốt đẹp cho các đoàn quốc tế. Hà Nội giành 237 huy chương trong các giải thể thao quốc tế, trong đó, 31 huy chương vàng đồng đội, 70 huy chương vàng cá nhân. Hiện đang tuyển chọn vận động viên tham dự SeaGames 27 tại Myanmar với mục tiêu giành 30% huy chương toàn đoàn. Câu lạc bộ bóng đá Hà Nội T&T đã vô địch giải bóng đá quốc gia năm 2013.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| -   | Nâng cao hiệu lực, hiệu quả công tác quản lý nhà nước trong lĩnh vực giáo dục | <p>Chất lượng giáo dục và đào tạo tiếp tục được giữ vững và có nhiều tiến bộ. Làm tốt công tác tuyển sinh các lớp đầu cấp và tổ chức khai giảng năm học mới cơ bản không thiếu chỗ học gây bức xúc dư luận. Giảng dạy giáo dục nếp sống thanh lịch, văn minh cho học sinh ở tất cả các trường trung học phổ thông đạt kết quả tốt. Hoàn thành xây mới 3.285 phòng học. Đưa vào sử dụng 6/8 điểm trường mầm non thuộc 02 quận Đống Đa, Hai Bà Trưng. Đảm bảo 100% giáo viên đứng lớp có trình độ đạt chuẩn theo quy định. 29/29 quận huyện đạt chuẩn phổ cập mầm non 5 tuổi; tỷ lệ trẻ mầm non ra lớp được học 2 buổi/ngày đạt 100%. Học sinh tiểu học học 2 buổi/ngày đạt 72,8%; tất cả các xã, phường, thị trấn đạt phổ cập giáo dục tiểu học đúng độ tuổi. Học sinh Hà Nội tiếp tục giành thứ hạng cao trong các kỳ thi học sinh giỏi quốc gia và quốc tế với sự tiến bộ vượt bậc cả về số lượng và chất lượng huy chương.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| -   | Nâng cao chất lượng khám, chữa bệnh và chăm sóc sức khỏe nhân dân             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Công tác khám chữa bệnh, chăm sóc sức khỏe nhân dân được quan tâm. Đã kiểm soát tốt các dịch cúm A H5N1, H1N1, H7N9, dịch sốt xuất huyết, tay chân miệng,... Công tác dân số - kế hoạch hóa gia đình triển khai thực hiện tốt: tỷ suất sinh thô, tỷ lệ sinh con thứ 3 trở lên đều giảm.</li> <li>- Triển khai tích cực Đề án "Tầm soát, phát hiện sớm một số tật, bệnh bẩm sinh thông qua sàng lọc, chẩn đoán trước sinh và sơ sinh của Thành phố Hà Nội giai đoạn 2013 - 2015". Nhiều kỹ thuật cao đã được triển khai, như: nút mạch siêu chọn lọc trong điều trị K gan, xạ trị áp sát liều cao trong điều trị K, các can thiệp mạch vành cho người lớn, trẻ sơ sinh thấp cân...</li> <li>- Công tác vệ sinh an toàn thực phẩm từng bước được kiểm soát và khắc phục, không có vụ ngộ độc lớn trên địa bàn. Tăng cường quản lý hành nghề y dược tư nhân, thị trường thuốc trên địa bàn và xử lý nghiêm vi phạm.</li> <li>- Công tác phòng, chống tai nạn, thương tích cho trẻ em được quan tâm. Vận động 7,5 tỷ đồng quỹ bảo trợ trẻ em. Số trẻ em bị tử vong do đuối nước giảm. Có 496 xã, phường đạt tiêu chuẩn "Xã, phường phù hợp với trẻ em".</li> <li>- Hoàn thành chỉ tiêu tăng thêm 03 xã/phường đạt chuẩn quốc gia về y tế, nâng tổng số xã/phường đạt chuẩn quốc gia về y tế là 571/577 (đạt tỷ lệ 98,96%). Tập trung đẩy nhanh tiến độ các dự án đầu tư xây dựng bệnh viện: U Bướu, Đức Giang, Sóc Sơn, Đông Anh; khởi công xây dựng 17 công trình y tế như: nâng cấp bệnh viện đa khoa Đức Giang, Ba Vì, Phụ sản Hà Nội, Thanh Nhàn, Mê Linh, 8 trạm y tế xã, 2 phòng khám khu vực. Tích cực chuẩn bị đầu tư bệnh viện</li> </ul> |

| STT      | Nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu                                                                                                                              | Kết quả thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          |                                                                                                                                                          | 1000 giường giai đoạn 1 tại Mê Linh...<br>- Nghiêm túc thực hiện quản lý nhà nước về sản xuất và cung ứng dược phẩm, hành nghề y dược tư nhân. Xử lý nghiêm các vi phạm về y đức.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| -        | Đẩy mạnh các hoạt động ứng dụng và chuyển giao công nghệ                                                                                                 | Tích cực hỗ trợ áp dụng hệ thống quản lý chất lượng tiên tiến, đăng ký xác lập quyền sở hữu công nghiệp, xây dựng nhãn hiệu tập thể cho một số sản phẩm, làng nghề truyền thống. Đã cấp giấy chứng nhận đăng ký hoạt động khoa học và công nghệ cho 30 tổ chức, giấy chứng nhận doanh nghiệp khoa học công nghệ cho 6 tổ chức, giấy chứng nhận hợp đồng chuyển giao công nghệ cho 8 hợp đồng. Thành phố Hà Nội đã được cấp phép giấy chứng nhận Khu công nghiệp công nghệ thông tin tập trung Cầu Giấy với qui mô đứng thứ 3 toàn quốc đang hoạt động hiệu quả, có nhiều hợp đồng công nghệ thông tin với các nước.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>4</b> | <b><i>Công tác quy hoạch, trật tự đô thị, bảo vệ môi trường và xây dựng nông thôn mới</i></b>                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| -        | Hoàn thành phê duyệt các quy hoạch theo Kế hoạch                                                                                                         | - Công tác quy hoạch được triển khai tích cực: hoàn thành phê duyệt quy hoạch phát triển kinh tế - xã hội của tất cả các huyện, thẩm định và phê duyệt 37/38 quy hoạch phát triển ngành, lĩnh vực (Quy hoạch Bảo tồn, phát triển đa dạng sinh học được điều chỉnh tiến độ sang năm 2014). Dự kiến hoàn thành phê duyệt 30/32 đồ án quy hoạch chung xây dựng huyện, thị trấn huyện lỵ, thị trấn sinh thái, đô thị vệ tinh đã được UBND Thành phố phê duyệt nhiệm vụ lập quy hoạch (các dự án đã được thông qua hội đồng thẩm định của Thành phố, đang hoàn thiện, trình phê duyệt trong năm 2013); còn 02 quy hoạch xây dựng 02 đô thị vệ tinh Sơn Tây và Hòa Lạc chưa phê duyệt nhiệm vụ do vướng mắc về ranh giới. 18/35 đồ án quy hoạch phân khu đã được phê duyệt (N1, N2, N3, N4, N5, N7, N8, N9, S1, S3, S4, S5, N6, N11, S2, GS, GN, A6).                                                                                                                                                                  |
| -        | Hoàn thành nhà ở xã hội, nhà ở cho học sinh, sinh viên, và nhà ở cho công nhân lao động tại các KCN tập trung, người có thu nhập thấp tại khu vực đô thị | - Tổ chức bốc thăm bán 125 căn hộ cho người thu nhập thấp tại dự án nhà ở thu nhập thấp tại Đại Mỗ, Từ Liêm. Tổ chức xét duyệt và ký hợp đồng thuê, thuê mua cho 738 CBCC đủ điều kiện vào nhà ở xã hội tại khu đô thị mới Việt Hưng, Long Biên. Tổ chức kiểm tra tình hình đầu tư xây dựng các dự án phát triển nhà, khu đô thị mới nhằm kiểm soát công tác phát triển nhà theo đúng các qui định của Nhà nước.<br>- Tập trung hoàn thành khối nhà A5, A6 dự án xây dựng nhà ở cho học sinh, sinh viên các cơ sở đào tạo khu ĐTM Pháp Vân, Tứ Hiệp và xây dựng nhà ở cho học sinh, sinh viên tại CT1 khu ĐTM Mỹ Đình II, Từ Liêm trong đầu quý IV/2013.<br>- Đã hoàn thành 03 dự án đưa vào khai thác sử dụng với khoảng 2.202 phòng phục vụ cho khoảng 15.320 công nhân, cụ thể: Khu công nghiệp Bắc Thăng Long; Khu công nghiệp Phú Nghĩa giai đoạn I; Khu công nghiệp Thạch Thất.<br>- Về nhà tái định cư: Thực hiện rà soát, bố trí quỹ nhà tái định cư cho các Dự án trên địa bàn, trong đó ưu tiên bố trí |

| STT | Nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu                                                                  | Kết quả thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                                                                              | <p>cho các Dự án trọng điểm, như: Dự án xây dựng đường Vành đai 1 đoạn Ô Đông Mác - Nguyễn Khoái, Dự án xây dựng đường Vành đai 1 đoạn Ô Chợ Dừa - Hoàng cầu; Dự án xây dựng Cầu Nhật Tân; Dự án xây dựng Đường vành đai 2; Dự án xây dựng Đường 2,5 quận Hoàng Mai; Dự án xây dựng Đường Trần Phú - Kim Mã; Dự án xây dựng Đường Văn Cao - Hồ Tây... Tính đến ngày 10/9/2013, đã bán 588 căn hộ tái định cư, tổng diện tích sàn là 37.781,85 m<sup>2</sup>, tổng số tiền là 476 tỷ đồng cho các hộ gia đình do phải di chuyển khi Nhà nước thu hồi đất để thực hiện các dự án trên địa bàn Thành phố.</p> <p>- Sở Xây dựng đã có Văn bản số 5823/SXD-PTN ngày 07/8/2013 gửi các cơ quan Trung ương và địa phương trên địa bàn Thành phố Hà Nội về việc đăng ký mua nhà ở xã hội trên địa bàn Thành phố. Hiện đang tổng hợp theo danh sách đăng ký của các cơ quan trên để xây dựng kế hoạch phát triển nhà ở xã hội từng năm.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| -   | Quản lý đô thị, kiểm tra, giám sát, xử lý triệt để các hành vi xây dựng không phép, sai phép | <p>- Tiếp tục kiểm tra các công trình, dự án xây dựng trên địa bàn thành phố đã phát hiện và xử lý nghiêm minh nhiều công trình, dự án vi phạm trật tự xây dựng như sai phép, sai quy hoạch, không phép, đôn đốc xử lý các công trình “siêu mỏng, siêu méo”. Tính đến nay còn 9 quận, huyện có công trình nhà, đất “siêu mỏng, siêu méo” với tổng số 192 trường hợp đang tiếp tục giải quyết, được phân loại như sau: 22 trường hợp tiếp tục vận động hợp thửa, hợp khối; 28 trường hợp cải tạo, chỉnh trang; 142 trường hợp thu hồi.</p> <p>- Công tác thanh tra, kiểm tra về trật tự xây dựng, hạ tầng kỹ thuật đô thị: Đã thanh tra, kiểm tra 53 trường hợp, xử lý vi phạm hành chính với tổng số tiền: 469,5 triệu đồng.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| -   | Thực hiện giảm ùn tắc và đảm bảo trật tự an toàn giao thông                                  | <p>- Xây dựng các công trình hạ tầng giao thông được đẩy nhanh tiến độ. Đã hoàn thành cầu Yên Vĩ, cầu đi bộ khu vực Bắc Thăng Long, đường Cát Linh - La Thành - Thái Hà - Láng, tuyến đường từ Đào Tấn sang Nguyễn Khánh Toàn; cầu vượt nút giao Đại Cồ Việt - Trần Khát Chân, cầu vượt nút giao Nguyễn Chí Thanh - Kim Mã, đến nay đã hoàn thành 7 cầu vượt nhẹ; khởi công dự án giao thông đô thị (vành đai 2), tuyến buýt nhanh BRT đoạn Kim Mã - Khuất Duy Tiến. Phối hợp triển khai thực hiện các công trình do Trung ương đầu tư trên địa bàn (Nội Bài - Lào Cai, Quốc lộ 3 Hà Nội - Thái Nguyên, cầu Nhật Tân,...).</p> <p>- Tích cực triển khai các biện pháp giảm thiểu ùn tắc giao thông, nâng cao năng lực và chất lượng vận tải hành khách công cộng. Số điểm thường xuyên xảy ra ùn tắc đã giảm và tai nạn giao thông giảm trên cả 3 tiêu chí: số vụ, số người chết và bị thương. 10 tháng đầu năm xảy ra 1.629 vụ tai nạn giao thông đường bộ làm 495 người chết, 1.431 người bị thương (giảm 214 vụ hay 11,6%, giảm 29 người chết hay 5,5%, giảm 118 người bị thương hay 7,6%); ùn tắc giao thông xảy ra 2 vụ (giảm 13 vụ hay 86,1%); xảy ra 30 vụ tai nạn giao thông đường sắt làm 22 người chết, 11 người bị thương (giảm 3 vụ hay 9,1%, giảm 9 người chết hay 29%, giảm 2 người bị thương hay 15,4%). Giảm các điểm thường xuyên xảy ra ùn tắc giao thông trên địa bàn Thành phố.</p> |

| STT | Nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu                     | Kết quả thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vận hành mạng lưới xe buýt đảm bảo hoạt động ổn định, thực hiện điều chỉnh lượng xe buýt phục vụ phương án điều chỉnh giờ làm, giờ học trên địa bàn Thành phố, giảm sự quá tải về xe buýt, góp phần tích cực trong công tác giảm ùn tắc giao thông trên địa bàn Thành phố. Tiếp tục nghiên cứu, xây dựng và triển khai phương án tổ chức phân làn giao thông cho từng loại phương tiện trên tất cả các tuyến phố, rà soát hệ thống biển báo, đèn tín hiệu giao thông. Tăng cường công tác kiểm tra, xử lý vi phạm trong việc đỗ, dừng xe, điều khiển phương tiện giao thông,... Rà soát, hoàn thiện đề án sắp xếp các điểm trông giữ xe trên địa bàn Thành phố. Tiếp tục thực hiện công tác tuyên truyền, phổ biến và giáo dục ý thức pháp luật về chấp hành luật giao thông.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| -   | Tăng cường công tác quản lý nhà nước về đất đai | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Về quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất: Đã thẩm định 23/29 quy hoạch sử dụng đất đến năm 2020 và kế hoạch sử dụng đất 5 năm kỳ đầu (2011-2015), phê duyệt 04 quy hoạch sử dụng đất các quận, huyện: Thanh Xuân, Ba Vì, Phúc Thọ, Mỹ Đức.</li> <li>- Công tác đăng ký, cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất: Đã tổ chức 03 hội nghị tháo gỡ khó khăn cho các doanh nghiệp trong việc cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất (GCN). Dự kiến năm 2013 sẽ cấp 86.420 GCN quyền sử dụng đất (lần đầu) đối với hộ gia đình, cá nhân (đạt 100% kế hoạch); 1.200 GCN đối với các tổ chức đạt (120% kế hoạch). Lũy kế hết năm 2013, cấp được 1.144.065 GCN hộ gia đình và cá nhân (đạt 100% số kê khai, cần cấp GCN) và 8.099 thửa đất của các tổ chức (đạt 42% số kê khai, cần cấp GCN).</li> <li>- Công tác thu hồi đất, giao đất, cho thuê đất: Đã giao đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất đối với 327 dự án với tổng diện tích là 521,83 ha (đạt 18,5% kế hoạch) trong 9 tháng đầu năm.</li> <li>- Công tác đấu giá quyền sử dụng đất: Đến nay, trên địa bàn Thành phố thực hiện đấu giá được 930 tỷ đạt 46% kế hoạch năm 2013 (theo số liệu thống kê còn 40 ha đã hoàn thành xong HTKT, đủ điều kiện đấu giá và dự kiến đến hết năm 2013 sẽ có thêm 43,23 ha đất hoàn thành xong HTKT).</li> </ul> |
| -   | Về bảo vệ môi trường                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quản lý rác thải: Hoàn thiện Đề án thu gom, quản lý rác thải sinh hoạt trên địa bàn thành phố Hà Nội. Đơn đốc xử lý chất thải rắn trên địa bàn 18 huyện ngoại thành, từng bước giải quyết tình trạng tồn đọng rác thải tại các khu vực nông thôn, nâng cao tỷ lệ thu gom rác thải tại các huyện. Hiện tại tỷ lệ thu gom rác thải nông thôn vẫn được duy trì trung bình khoảng 82%. Tỷ lệ rác thải sinh hoạt được thu gom trong ngày tại khu vực tập trung đông dân cư là 100%. Đẩy nhanh tiến độ thực hiện các dự án xử lý rác thải trên địa bàn Thành phố: Dự án mở rộng khu xử lý rác thải Nam Sơn, Sóc Sơn; Khu xử lý rác thải Việt Hùng, Đông Anh; Nhà máy xử lý rác thải Phương Đình, Đan Phượng; Dự án Nhà máy xử lý rác thải 2.000 tấn/ngày đêm tại Nam Sơn...</li> <li>- Xử lý nước thải: Tiếp tục thực hiện thanh tra, kiểm tra, đơn đốc các chủ đầu tư đẩy nhanh tiến độ đầu tư xây dựng các trạm xử lý nước thải tại khu, cụm công nghiệp trên địa bàn Thành phố. Triển khai lập dự án đầu tư 3 nhà máy xử lý nước</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               |

| STT | Nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu                                                             | Kết quả thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                                                                         | <p>thải dọc sông Nhuệ tại huyện Hoài Đức, để xây dựng từ năm 2014, gồm: dự án nhà máy xử lý nước thải Cầu Ngà, công suất: 13.000m<sup>3</sup>/ngày đêm (do Bộ Tài nguyên và Môi trường đầu tư) đang trình cấp có thẩm quyền phê duyệt, cơ bản hoàn thành công tác giải phóng mặt bằng 10.000 m<sup>2</sup> đất; Dự án Nhà máy xử lý nước thải tại xã Sơn Đồng đã được UBND Thành phố phê duyệt tại Quyết định số 5118/QĐ-UBND ngày 26/8/2013. Dự án Nhà máy xử lý nước thải tại xã Vân Canh đã trình UBND Thành phố, dự kiến phê duyệt dự án trong tháng 10/2013. Phối hợp với liên ngành trong việc tổ chức bàn giao giữa Công ty Gamuda Land Việt Nam, Sở Tài nguyên và Môi trường và Công ty TNHH một thành viên thoát nước và đưa vào vận hành Nhà máy xử lý nước thải Yên Sở, công suất 200.000 m<sup>3</sup>/ngày đêm.</p> <p>- Kiểm soát ô nhiễm: Xây dựng Đề án tổng thể bảo vệ môi trường thành phố Hà Nội đến năm 2020; Triển khai Kế hoạch 75/KH-UBND ngày 25/5/2012 của UBND Thành phố về quản lý ô nhiễm môi trường công nghiệp thành phố Hà Nội đến năm 2015. Các nhiệm vụ thuộc Đề án tổng thể bảo vệ môi trường lưu vực sông Nhuệ, sông Đáy đến năm 2020; Đề án quản lý môi trường, sử dụng đất đai lưu vực sông Nhuệ; Chương trình mục tiêu quốc gia khắc phục và cải thiện ô nhiễm môi trường tiếp tục được triển khai trong năm 2013. Rà soát và cập nhật danh sách cơ sở gây ô nhiễm môi trường nghiêm trọng phải xử lý triệt để theo tiêu chí được quy định tại Thông tư số 04/2012/TT-BTNMT ngày 08/5/2012 (sửa đổi Thông tư số 07/2007/TT-BTNMT).</p>                                                                                                          |
| -   | Đẩy mạnh thực hiện giải pháp huy động các nguồn lực để thực hiện xây dựng nông thôn mới | <p>- Tích cực tuyên truyền, vận động để người dân nông thôn và chính quyền địa phương cấp xã, cấp huyện hiểu rõ vai trò, trách nhiệm và quyền lợi của mình trong xây dựng nông thôn mới, từ đó tạo sự chủ động, tự giác trong việc tổ chức thực hiện và huy động nguồn lực của cộng đồng dân cư - những người trực tiếp được hưởng lợi (đóng góp bằng công lao động, tự nguyện hiến đất, chặt cây, phá công, dỡ tường rào để mở rộng mặt đường giao thông nông thôn và xây dựng các công trình công cộng...), của chính quyền địa phương (theo phân cấp) trong việc triển khai các dự án xây dựng nông thôn mới, tránh tư tưởng ỷ lại, trông chờ đầu tư ngân sách Thành phố.</p> <p>- Huy động mọi nguồn lực và tài trợ của cộng đồng doanh nghiệp, các tổ chức, cá nhân, các nhà hảo tâm... đóng góp, hỗ trợ bằng tiền, hiện vật cũng như kết nghĩa, đỡ đầu cho các xã thực hiện nhiệm vụ xây dựng NTM.</p> <p>- Điều chỉnh, bổ sung các chính sách, quy chế, tạo cơ chế và môi trường để thu hút doanh nghiệp đầu tư vào xây dựng nông thôn mới và gắn với nông dân trong sản xuất, chế biến, tiêu thụ nông sản.</p> <p>- Ưu tiên bố trí ngân sách Thành phố hỗ trợ xây dựng nông thôn mới theo kế hoạch hàng năm, trong đó cần đầu tư có trọng tâm, trọng điểm, dứt điểm từng xã, tập trung nguồn lực cho các xã đã đạt được nhiều tiêu chí và được giao hoàn thành nông thôn mới trong năm kế hoạch, tránh đầu tư dàn trải ra nhiều xã theo tư tưởng "xin - cho".</p> <p>- Đề nghị trung ương hỗ trợ có mục tiêu cho Hà Nội (hoặc bằng tiền theo chương trình mục tiêu quốc gia xây dựng nông thôn mới, hoặc bằng cơ chế ưu đãi đối với Thủ đô) trong xây dựng nông thôn mới.</p> |

| STT | Nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu                                                                                                                  | Kết quả thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5   | <b>Giữ vững an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội; tăng cường tuyên truyền, phổ biến pháp luật, nâng cao hiệu quả công tác đối ngoại</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| -   | Giữ vững an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội; Củng cố quốc phòng, quân sự địa phương                                                   | <p>- Các lực lượng công an, quân đội đã phối hợp tốt, đảm bảo giữ vững an ninh chính trị, không để xảy ra các tình huống đột xuất, bất ngờ. An ninh tôn giáo ít phức tạp hơn. An ninh nông thôn cơ bản ổn định, không xảy ra đột biến, bất ngờ, không phát sinh điểm nóng. Triển khai 03 đợt cao điểm tập trung trấn áp các loại tội phạm và tệ nạn xã hội. Cảnh sát 113 tiếp tục duy trì thực hiện “3 nhất: nhanh nhất, mạnh nhất, hiệu quả nhất”. Triển khai thêm 10 tổ công tác 141 và mở rộng địa bàn hoạt động tại một số huyện, thị xã. Phạm pháp hình sự được kiểm chế, số vụ trọng án giảm. Công tác kiểm tra các cơ sở kinh doanh có điều kiện, nhạy cảm về an ninh trật tự được đẩy mạnh. Xử lý nghiêm vi phạm quy chế xuất nhập cảnh, về môi trường, về kinh doanh, vệ sinh an toàn thực phẩm,... Trật tự an toàn xã hội cơ bản được giữ vững.</p> <p>- Đã hoàn thành 100% chỉ tiêu giao quân năm 2013 đảm bảo số lượng, chất lượng: tỷ lệ loại trả giảm, tỷ lệ quân nhân được tuyển chọn có trình độ đại học – cao đẳng đợt 2 đạt 17% (tăng 5% so với đợt 1). Đã tổ chức tổng kết 10 năm thực hiện Nghị quyết Trung ương 8 khóa IX về “Chiến lược bảo vệ Tổ quốc trong tình hình mới”, 10 năm thực hiện công tác đào tạo cán bộ quân sự Ban chỉ huy quân sự xã, phường, thị trấn (2003-2013) và 5 năm công tác quốc phòng, quân sự địa phương (2008-2013), sơ kết 5 năm “Xây dựng, hoạt động của khu vực phòng thủ”. Kiểm tra việc đăng ký nghĩa vụ quân sự, công tác giáo dục quốc phòng - an ninh, công tác quân sự của các trường trên địa bàn. Chỉ đạo đăng ký nghĩa vụ quân sự, đăng ký bổ sung nam công dân trong độ tuổi gọi nhập ngũ, đăng ký bổ sung quân nhân dự bị, dân quân tự vệ,... Tổ chức vận chuyển, xử lý an toàn số bom, đạn phát hiện trên địa bàn 5 quận, huyện. Đến cuối tháng 10, đã có 118/119 xã, phường, thị trấn tổ chức diễn tập chiến đấu trị an cấp xã. Hoàn thành tốt diễn tập khu vực phòng thủ Thành phố Hà Nội và tại 6 quận, huyện: Thanh Oai, Thường Tín, Đan Phượng, Hoàng Mai, Quốc Oai, Chương Mỹ.</p> |
| -   | Chủ động phòng chống thiên tai, cứu hộ cứu nạn, phòng chống cháy nổ.                                                                         | <p>- Thực hiện tốt các nhiệm vụ phòng, chống giảm nhẹ thiên tai và tìm kiếm cứu nạn; duy trì nghiêm chế độ trực ban tìm kiếm cứu nạn và trực bão, lũ ở các cấp.</p> <p>- Đã hoàn thành dự án xây dựng bản đồ ngập lụt Hà Nội có xét đến tác động của biến đổi khí hậu và bàn giao cho Công ty TNHH Một thành viên Thoát nước Hà Nội tiếp nhận khai thác, sử dụng.</p> <p>- Công tác tuyên truyền về phòng, chống cháy nổ được tăng cường. Chín tháng đầu năm, tổ chức 538 buổi nói chuyện, lớp tuyên truyền, huấn luyện nghiệp vụ về PCCC với trên 41.000 lượt người tham dự. In ấn phát hành trên 200.000 tờ rơi tuyên truyền, khuyến cáo an toàn về PCCC đến các hộ gia đình và cơ sở trọng điểm về cháy nổ; tổ chức cho trên 20.000 hộ gia đình và cơ sở kinh doanh ký cam kết về phòng chống cháy nổ. Mặc dù vậy, trong 9 tháng đầu năm 2013, trên địa bàn toàn Thành phố xảy ra 126 vụ cháy, nổ (124 vụ cháy, 02 vụ nổ), làm 06 người chết; 23 người bị thương. Thiệt hại về tài sản ước tính trị giá khoảng 39,5 tỷ đồng. Tổ chức cứu nạn, cứu hộ và hướng dẫn thoát nạn cứu được 43 người. So với cùng kỳ năm 2012: Giảm 38 vụ cháy, số vụ nổ không tăng, không giảm; giảm 02 người chết; tăng 02 người bị thương; tài sản</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| STT      | Nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu                                                                                                  | Kết quả thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          |                                                                                                                              | thiệt hại tăng gần 4 tỷ đồng). Các vụ cháy xảy ra trên địa bàn các quận nội thành là 73 vụ, chiếm 57,9% và ngoại thành xảy ra 53 vụ, chiếm 42,1%. Trong đó, nguyên nhân cháy do chập điện là nhiều nhất, chiếm 48,8%.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| -        | Nâng cao hiệu quả công tác đối ngoại                                                                                         | <p>- Công tác đối ngoại của Thành phố tiếp tục được đẩy mạnh cả hợp tác song phương lẫn đa phương, thể hiện rõ qua các hoạt động tổ chức đoàn ra, đoàn vào và các sự kiện đối ngoại chung của Thành phố. Đã tổ chức 13 đoàn công tác của lãnh đạo Thành ủy, HĐND, UBND Thành phố đi các nước để làm việc, trao đổi hợp tác trên nhiều lĩnh vực như y tế, giáo dục, khoa học, môi trường, nông nghiệp. Các sở, ngành, quận, huyện, báo đài ... tổ chức 75 đoàn công tác nước ngoài. Thành phố đã tiếp đón trọng thị 114 đoàn lãnh đạo các tỉnh, thành phố các nước sang thăm, làm việc, trao đổi kinh nghiệm và tổ chức các dự kiện lớn với Hà Nội. Đặc biệt là các đoàn khách chính thức thăm và làm việc với Hà Nội của các nước Hàn Quốc, Hungary, Nhật Bản, Trung Quốc, Lào, Campuchia, Xây-sen.</p> <p>Tổ chức thành công các sự kiện lớn kỷ niệm một loạt các ngày thiết lập quan hệ ngoại giao của Việt Nam với các nước Nhật Bản và Pháp nhân kỷ niệm 40 năm quan hệ ngoại giao Việt Nam – Nhật Bản, Việt Nam – Pháp.</p> <p>Tổ chức thành công Hội nghị thường niên lần thứ 12 của Mạng lưới các thành phố lớn châu Á thế kỷ 21 diễn ra tại Hà Nội.</p> <p>- Hoạt động hợp tác, hỗ trợ phát triển, hợp tác liên kết kinh tế với các địa phương tiếp tục được thực hiện. Đã tổ chức đoàn đi thăm, động viên các chiến sỹ quân đảo Trường Sa. Phối hợp triển khai các hoạt động kỷ niệm 40 năm thiết lập quan hệ ngoại giao với các nước: Nhật Bản, Pháp,... Tích cực hỗ trợ dự án phát triển các tỉnh, thành phố bạn, các nội dung hợp tác Năm du lịch đồng bằng sông Hồng.</p> |
| <b>6</b> | <b><i>Đổi mới công tác lãnh đạo, chỉ đạo, điều hành; đẩy mạnh cải cách hành chính; tăng cường phòng chống tham nhũng</i></b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| -        | Đẩy mạnh thực hiện cải cách hành chính                                                                                       | <p>- Thành phố triển khai quyết liệt, sâu sắc, toàn diện Chỉ thị số 01/CT-UBND về Năm kỷ cương hành chính, Chỉ thị số 13/CT-UBND ngày 19/6/2013 về tập trung cải thiện chỉ số năng lực cạnh tranh cấp tỉnh (PCI), bước đầu tạo sự chuyển biến rõ nét trong nhận thức của cán bộ, công chức và nâng cao ý thức trách nhiệm thực thi công vụ và xây dựng lề lối làm việc theo tinh thần phục vụ nhân dân. Kỷ cương hành chính được cải thiện rõ rệt.</p> <p>Đẩy mạnh thực hiện Đề án đơn giản hóa thủ tục hành chính (TTHC), nâng cao chất lượng bộ phận “Một cửa”, “Một cửa liên thông”. Kết quả rà soát TTHC kể từ khi có bộ TTHC năm 2011 đến 30/6/2013: Đối với các sở, ban ngành, số TTHC mới: 196, số TTHC sửa đổi, bổ sung: 274, số TTHC thay thế, hủy bỏ, bãi bỏ: 139; đối với cấp huyện, số TTHC mới: 04, số TTHC sửa đổi, bổ sung: 11, số TTHC thay thế, hủy bỏ, bãi bỏ: 02; đối với cấp xã, số TTHC mới: 05, số TTHC sửa đổi, bổ sung: 27, số TTHC thay thế, hủy bỏ, bãi bỏ: 27.</p> <p>Đoàn Kiểm tra công vụ Thành phố từ 15/3/2013 đến nay đã tiến hành kiểm tra đột xuất 39 cơ quan, đơn vị gồm: 05 sở,</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| STT | Nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu | Kết quả thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                             | <p>ban, ngành; 09 quận, huyện và 25 xã, phường, thị trấn.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Thành phố đổi mới nội dung, hình thức tuyển dụng công chức theo hướng phòng ngừa, chống tiêu cực, tiết kiệm chi phí (thí điểm áp dụng tuyển dụng công chức hành chính bằng hình thức thi trắc nghiệm trên máy tính đối với 3/5 môn thi).</li> <li>- Phối hợp với Bộ Nội vụ tiếp tục hoàn thiện Đề án “Xây dựng cơ cấu công chức gắn với vị trí việc làm và tiêu chuẩn chức danh ở các cơ quan chuyên môn và tương đương trực thuộc UBND Thành phố và UBND các quận, huyện, thị xã”. Dự kiến hoàn thành giai đoạn 1 trong năm 2013: hoàn thành việc xây dựng thí điểm Đề án tại 04 cơ quan, đơn vị gồm: Sở Nội vụ, Sở Tài nguyên và Môi trường, UBND quận Long Biên, UBND huyện Đan Phượng. Tổng kết thí điểm, xây dựng Khung Đề án mẫu.</li> <li>- Xây dựng và triển khai thực hiện Đề án “Thi nâng ngạch theo nguyên tắc cạnh tranh” để áp dụng thống nhất thực hiện từ năm 2013 trở đi: Năm 2013, đã tổ chức triển khai kỳ thi nâng ngạch của Thành phố theo chỉ tiêu được Bộ Nội vụ phê duyệt từ ngạch cán sự lên ngạch chuyên viên và tương đương theo nguyên tắc cạnh tranh; với tổng số thí sinh đủ điều kiện, tiêu chuẩn dự thi là 241/205 chỉ tiêu, kết quả có 195 công chức đạt yêu cầu (đạt tỷ lệ 95,12%).</li> <li>- Đang tiến hành xây dựng Đề án “Thí điểm thực hiện cơ chế một cửa trong việc cung cấp dịch vụ công tại doanh nghiệp nhà nước và đơn vị sự nghiệp công lập thuộc thành phố Hà Nội”.</li> <li>- Tiếp tục lấy ý kiến đóng góp của nhân dân về Dự thảo sửa đổi Hiến pháp năm 1992.</li> <li>- Tổ chức lấy phiếu đánh giá đối với trách nhiệm, thái độ phục vụ của các sở, ngành, quận, huyện, xã, phường:</li> <li>+ Tiến hành điều tra xã hội học bằng hình thức Phiếu trưng cầu ý kiến về “Đánh giá mức độ hài lòng của tổ chức, cá nhân đối với hoạt động giải quyết thủ tục hành chính của các cơ quan quản lý nhà nước trên một số lĩnh vực trọng điểm của Thành phố” và “Đánh giá ý thức, trách nhiệm phối hợp thực hiện cải cách hành chính giữa cấp sở với cấp sở; giữa cấp sở với cấp quận, huyện, thị xã trên địa bàn Thành phố”.</li> <li>+ Đã thực hiện việc khảo sát tại bộ phận tiếp nhận và trả kết quả của 25 quận, huyện, thị xã trên địa bàn Thành phố; 50 xã, phường trực thuộc và 06 sở, ngành (Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Xây dựng, Sở Tài nguyên và Môi trường, Sở Y tế, Sở Lao động, Thương binh và Xã hội, Bảo hiểm xã hội Thành phố, Cục Thuế Hà Nội). Tại mỗi quận, huyện chọn 02 đơn vị (xã, phường), trong đó gồm 01 đơn vị đã được lựa chọn thí điểm chỉ đạo thực hiện một cửa, một cửa liên thông và 01 đơn vị chưa thực hiện thí điểm để thực hiện so sánh đối chứng.</li> <li>+ Thu thập lấy ý kiến cán bộ, công chức công tác tại các phòng chuyên môn, cán bộ chủ chốt các quận, huyện, lãnh đạo doanh nghiệp về tinh thần trách nhiệm, năng lực quản lý tại 05 Sở (Sở Tài chính, Sở Tài nguyên và Môi trường, Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Xây dựng, Sở Quy hoạch - Kiến trúc).</li> </ul> |

| STT | Nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu                                        | Kết quả thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -   | Đẩy mạnh ứng dụng công nghệ thông tin                              | <p>- Theo báo cáo đánh giá mức độ ứng dụng công nghệ thông tin của các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ và các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương năm 2012 do Bộ Thông tin và Truyền thông công bố, Cổng giao tiếp điện tử Hà Nội xếp thứ 5 (mức tốt).</p> <p>- Hạ tầng, thiết bị công nghệ thông tin phục vụ cán bộ, công chức về cơ bản truyền dẫn tốt; hạ tầng thiết bị công nghệ thông tin trong nội bộ các cơ quan và tại Bộ phận tiếp nhận và trả kết quả đáp ứng được nhu cầu ứng dụng tại các đơn vị. Mạng diện rộng (WAN) của Thành phố đã kết nối tới 100% sở, ngành, quận, huyện, thị xã. Hệ thống giao ban trực tuyến của Thành phố đã triển khai tại 57 điểm có đủ thiết bị phục vụ họp trực tuyến (trong đó 100% sở, ngành, quận, huyện, thị xã đã triển khai). Đến nay, các cuộc họp trực tuyến/tổng số cuộc họp do UBND Thành phố chủ trì đạt 40%.</p> <p>- Về ứng dụng công nghệ thông tin phục vụ công dân và doanh nghiệp: Tỷ lệ được cài đặt và sử dụng phần mềm “một cửa” tại các sở, ban, ngành đạt 86%; ở UBND các quận, huyện, thị xã đạt 100%, ở UBND các xã, phường, thị trấn đạt 32,3% và đến hết năm 2013 sẽ triển khai thêm 20% xã, phường, thị trấn. Thành phố đã đầu tư xây dựng 19 hệ thống cơ sở dữ liệu, trong đó có một số hệ thống thông tin và cơ sở dữ liệu đã cơ bản hoàn thành như hệ thống quản lý dân cư, quản lý văn bản và hồ sơ công việc, giấy phép đăng ký kinh doanh cấp huyện... Hiện tại, 100% các thủ tục hành chính thực hiện dịch vụ công trực tuyến mức độ 2; có 27 dịch vụ công mức 3 cấp sở, ngành; 31 dịch vụ công mức 3 cấp huyện; 02 dịch vụ công mức 3 cấp xã và 01 dịch vụ công mức 4 cấp xã.</p> <p>- Chấp thuận chủ trương đề UBND quận Long Biên thực hiện Đề án “Mô hình chính quyền điện tử cấp Quận và mô hình điểm Bộ phận tiếp nhận và trả kết quả giải quyết thủ tục hành chính tại quận Long Biên giai đoạn 2013-2015”; tiếp tục chỉ đạo 04 quận, huyện (Tây Hồ, Thạch Thất, Từ Liêm, Chương Mỹ) hoàn thiện đề án thí điểm “cơ quan điện tử”.</p> <p>- Thành phố đã đầu tư kinh phí mua sắm hệ thống, trang thiết bị công nghệ thông tin, camera giám sát tại Bộ phận tiếp nhận và trả kết quả tại 62 xã, phường, thị trấn làm điểm về thực hiện cơ chế một cửa, một cửa liên thông với tổng kinh phí đầu tư là 12,4 tỷ đồng.</p> |
| -   | Tăng cường đấu tranh phòng, chống quan liêu, tham nhũng, lãng phí. | <p>- Tuyên truyền Luật Phòng, chống tham nhũng (sửa đổi, bổ sung); Nghị định số 59/2013/NĐ-CP ngày 17/6/2013 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật phòng, chống tham nhũng; Nghị định số 78/2013/NĐ-CP ngày 17/7/2013 của Chính phủ về minh bạch tài sản; Nghị định số 90/2013/NĐ-CP ngày 08/8/2013 quy định trách nhiệm giải trình của cơ quan nhà nước trong việc thực hiện nhiệm vụ, quyền hạn được giao.</p> <p>- Ban hành và triển khai thực hiện Kế hoạch số 111/KH-UBND ngày 01/7/2013 về thực hiện Nghị quyết số 82/NQ-CP ngày 06/12/2012 của Chính phủ về Chương trình hành động thực hiện Kết luận số 21-KL/TW của BCH Trung ương Đảng khóa XI về việc tiếp tục thực hiện Nghị quyết Hội nghị lần thứ ba, Ban Chấp hành Trung ương Đảng khóa X về “tăng cường sự lãnh đạo của Đảng đối với công tác phòng, chống tham nhũng, lãng phí” giai đoạn 2012-2016.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| STT | Nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu                             | Kết quả thực hiện                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                                         | <p>- Thực hiện các biện pháp phòng ngừa tham nhũng, tập trung vào công tác công khai, minh bạch trên các lĩnh vực: quản lý đầu tư xây dựng; quản lý và sử dụng ngân sách nhà nước; quản lý tài sản công; công tác tổ chức, tuyển dụng cán bộ...</p> <p>— Đã thực hiện thanh tra 258 cuộc, tập trung vào các lĩnh vực: đầu tư xây dựng, quản lý, sử dụng đất đai, tài chính, ngân sách,... qua đó phát hiện sai phạm và kiến nghị thu hồi 100,2 tỷ đồng; kiến nghị xử lý trách nhiệm 42 tập thể và 54 cá nhân thiếu trách nhiệm, buông lỏng quản lý dẫn đến sai phạm, chuyển cơ quan điều tra 02 vụ.</p> |
| -   | Tổ chức tốt việc tiếp dân, giải quyết đơn thư khiếu nại | <p>- Năm 2013, các cơ quan hành chính của Thành phố đã tiếp 28.976 lượt công dân đến khiếu nại, tố cáo; tiếp nhận và xử lý 20.148 đơn các loại; đã kết luận 1.783/1.982 vụ khiếu nại, tố cáo (đạt tỷ lệ 90%). Qua giải quyết khiếu nại, tố cáo đã kiến nghị thu hồi 2.268 triệu đồng và 2.058 m<sup>2</sup> đất; kiến nghị trả cho dân 326 triệu đồng và 3.514 m<sup>2</sup> đất; xử lý kỷ luật 7 cán bộ; chuyển cơ quan điều tra 01 vụ.</p> <p>- Đã rà soát, giải quyết, công khai đối với 26 vụ việc phức tạp, tồn đọng theo kết luận của Thanh tra Chính phủ.</p>                                    |

## Phụ lục 5: Dự báo kinh tế năm 2014

### 1. KINH TẾ THẾ GIỚI

Năm 2013, kinh tế thế giới tiếp tục diễn biến phức tạp, khó lường. Cạnh tranh quyết liệt giữa các nước lớn tại khu vực châu Á – Thái Bình Dương và tình hình tranh chấp chủ quyền trên biển Đông tiếp tục diễn ra gay gắt. Sức cầu thế giới ở mức thấp, lạm phát ở hầu hết các nước có chiều hướng giảm là điều kiện để các nước liên tục nói lỏng tiền tệ và tài khóa nhằm thúc đẩy tăng trưởng kinh tế. Kinh tế thế giới có dấu hiệu phục hồi, tuy nhiên còn nhiều yếu tố rủi ro và chưa vững chắc. Theo dự báo của Quỹ tiền tệ quốc tế (IMF) tháng 7/2013, *tốc độ tăng trưởng kinh tế thế giới năm 2014* được dự báo đạt mức 3,8%, cao hơn so với mức 3,1% của năm 2013.

*Kinh tế Mỹ và Nhật Bản* đã có sự cải thiện và được dự báo tiếp tục phục hồi trong năm 2014 nhưng chưa thực sự vững chắc. Các quốc gia này đều quyết định kéo dài thời gian thực hiện các chính sách kích thích kinh tế do thời gian vừa qua các chính sách này chưa có tác dụng rõ rệt.

*Kinh tế châu Âu* đã có tín hiệu bước đầu thoát khỏi giai đoạn suy thoái và được nhiều tổ chức quốc tế đánh giá khá lạc quan về triển vọng phục hồi kinh tế trong năm 2014. Trừ đảo Síp và Slôvenia, các nền kinh tế trong khu vực đều được dự báo sẽ phục hồi trong năm 2014. Cơ quan thống kê của EU dự báo tốc độ tăng trưởng kinh tế của 27 nước khu vực châu Âu sẽ phục hồi ở mức 1,4% năm 2014, tăng trưởng khu vực Eurozone được dự báo ở mức 1,2%.

*Kinh tế châu Á:* Do cầu thế giới được cải thiện cùng với tác động của các biện pháp kích thích kinh tế, tốc độ tăng trưởng kinh tế năm 2014 của Hàn Quốc và Ấn Độ được dự báo có thể sẽ đạt mức tương ứng là 3% và 5,9%. Tăng trưởng tại các nền kinh tế ASEAN-5 (gồm Indônêxia, Malayxia, Philippin, Thái Lan và Việt Nam) được dự báo ở mức 5,7% trong năm 2014.

Kinh tế Trung Quốc đang trên đà suy giảm mạnh sau thời gian phục hồi. Các vấn đề phát sinh từ nội tại nền kinh tế như tình hình nợ công địa phương, bong bóng tín dụng, khan hiếm tiền mặt và sự lũng đoạn của các ngân hàng đang khiến nước này phải đối mặt với hàng loạt khó khăn.

*Thương mại thế giới* được dự báo có sự cải thiện trong năm 2014 do tăng trưởng kinh tế Mỹ và Nhật Bản có triển vọng lạc quan hơn và hoạt động sản xuất tại các nền kinh tế đang nổi sẽ tăng trưởng tốt hơn do sự hồi phục cầu từ các nền kinh tế phát triển và các yếu tố vĩ mô tại khu vực này.

*Dòng vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài toàn cầu* năm 2014 được kỳ vọng tăng trưởng hơn so với năm 2013. Dòng vốn đầu tư từ Nhật Bản, Hàn Quốc, Singapore,... đang có xu hướng chuyển từ Trung Quốc sang các nước ASEAN. Các nhà đầu tư đang thực hiện chính sách Trung Quốc + 1 để phân tán rủi ro. Đây là cơ hội tốt cho Việt Nam để tăng cường thu hút FDI từ các quốc gia này. Tuy nhiên, Việt Nam đang chịu sự cạnh tranh trong thu hút vốn FDI ngày càng gay gắt giữa các

quốc gia trong khu vực và trên thế giới. Nhiều nước đang tích cực cải thiện môi trường đầu tư để tăng cường khả năng cạnh tranh, do đó thu hút FDI trong thời gian tới sẽ khó khăn hơn, đòi hỏi Việt Nam phải cải thiện môi trường một cách mạnh mẽ và có tính đột phá.

## **2. KINH TẾ VIỆT NAM**

Tăng trưởng kinh tế Việt Nam dự báo có nhiều khả năng phục hồi nhưng chưa thật vững chắc với ảnh hưởng tích cực từ nền kinh tế thế giới trên cả lĩnh vực kinh tế, thương mại và chuyển dịch dòng vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài; dư địa của các chính sách tháo gỡ khó khăn cho sản xuất kinh doanh, thúc đẩy tổng cầu cuối năm 2013 cũng như sự quyết tâm của cả hệ thống chính trị. Tuy nhiên, năm 2014 cũng tiềm ẩn nguy cơ lạm phát cao do tác động độ trễ của những chính sách tháo gỡ khó khăn cho sản xuất kinh doanh năm 2013, dòng vốn được lưu thông trở lại. Sức cạnh tranh của nền kinh tế nước ta còn thấp trong bối cảnh hội nhập kinh tế ngày càng sâu rộng và cạnh tranh ngày càng gay gắt.

Theo báo cáo của Chính phủ trình Quốc hội, mục tiêu của năm 2014 được xác định là “Tiếp tục củng cố, ổn định kinh tế vĩ mô, kiểm soát lạm phát; phục hồi tăng trưởng và nâng cao chất lượng, hiệu quả, sức cạnh tranh; đẩy mạnh thực hiện 3 đột phá chiến lược, tái cơ cấu kinh tế gắn với đổi mới mô hình tăng trưởng, bảo đảm an sinh và phúc lợi xã hội...”

Một số chỉ tiêu chủ yếu trong năm 2014:

- Tăng trưởng GDP khoảng 5,8%;
- Tổng kim ngạch xuất khẩu tăng 10%, trong đó, nhập siêu tương đương khoảng 84% kim ngạch xuất khẩu;
- Bội chi ngân sách không quá 5,3% GDP;
- Tốc độ tăng chỉ số giá tiêu dùng khoảng 7%.

## **3. THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

### **a) Xu hướng tăng trưởng**

- *GRDP có xu hướng giảm kể từ năm 2010*: trung bình giai đoạn 2006-2009 tăng 10,15%/năm; năm 2010 tăng 11,07%; năm 2011 giảm tốc còn 10,44%; năm 2012 tiếp tục giảm còn 8,1%; năm 2013 tăng cao hơn năm 2012 nhưng không nhiều: 8,25%.

- *Đầu tư xã hội có xu hướng giảm*: trung bình giai đoạn 2006-2009 tăng 36,65%/năm; sang năm 2010 tốc độ tăng 15,4%; năm 2011 giảm tốc còn 13,53%; năm 2012 là 13,21% và năm 2013 tiếp tục giảm tốc còn 12%.

- *Chỉ số ICOR có xu hướng tăng*:

+ ICOR là chỉ số thể hiện quan hệ tăng trưởng và đầu tư: muốn được 1 đồng GRDP tăng thêm cần bao nhiêu đồng vốn đầu tư. Vì độ trễ của đầu tư lớn nên ICOR thường được phân tích, tính toán cho giai đoạn dài (5 năm, 10 năm).

ICOR là chỉ số tổng hợp nhất thể hiện hiệu quả đầu tư. ICOR tăng cao còn do chính sách về cơ cấu đầu tư, khi phần lớn vốn tập trung vào lĩnh vực hạ tầng, khối

lượng vốn lớn, thời gian thực hiện dài, hiệu quả công trình chưa thể hiện ngay trong kỳ đầu tư.

+ ICOR trung bình giai đoạn 2006-2009 là 3,3; năm 2010 tăng lên 4,64%; năm 2011 lên 4,48; năm 2012 là 6,7 và năm 2013 là 5,53.

- *Sản xuất công nghiệp* trong giai đoạn từ năm 2011 đến nay bị ảnh hưởng mạnh do ảnh hưởng của khủng hoảng kinh tế, chính trị trên thế giới, những khó khăn từ kinh tế trong nước cũng như những hạn chế của chính các doanh nghiệp (về vốn và nguồn lực). Tốc độ tăng trưởng giá trị gia tăng ngành công nghiệp giai đoạn 2011-2013 có xu hướng giảm qua các năm: năm 2011 là 10,2%, năm 2012 là 8,1% và năm 2013 là 7,49%. Tuy nhiên, hiện nay các doanh nghiệp đã chú trọng đầu tư về thiết bị máy móc, dây chuyền công nghệ theo hướng ứng dụng và cập nhật công nghệ cao và áp dụng quản lý theo tiêu chuẩn và mô hình của các nước phát triển, chất lượng sản phẩm được nâng cao, đa dạng hóa sản phẩm, mẫu mã hàng hóa được đổi mới từng bước đáp ứng được nhu cầu thị trường trong nước và xuất khẩu. Nhiều doanh nghiệp đã tham gia vào chuỗi sản xuất các sản phẩm cho Nhật bản và xuất khẩu thị trường Mỹ, Châu Âu. UBND Thành phố cũng đã đề ra nhiều giải pháp kịp thời, có hiệu quả như: hỗ trợ lãi suất vay vốn; thường xuyên tổ chức các chương trình giao ban tháo gỡ khó khăn cho doanh nghiệp; đẩy mạnh Chương trình Xúc tiến thương mại có hiệu quả thiết thực hơn; mở rộng thị trường tiêu thụ trong nước thông qua các gói kích cầu đầu tư và kích cầu tiêu dùng; vận động nhân dân hưởng ứng cuộc vận động “Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam”. Do đó, dự báo năm 2014, ngành công nghiệp sẽ từng bước lấy lại được đà tăng trưởng.

- *Xuất – nhập khẩu:*

+ *Xuất khẩu:* Tốc độ tăng giá trị hàng hóa xuất khẩu trên địa bàn giai đoạn 2011-2013 tăng 6,62% và có xu hướng liên tiếp giảm trong những năm gần đây. Năm 2011 tăng 20,6%, năm 2012 tăng 0,3% và năm 2013 tăng 0,2%. Trong năm 2013, chỉ có khu vực đầu tư nước ngoài duy trì sự tăng trưởng (tăng 1,4%), khu vực nhà nước và ngoài nhà nước đều giảm với mức giảm tương ứng là 0,2% và 2,7%.

+ *Nhập khẩu:* Hai năm gần đây, giá trị hàng hóa nhập khẩu trên địa bàn liên tục giảm và giảm ở tất cả các khu vực kinh tế. Tăng trưởng kim ngạch nhập khẩu năm 2012 giảm 4,7%, năm 2013 tiếp tục giảm 3,7%

#### **b) Dự báo tăng trưởng năm 2014:**

Căn cứ tình hình và dự báo tăng trưởng kinh tế thế giới và khu vực; chỉ đạo, điều hành của Chính phủ thực hiện các giải pháp ổn định kinh tế vĩ mô, kiểm soát lạm phát, phục hồi tăng trưởng, nâng cao sức cạnh tranh; và xu hướng tăng trưởng các ngành, lĩnh vực năm 2013, dự báo tăng trưởng của Thành phố Hà Nội năm 2014 như sau:

**Kịch bản 1** giả định như sau:

(1) *Thế giới:* Rủi ro từ thị trường tài chính tiền tệ châu Âu, các chương trình tài khóa “khắc khổ” khiến nguồn cung tín dụng bị hạn chế làm kìm hãm sự tăng trưởng của khu vực này; kinh tế thế giới đi sâu vào suy thoái; tranh chấp lãnh thổ, xung đột

quân sự có thể leo thang ở một số quốc gia là thị trường quan trọng của Việt Nam;

(2) *Kinh tế cả nước*: Lạm phát tăng cao ở mức 2 con số (trên 10%); GDP cả nước tăng thấp hơn 5,8%;

(3) *Thành phố Hà Nội*:

- Có thể bị ảnh hưởng trực tiếp bởi thiên tai, dịch bệnh quy mô rộng;
- Huy động vốn đầu tư phát triển thấp (tăng thấp hơn 12% so với 2013);
- Hiệu quả đầu tư hạn chế, hệ số ICOR tiếp tục ở mức cao (hơn 5,5);
- Một số thị trường xuất khẩu lớn thu hẹp; xuất khẩu tăng nhỏ hơn 8%;
- Tình hình sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp; các sản phẩm công nghiệp chủ yếu tiếp tục gặp khó khăn; xu hướng phát triển các ngành, lĩnh vực xấu đi; thị trường bất động sản đóng băng.

#### Kịch bản tăng trưởng GRDP năm 2014

| Chỉ tiêu                               | Kịch bản 1       | Kịch bản 2       | Kịch bản 3       |
|----------------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>1. Tăng trưởng GRDP, %</b>          | <b>8,0-8,5</b>   | <b>8,5-9,0</b>   | <b>9,0-9,5</b>   |
| <i>Trong đó:</i>                       |                  |                  |                  |
| - Dịch vụ                              | 8,9-9,4          | 9,4-9,8          | 9,8-10,3         |
| - Công nghiệp - Xây dựng               | 7,7-8,0          | 8,0-8,8          | 8,8-9,2          |
| - Nông nghiệp                          | 1,8-2,0          | 2,0-2,5          | 2,5-3,1          |
| <b>2. Tăng trưởng đầu tư xã hội, %</b> | <b>11,3-12</b>   | <b>12-13</b>     | <b>13-14</b>     |
| <b>3. GRDP/người, triệu đồng</b>       | <b>57,0-57,5</b> | <b>57,5-58,0</b> | <b>58,0-58,5</b> |

(Cụ thể xem biểu 5 kèm theo)

**Kịch bản 2** (lựa chọn) giả định như sau:

(1) *Thế giới*: Kinh tế thế giới có dấu hiệu ấm lên; một số nền kinh tế (Nhật Bản, Mỹ, một số quốc gia Đông Á khác) tăng trưởng cao hơn năm 2013 nhờ thực hiện hiệu quả chính sách kích thích tăng trưởng như nới lỏng tiền tệ, tài khóa, ... khu vực đồng euro bắt đầu đi vào ổn định; tranh chấp lãnh thổ, xung đột quân sự vẫn xảy ra;

(2) *Kinh tế cả nước*: Lạm phát được kiểm soát ở mức 7-10%; GDP cả nước tăng từ 5,5-6,0%;

(3) *Thành phố Hà Nội*:

- Cơ bản không bị ảnh hưởng bởi thiên tai, dịch bệnh;
- Tăng trưởng vốn đầu tư phát triển đạt khoảng 12-13% so với năm 2013;
- Nâng cao hiệu quả đầu tư; hệ số ICOR khoảng 5,2-5,3;
- Thị trường xuất khẩu chủ yếu của Hà Nội vẫn được đảm bảo; tăng trưởng xuất khẩu khoảng 6-7%;
- Sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp; các sản phẩm công nghiệp chủ yếu dần được khôi phục; thị trường bất động sản có dấu hiệu ấm dần; niềm tin của doanh nghiệp vào thị trường tăng lên.

**Kịch bản 3** giả định như sau:

(1) *Thế giới*: kinh tế thế giới bắt đầu lấy lại đà tăng trưởng cao; các tranh chấp lãnh thổ, xung đột quân sự được giải quyết một cách hòa bình; nhu cầu của thị trường tăng lên; khu vực đồng Euro đi vào ổn định;

(2) *Kinh tế cả nước*: lạm phát được kiểm soát ổn định ở mức dưới 7%; GDP cả nước tăng trên 6,0%;

(3) *Thành phố Hà Nội*:

- Không bị ảnh hưởng bởi thiên tai, dịch bệnh; nông nghiệp được mùa;
- Tăng trưởng vốn đầu tư phát triển đạt trên 13% so với năm 2013;
- Hiệu quả đầu tư được cải thiện, hệ số ICOR ở mức khoảng dưới 5,2;
- Thị trường xuất khẩu của Hà Nội tăng cao; tăng trưởng xuất khẩu trên 10%;
- Sản xuất kinh doanh của các doanh nghiệp; các sản phẩm công nghiệp chủ yếu lấy lại được đà tăng trưởng; thị trường bất động sản sôi động trở lại; niềm tin của doanh nghiệp vào thị trường tăng.

**c) Dự báo khả năng thực hiện 2 năm 2014-2015 và kết quả 5 năm 2011-2015**

Căn cứ chỉ tiêu kế hoạch 5 năm 2011-2015, ước tăng trưởng năm 2013 đạt mức 8,25%, dự báo tình hình của 2 năm 2014-2015 và kết quả 5 năm 2011-2015 như sau:

- Tăng trưởng GRDP trung bình 2 năm 2014-2015 đạt 8,5-9%/năm, giai đoạn 2011-2015 sẽ đạt 8,7-9,0%/năm (không đạt kế hoạch là 12-13%).

- Dự kiến thu hút vốn đầu tư xã hội năm 2014-2015 đạt 630.000 tỷ đồng (giai đoạn 2011-2013 đạt 698.672 tỷ đồng, kết quả giai đoạn 2011-2015 dự kiến đạt 1.328.670 (không đạt kế hoạch là từ 1.400.000-1.500.000 tỷ đồng).

- Tăng trưởng xuất khẩu giai đoạn 2014-2015 ước đạt 6-7%/năm, trung bình giai đoạn 2011-2015 đạt 7,0-7,5%/năm (không đạt kế hoạch là từ 14-15%).

Như vậy các chỉ tiêu chính về phát triển kinh tế khó có khả năng hoàn thành kế hoạch./.

**Biểu 1 : Tăng trưởng GRDP: so sánh với TP HCM và cả nước**

| TT | Tăng trưởng, %           | Quý I | Quý II | Quý III | Quý IV | Năm 2013 | Ghi chú |
|----|--------------------------|-------|--------|---------|--------|----------|---------|
| 1  | <b>GRDP Hà Nội</b>       | 7,46  | 7,88   | 8,46    | 9,05   | 8,25     |         |
|    | - Dịch vụ                | 7,96  | 9,10   | 9,60    | 10,51  | 9,42     |         |
|    | - Công nghiệp - Xây dựng | 7,33  | 7,60   | 7,65    | 7,74   | 7,57     |         |
|    | - Nông nghiệp            | 4,40  | 1,10   | 0,63    | 2,75   | 2,46     |         |
| 2  | <b>GRDP TP HCM</b>       | 7,60  | 7,90   | 8,70    |        |          |         |
| 3  | <b>GDP cả nước</b>       | 4,89  | 4,90   | 5,14    | 6,00   | 5,40     |         |
|    |                          |       |        |         |        |          |         |

**Biểu 2 : Tăng trưởng xuất - nhập khẩu các quý năm 2013**

| TT | Tăng trưởng, % | Quý I | Quý II | Quý III | Quý IV | Năm 2013 | Ghi chú |
|----|----------------|-------|--------|---------|--------|----------|---------|
| 1  | Xuất khẩu      | 0,30  | 0,20   | -1,50   | 6,22   | 0,20     |         |
| 2  | Nhập khẩu      | 2,90  | 4,80   | -3,50   | -8,03  | -3,70    |         |

**Biểu 3 : Dự báo khả năng thực hiện năm 2014 - 2015**

| TT | Tăng trưởng, %                                        | KH 2011-2015 | TH 2011 | TH 2012 | ƯTH 2013 | Dự kiến 2014 - 2015 | Dự kiến 2011 - 2015 |
|----|-------------------------------------------------------|--------------|---------|---------|----------|---------------------|---------------------|
| 1  | <b>GRDP</b>                                           | 10,0-10,5    | 10,14   | 8,10    | 8,25     | 8,5-9,0             | 8,7-9,0             |
|    | - Dịch vụ                                             | 10,6-11,2    | 9,97    | 9,10    | 9,42     | 9,5-9,7             | 9,6-9,8             |
|    | - Công nghiệp - Xây dựng                              | 10,4-10,8    | 9,98    | 7,90    | 7,57     | 8,2-8,8             | 8,4-8,8             |
|    | - Nông nghiệp                                         | 2-2,5        | 4,29    | 0,40    | 2,46     | 2,0-2,5             | 2,0-2,5             |
| 2  | <b>Tốc độ vốn đầu tư phát triển trên địa bàn tăng</b> | 15-17        | 20,5    | 13,2    | 12,0     | 12,0-13,0           | 13,5-14,5           |
| 3  | <b>Kim ngạch xuất khẩu</b>                            | 15           | 20,6    | 5,3     | 0,2      | 6,0-7,0             | 6,4-6,8             |

**Biểu 4: Chỉ số phát triển sản xuất công nghiệp (IIP)**

| Năm  | 3 tháng | 6 tháng | 9 tháng | Cả năm    | Ghi chú |
|------|---------|---------|---------|-----------|---------|
| 2011 | 10,19   | 8,03    | 7,98    | 7,20      |         |
| 2012 | 2,8     | 4,8     | 4,41    | 5,1       |         |
| 2013 | 4,79    | 4,3     | 4,35    | 4,4 - 4,6 |         |

**Biểu 5: Các phương án tăng trưởng GRDP năm 2014 của Thành phố Hà Nội**

| T<br>T | Chỉ tiêu                 | 2006-<br>2010 | 2010    | 2011    | 2012    |       | ƯTH 2013 |       | KH 2014       |      |         |      |         |      |         |      |
|--------|--------------------------|---------------|---------|---------|---------|-------|----------|-------|---------------|------|---------|------|---------|------|---------|------|
|        |                          |               |         |         |         |       |          |       | Các phương án |      |         |      |         |      |         |      |
| 1      | GRDP (tỷ đ; %)           | 10,741        | 11,1    | 10,40   | 87.719  | 8,10  | 94.958   | 8,25  | 102.550       | 8,0  | 102.990 | 8,5  | 103.505 | 9,0  | 103.935 | 9,5  |
|        | Trong đó:                |               |         |         |         |       |          |       |               |      |         |      |         |      |         |      |
|        | - Dịch vụ                | 10,632        | 11,1    | 10,9    | 45.664  | 9,10  | 49.966   | 9,42  | 54.400        | 8,9  | 54.680  | 9,4  | 54.870  | 9,8  | 55.100  | 10,3 |
|        | - Công nghiệp - Xây dựng | 12,469        | 11,7    | 10,7    | 37.261  | 7,90  | 40.080   | 7,57  | 43.150        | 7,7  | 43.300  | 8,0  | 43.600  | 8,8  | 43.770  | 9,2  |
|        | Công nghiệp              |               | 11,3    | 10,2    | 29.557  | 8,10  | 31.771   | 7,49  | 34.200        | 7,6  | 34.340  | 8,1  | 34.600  | 8,9  | 34.750  | 9,4  |
|        | Xây dựng                 |               | 14,0    | 12,8    | 7.704   | 7,10  | 8.309    | 7,86  | 8.950         | 7,7  | 8.960   | 7,8  | 9.000   | 8,3  | 9.020   | 8,6  |
|        | - Nông nghiệp            | 2,53          | 6,4     | 5,0     | 4.794   | 0,40  | 4.912    | 2,46  | 5.000         | 1,8  | 5.010   | 2,0  | 5.035   | 2,5  | 5.065   | 3,1  |
|        | GRDP (hiện hành)         |               | 245.887 | 291.750 | 326.470 |       | 373.550  |       | 426.425       |      | 428.410 |      | 430.380 |      | 432.360 |      |
| 2      | GRDP/người, triệu đồng   |               | 37,2    | 43,0    | 47,2    |       | 52,3     |       | 57,0          |      | 57,5    |      | 58,0    |      | 58,5    |      |
| 3      | Đầu tư xã hội, tỷ đồng   |               | 170.535 | 205.512 | 232.659 |       | 260.507  |       | 290.000       |      | 291.700 |      | 294.500 |      | 297.000 |      |
|        | - Tăng trưởng ĐTXH       | 32,11         | 15,40   | 20,51   |         | 13,21 |          | 12,0  |               | 11,3 |         | 12,0 |         | 13,0 |         | 14,0 |
|        | - ĐTXH/GRDP, %           | 67,5          | 69,36   | 70,44   |         | 71,27 |          | 69,74 |               | 68,0 |         | 68,1 | —       | 68,4 | —       | 68,7 |
| 4      | ICOR                     | 3,88          | 4,64    | 4,48    |         | 6,70  |          | 5,53  |               | 5,48 |         | 5,32 |         | 5,18 |         | 5,1  |